

bolero

DRESSCODE TOP 80 INVERTER

Lavadora /Washing machine



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	10
Instructions de sécurité	16
Sicherheitshinweise	22
Istruzioni di sicurezza	28
Instruções de segurança	34
Veiligheidsvoorschriften	40
Instrukcje bezpieczeństwa	46
Bezpečnostní pokyny	51

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	57
2. Antes de usar	57
3. Instalación	58
4. Funcionamiento	59
5. Panel de control	63
6. Limpieza y mantenimiento	72
7. Resolución de problemas	73
8. Especificaciones técnicas	75
9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	76
10. Garantía y SAT	76
11. Copyright	76

INDEX

1. Parts and components	77
2. Before use	77
3. Installation	78
4. Operation	79
5. Control panel	83
6. Cleaning and maintenance	90
7. Troubleshooting	91
8. Technical specifications	93
9. Disposal of old electrical appliances	94
10. Technical support and warranty	94
11. Copyright	94

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	95
2. Avant utilisation	95
3. Installation	96
4. Fonctionnement	98
5. Panneau de contrôle	102
6. Nettoyage et entretien	110
7. Résolution de problèmes	112
8. Spécifications techniques	114
9. Recyclage des équipements électriques et électroniques	114
10. Garantie et SAV	114
11. Copyright	115

INHALT

1. Teile und Komponenten	116
2. Vor dem Gebrauch	116
3. Installation	117
4. Bedienung	119
5. Bedienfeld	123
6. Reinigung und Wartung	130
7. Problembhebung	132
8. Technische Spezifikationen	134
9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	135
10. Garantie und Kundendienst	135
11. Copyright	135

INDICE

1. Parti e componenti	136
2. Prima dell'uso	136
3. Installazione	137
4. Funzionamento	139
5. Pannello di controllo	142
6. Pulizia e manutenzione	150
7. Risoluzione dei problemi	151
8. Specifiche tecniche	153
9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	154
10. Garanzia e supporto tecnico	154
11. Copyright	154

ÍNDICE

1. Peças e componentes	155
2. Antes de usar	155
3. Instalação	156
4. Funcionamento	158
5. Painel de controlo	161
6. Limpeza e manutenção	170
7. Resolução de problemas	172
8. Especificações técnicas	174
9. Reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos	174
10. Garantia e SAT	174
11. Copyright	175

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	176
2. Voor u het toestel gebruikt	176
3. Installatie	177
4. Werking	178
5. Bedieningspaneel	182
6. Schoonmaak en onderhoud	190
7. Probleemoplossing	191
8. Technische specificaties	194

9. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	194
10. Garantie en technische ondersteuning	194
11. Copyright	195

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	196
2. Przed użyciem	196
3. Instalacja	197
4. Funkcjonowanie	198
5. Panel sterowania	202
6. Czyszczenie i konserwacja	210
7. Rozwiązywanie problemów	211
8. Dane techniczne	213
9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	214
10. Gwarancja i Serwis techniczny	214
11. Copyright	214

OBSAH

1. Části a složení	215
2. Před použitím	215
3. Instalace	216
4. Fungování	217
5. Kontrolní panel	221
6. Čištění a údržba	228
7. Řešení problémů	229
8. Technické specifikace	231
9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	232
10. Záruka a technický servis	232
11. Copyright	232

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto y respete las instrucciones de seguridad para minimizar el riesgo de incendio o explosión, de descarga eléctrica y para evitar daños materiales, lesiones personales o incluso la muerte. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios. El incumplimiento de estas instrucciones anulará cualquier garantía.

- Advertencia: esta palabra indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar la muerte o lesiones graves.
- Precaución: esta palabra indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones leves o daños materiales y medioambientales.
- Nota: esta palabra indica una situación potencialmente peligrosa que puede dar lugar a lesiones leves o menores.

Advertencia: peligro de descarga eléctrica

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar un peligro.
- Si el dispositivo está dañado, solo debe ser manipulado por el fabricante, el servicio técnico o personas cualificadas. Peligro de descarga eléctrica.
- Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. No permita que los niños jueguen con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben

llevarse a cabo por niños sin supervisión.

- Mantenga a los niños menores de 3 años alejados del aparato o bajo supervisión continua.
- Animales y niños podrían trepar a la máquina. Compruébela antes de cada lavado.
- No trepe ni se siente sobre la unidad.

Lugar de instalación y entorno

- No instale la lavadora sobre una superficie que impida la ventilación de la base, como una alfombra. La obstrucción de las aberturas puede dañar la máquina.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor y de la luz solar directa para evitar que las piezas de plástico y goma se dañen.
- No utilice el aparato en entornos húmedos o en habitaciones que contengan gases explosivos o cáusticos. En caso de fugas o salpicaduras de agua, deje que el aparato se seque solo.
- No instale el aparato detrás de puertas con cerradura, puertas correderas o puertas con bisagras en la parte contraria a la del dispositivo.
- No utilice la máquina en habitaciones con una temperatura inferior a 5°C. Esto puede causar daños en las partes de la misma. Si es inevitable, asegúrese de vaciar completamente el agua del aparato después de cada uso (revise la sección de "Mantenimiento - Limpieza del filtro de la bomba de desagüe") para evitar daños causados por heladas.
- No utilice nunca aerosoles o sustancias inflamables cerca del aparato.

Instalación

- Retire todo el material de embalaje y los pernos de transporte antes de utilizar el aparato. De lo contrario,

pueden producirse daños graves.

- ATENCIÓN: no conecte la lavadora a una red de agua caliente.
- La clavija del enchufe debe quedar accesible tras la instalación.
- La lavadora se debe calibrar antes de ponerla en funcionamiento.
- No coloque objetos excesivamente pesados sobre el aparato, como recipientes de agua o aparatos calefactores.
- Debe utilizar los nuevos juegos de mangueras suministrados con el aparato, no reutilice las mangueras viejas.
- La presión máxima admisible del agua de entrada es de 1 MPa. La presión mínima admisible del agua de entrada es de 0,1 MPa.

Conexiones eléctricas

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier peligro.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o no funcionan correctamente.
- En caso de anomalías (ruidos anormales, olor a quemado, humo, etc.), desconecte inmediatamente del enchufe para detener la máquina y póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Cecotec.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado bajo la máquina, ya que podría dañarse.
- La instalación de la toma de tierra debe ser realizada por un electricista cualificado.

- Asegúrese de que la máquina está instalada de acuerdo con la normativa local.
- Es recomendable que los dispositivos eléctricos y de agua sean conectados por técnicos cualificados de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales de seguridad especificadas por el fabricante.

No utilice enchufes múltiples o cables alargadores

- Este dispositivo no debe ser controlado por medio de elementos de conmutación externos como temporizadores, ni conectado a circuitos eléctricos que se conectan y desconectan continuamente.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente si hay gas inflamable cerca.
- No tire del cable para desconectarlo, tire del enchufe. No manipule el enchufe o el aparato con las manos mojadas.

Conexión de agua

- Compruebe las conexiones de las mangueras de entrada de agua, el grifo y la manguera de desagüe para detectar posibles problemas debidos a cambios de presión del agua. Si las conexiones están flojas o presentan fugas, cierre el grifo y busque asistencia técnica. No utilice el aparato antes de realizar la instalación de las mangueras, por personal cualificado.
- Es posible que la puerta alcance temperaturas muy altas durante el funcionamiento. Mantenga a niños y mascotas alejados de la máquina mientras esté en uso.
- Las mangueras de entrada y salida de agua tienen que estar instaladas de forma segura y sin presentar daños. De lo contrario, se podrían producir fugas de agua.
- No retire el filtro de la bomba de drenaje mientras haya agua

en el aparato. Se podrían liberar grandes cantidades de agua, que conllevan riesgo de quemaduras debido al agua caliente.

Funcionamiento y mantenimiento

- No utilice nunca disolventes inflamables, explosivos o tóxicos. No utilice gasolina, alcohol, etc. como detergente. Utilice únicamente detergentes adecuados para lavadoras.
- Asegúrese de que todos los bolsillos están vacíos. Los objetos punzantes y rígidos como monedas, broches, clavos, tornillos o piedras pueden dañar gravemente el aparato.
- Aclare a fondo los artículos que se han lavado a mano.
- Los artículos con manchas de sustancias como aceites, acetona, alcohol, petróleo, queroseno, quitamanchas, aguarrás, cera y limpiadores de cera deben lavarse en caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarlos con el aparato.
- Nunca intente abrir la puerta a la fuerza. La puerta se desbloqueará poco después de finalizar un ciclo.
- No fuerce la puerta al cerrarla. Si le es difícil cerrar la puerta, compruebe que las prendas están bien introducidas y distribuidas.
- Desconecte siempre el aparato de la corriente y cierre el grifo de agua antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento y después de cada uso.
- No vierta nunca agua sobre el aparato para limpiarlo. Peligro de descarga eléctrica.
- Las reparaciones solo deben ser realizadas por el fabricante o su servicio técnico, o personal similar cualificado para evitar posibles riesgos. El fabricante no se hará responsable de los daños causados por la intervención de personas no autorizadas.

Transporte

- Antes de transportar el producto, debe colocar los pernos de nuevo en la máquina y debe drenar el agua acumulada fuera de la máquina.
- El dispositivo es muy pesado. Transpórtelo con cuidado. No sostenga el aparato por las partes salientes del aparato para levantarlo. No utilice la puerta de la máquina como asa.

Uso recomendado

- El producto es exclusivo para uso doméstico y una cantidad de prendas moderada, y está diseñado únicamente para lavar prendas aptas para el lavado en lavadora. Instale la máquina en el interior de una habitación bien ventilada. Este producto no está diseñado para su instalación como electrodoméstico encastrable.
- No instale la lavadora en lugares húmedos.
- Cualquier otro uso será considerado un uso incorrecto. Cecotec no se hará responsable de cualquier daño o lesión que resulte de este.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the product and follow the safety instructions to minimise the risk of fire or explosion, electric shock and to avoid property damage, personal injury or death. Keep this instruction manual for future reference or new users. Non-compliance with these instructions will void any guarantee.

- **Warning:** this word indicates a potentially hazardous situation which can cause serious injuries or death.
- **Caution:** this word indicates a potentially hazardous situation which can cause moderate injuries or damage to property and the environment.
- **Note:** this word indicates a potentially hazardous situation which can cause minor or moderate injuries.

Warning: risk of electric shock

- If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier or qualified personnel in order to avoid a hazard.
- If the device is damaged, it can only be handled by the manufacturer, technical service or qualified personnel. Risk of electric shock.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.

- Keep children under 3 years old away from the device or under continuous supervision.
- Animals and children could climb on the machine. Check it before every washing.
- Do not climb nor sit on the unit.

Installation location and surrounding

- Do not install the washing machine on a surface in which the base cannot air properly, like a carpet. Blockage of the openings can damage the machine.
- Keep the device away from heat sources and direct sunlight to prevent the plastic and rubber pieces from getting damaged.
- Do not use the device on wet areas or rooms containing explosive or corrosive gases. In case of water leakage or splashes, let the device dry on its own.
- Do not install the device behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the device.
- Do not use the machine in rooms with a temperature below 5°C. This can damage its parts. If inevitable, make sure to completely drain the water in the device after every use (check the 'Maintenance - Drain pump filter cleaning' section) to prevent frost damage.
- Never use sprays or flammable substances near the device.

Installation

- Remove all the packaging material and the transport bolts before using the device. Otherwise, it could cause serious damage.
- **ATTENTION:** do not connect the washing machine to a hot water supply.

- The plug must be accessible after the installation.
- Before using the wash machine, the product shall be calibrated.
- Do not place excessively heavy objects on the device, as water containers or heating appliances.
- You must use the new hose set provided with the device, do not reuse old hoses.
- The maximum inlet water pressure is 1 MPa. The minimum inlet water pressure is 0.1 MPa.

Electrical connections

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not operate the product if its cord, plug or structure show visible damage or do not operate properly.
- In case of anomalies (abnormal noises, burning smell, smoke, etc.), immediately disconnect the power plug to stop the machine and contact the Cecotec Customer Service.
- Make sure the power cord is not trapped under the machine, as it could be damaged.
- The installation of an earthed socket must be carried out by a qualified electrician.
- Make sure the machine is installed according to local regulations.
- We recommend water and electrical devices are connected by qualified personnel in accordance with the manufacturer instructions and local safety regulations.

Do not use an extension cord or multiple sockets.

- This device must not be controlled by external switching elements such as timers, or connected to electrical circuits that are continuously switched on and off.
- Do not disconnect the plug from the socket if there is flammable gas near them.
- Pull from the plug, not the cord to unplug it. Do not handle the cord or device with wet hands.

Water connection

- Check the water supply hose, the tap and the drain hose to detect any possible problem due to water pressure changes. If the connections are loose or leaking, close the tap and seek technical assistance. Do not use the device before the hoses are installed by qualified personnel.
- The glass door may reach high temperatures during operation. Keep children and pets away from the machine while in use.
- The water inlet and outlet hoses must be installed securely and undamaged. Otherwise, there may be water leakage.
- Do not remove the drain pump filter while there is water in the device. Large quantities of water may be released, which may cause a risk of burns due to the hot water.

Operation and maintenance

- Never use flammable, explosive or toxic solvents. Petrol, alcohol, etc. should not be used as detergents. Use only detergents for washing machines.
- Make sure that all pockets are empty. Sharp and rigid items such as coins, brooches, nails, screws or stones may cause serious damage to this machine.
- Thoroughly rinse items that have been washed by hand.

- Items with stains from substances such as oils, acetone, alcohol, petroleum, paraffin, stain removers, turpentine, wax and wax cleaners should be washed hot with an extra amount of detergent before drying with the appliance.
- Never try to force the door open. The door will unlock shortly after the end of a cycle.
- Do not force the door when closing it. If you find it difficult to close the door, please check if the laundry is well distributed and introduced.
- Always unplug the device from the mains and close the water tap before carrying out any cleaning or maintenance task and after every use.
- Do not pour water on the device to clean it. Risk of electric shock.
- Repairs should only be carried out by the manufacturer or its service or similar qualified personnel in order to avoid possible hazards. The manufacturer shall not be liable for damage caused by unauthorised persons.

Transport

- Before transporting the product, you must place the transport bolts again in the machine and drain the water out of the machine.
- This appliance is very heavy. Transport it with care. Do not hold the appliance by its protruding parts to lift it. Do not use the machine door as a handle.

Recommended use

- The product is exclusive for household use and moderate loads, and is designed for machine washable laundry only. Install the machine in the interior of a well-ventilated room. This product is not designed for installation as a built-in appliance.

- Do not install the washing machine on humid areas.
- Any other use will be considered an incorrect use. Cecotec shall not be liable for any damage or injury resulting therefrom.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit et suivez les consignes de sécurité pour minimiser les risques d'incendie ou d'explosion, de choc électrique et pour éviter les dommages matériels, les blessures corporelles ou même la mort. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur. Le non-respect de ces instructions annulera toute garantie.

- Avertissement : ce mot indique une situation dangereuse qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
- Attention : ce mot indique une situation dangereuse qui peut causer des blessures légères ou des dommages matériels et environnementaux.
- Note : ce mot indique une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures légères ou mineures.

Avertissement : risque de choc électrique

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Si l'appareil est endommagé, il ne doit être manipulé que par le fabricant, le Service d'Assistance Technique ou par du personnel qualifié. Risque de décharge électrique
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien du

- produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
 - Les animaux et les enfants pouvaient monter sur la machine. Vérifiez-la avant chaque lavage.
 - Ne grimpez ni ne vous assoyez sur l'unité.

Emplacement et environnement de l'installation

- N'installez pas le lave-linge sur une surface qui empêche la ventilation de la base, comme un tapis. L'obstruction des ouvertures peut endommager la machine.
- Gardez l'appareil loin des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil pour éviter d'endommager les pièces en plastique et en caoutchouc.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides ou dans des pièces contenant des gaz explosifs ou caustiques. En cas de fuites ou d'éclaboussures d'eau, laissez l'appareil sécher tout seul.
- N'installez pas l'appareil derrière des portes verrouillées, des portes coulissantes ou des portes avec des charnières sur le côté opposé de l'appareil.
- N'utilisez pas la machine dans des pièces où la température est inférieure à 5°C. Cela pourrait endommager les parties de la machine. Si cela est inévitable, veillez à vider complètement l'eau de l'appareil après chaque utilisation (voir le paragraphe « Entretien - Nettoyage du filtre de la pompe de vidange ») pour éviter les dommages causés par les gelées.
- N'utilisez jamais d'aérosols ou de substances inflammables à côté de l'appareil.

Installation

- Retirez tout le matériel qui compose l'emballage et les boulons de transport avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves dommages.
- AVERTISSEMENT : ne raccordez pas le lave-linge à une source d'eau chaude.
- La prise doit rester accessible après l'installation.
- Calibrez le lave-linge avant de le mettre en fonctionnement.
- Ne placez pas d'objets excessivement lourds sur l'appareil, tels que des récipients d'eau ou des appareils de chauffage.
- Veuillez utiliser les nouveaux tuyaux fournis avec le produit. Ne réutilisez pas les anciens tuyaux.
- La pression maximale autorisée pour l'entrée d'eau est d'1 MPa. La pression minimale admissible de l'eau à l'entrée est de 0,1 MPa.

Connexions électriques

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout danger.
- N'utilisez pas le produit si le câble, la prise ou la structure ne fonctionnent pas correctement ou présentent des dommages.
- En cas d'anomalies (bruits anormaux, odeur de brûlé, fumée, etc.), débranchez immédiatement la fiche d'alimentation pour arrêter le lave-linge et contactez le Service Après-Vente de Cecotec.

- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé sous la machine, car cela pourrait l'endommager.
- L'installation de la mise à la terre doit être effectuée par un électricien qualifié.
- Assurez-vous que la machine est installée conformément aux réglementations locales.
- Les appareils électriques et à eau doivent être raccordés par des techniciens qualifiés conformément aux réglementations locales et nationales spécifiées par le fabricant.

N'utilisez pas de rallonges ou de prises multiples

- Cet appareil ne doit pas être contrôlé à travers des éléments de commutation externes comme des minuteries, ni être connecté à des circuits électriques qui sont connectés et déconnectés continuellement.
- Ne débranchez pas la fiche de la prise s'il y a du gaz inflammable à proximité.
- Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble. Ne touchez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.

Raccordement d'eau

- Vérifiez les raccordements des tuyaux d'arrivée d'eau, du robinet et du tuyau de vidange pour détecter d'éventuels problèmes dus à des changements de pression d'eau. Si les raccordements sont lâches ou présentent des fuites, fermez le robinet et demandez de l'assistance technique. N'utilisez pas l'appareil tant que les tuyaux n'ont pas été installés par du personnel qualifié.
- La porte pourrait attendre de hautes températures lors du fonctionnement. Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la machine pendant son utilisation.

- Les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange doivent être installés de manière sûre et ils ne doivent pas être endommagés. Dans le cas contraire, des fuites d'eau pourraient se produire.
- Ne retirez pas le filtre de la pompe de vidange tant qu'il y a de l'eau dans l'appareil. De grandes quantités d'eau peuvent être libérées, ce qui peut entraîner un risque de brûlure dû à l'eau chaude.

Fonctionnement et entretien

- N'utilisez jamais de solvants inflammables, explosifs ou toxiques. N'utilisez pas de produits contenant du benzène, de l'alcool, etc. comme lessive. N'utilisez que des lessives qui conviennent aux lave-linge.
- Assurez-vous que les poches soient vides. Les objets pointus et rigides comme les pièces de monnaie, les broches, les clous, les vis ou les pierres/cailloux pourraient abîmer l'appareil.
- Rincez soigneusement les articles qui ont été lavés à la main.
- Les articles tachés par des substances telles que les huiles, l'acétone, l'alcool, le pétrole, la paraffine, les détachants, la térébenthine, la cire et les nettoyeurs pour cire doivent être lavés à chaud avec une quantité supplémentaire de lessive avant d'être séchés avec l'appareil.
- N'essayez jamais de forcer l'ouverture de la porte. La porte se déverrouillera peu après la fin d'un cycle.
- Ne forcez pas la porte lorsque vous la fermez. Si la porte ne peut pas être bien fermée, assurez-vous que les vêtements sont bien introduits et distribués.
- Débranchez toujours l'appareil et fermez le robinet d'eau avant tout nettoyage ou entretien et après chaque utilisation.
- Ne versez jamais d'eau sur l'appareil pour le nettoyer, car il existe un risque de décharge électrique.

- Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant, le Service d'Assistance Technique ou par du personnel qualifié pour éviter tout danger éventuel. Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à la manipulation de l'appareil par des personnes non autorisées.

Transport

- Avant de transporter le produit, vous devez remettre les boulons de transport et vider l'eau accumulée dans la machine.
- L'appareil est trop lourd. Déplacez-le soigneusement. Ne tenez pas l'appareil par ses parties saillantes pour le soulever. N'utilisez pas la porte de la machine comme poignée.

Utilisation recommandée

- Le produit est destiné à un usage domestique et à des charges modérées uniquement. Il a été conçu pour le lavage de vêtements qui conviennent pour un lavage dans le lave-linge. Installez la machine à l'intérieur, dans une pièce bien ventilée. Ce produit n'est pas conçu pour être installé comme un appareil encastré.
- N'installez pas le lave-linge dans des endroits humides.
- Toute autre utilisation sera considérée comme une utilisation incorrecte. Cecotec ne sera pas responsable de tout dommage ou blessure qui en résulterait.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und befolgen Sie die Sicherheitshinweise, um das Risiko eines Brandes oder einer Explosion, eines elektrischen Schlags zu minimieren und um Sachschäden, Verletzungen oder Tod zu vermeiden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Erlöschen jeglicher Garantie.

- **Warnung:** Dieses Wort weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
- **Vorsicht:** Dieses Wort weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu leichten Verletzungen oder zu Sach- und Umweltschäden führen kann.
- **Hinweis:** Dieses Wort weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu leichten oder geringfügigen Verletzungen führen kann.

Warnung: Gefahr eines Stromschlages

- Wenn der Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Händler oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder qualifizierten Personen behandelt werden. Gefahr eines Stromschlags.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren

Anwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren von dem Gerät fern oder unter ständiger Aufsicht.
- Tiere und Kinder könnten auf die Maschine klettern. Überprüfen Sie sie vor jedem Waschgang.
- Klettern Sie nicht auf das Gerät und setzen Sie sich nicht darauf.

Aufstellungsort und Umgebung

- Wenn die Waschmaschine Lüftungsöffnungen im Boden hat, dürfen diese nicht z.B. mit einem Teppich abgedeckt werden. Verstopfte Öffnungen können das Gerät beschädigen.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern, um Schäden an Kunststoff- und Gummiteilen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung oder in Räumen mit explosiven oder ätzenden Gasen. Lassen Sie das Gerät im Falle von Leckagen oder Wasserspritzern selbständig trocknen.
- Installieren Sie das Gerät nicht hinter verschließbaren Türen, Schiebetüren oder Türen, die vom Gerät wegschwenken.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit einer Temperatur unter 5°C. Dies kann zu Schäden an Teilen der Maschine führen. Wenn es sich nicht vermeiden lässt, achten Sie darauf, das Wasser nach jedem Gebrauch vollständig aus dem Gerät abzulassen (siehe Abschnitt "Wartung - Reinigung des Filters der Ablaufpumpe (Flusensieb)"), um Schäden durch Einfrieren zu vermeiden.

- Verwenden Sie in der Nähe des Geräts niemals Spraydosen oder brennbare Stoffe.

Installation

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und die Transportsicherungen, bevor Sie das Gerät benutzen. Nichtbeachtung kann zu schweren Schäden führen.
- **WARNUNG:** Schließen Sie die Waschmaschine nicht an eine Warmwasserleitung an.
- Der Stecker muss nach dem Einbau zugänglich bleiben.
- Die Waschmaschine muss vor dem Betrieb kalibriert werden.
- Stellen Sie keine übermäßig schweren Gegenstände auf das Gerät, wie z. B. Wasserbehälter oder Heizgeräte.
- Sie müssen die neuen, mit dem Gerät gelieferten Schlauchsets verwenden, alte Schläuche dürfen nicht wiederverwendet werden.
- Der maximal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 1 MPa. Der minimal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 0,1 MPa.

Elektrische Anschlüsse

- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Produkt angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von der offiziellen Cecotec-Kundendienststelle repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Bei Anomalien (Ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch,

Rauch usw.) ziehen Sie sofort den Netzstecker, um das Gerät auszuschalten und den Cecotec-Kundendienst zu kontaktieren.

- Vergewissern Sie sich, dass der Stromkabel nicht unter dem Gerät eingeklemmt ist, da es dadurch beschädigt werden könnte.
- Die Installation der Erdungsanlage muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine gemäß den örtlichen Vorschriften installiert wird.
- Es wird empfohlen, dass der Anschluss von Elektro- und Wassergeräten von qualifiziertem Fachpersonal unter Beachtung der vom Hersteller angegebenen örtlichen und nationalen Sicherheitsvorschriften vorgenommen wird.

Verwenden Sie keine Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel

- Es kann nicht durch externe Schaltelemente wie zum Beispiel Timer kontrolliert werden oder an Stromkreise, die konstant ein- und ausgeschaltet sind angeschlossen werden.
- Ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose, wenn brennbares Gas in der Nähe ist.
- Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel. Fassen Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen an.

Wasseranschluss

- Überprüfen Sie die Anschlüsse der Wasserzulaufschläuche, des Wasserhahns und des Abflussschlauchs auf mögliche Probleme aufgrund von Wasserdruckänderungen. Wenn die Anschlüsse locker oder undicht sind, drehen Sie den Wasserhahn zu und suchen Sie technische Hilfe. Benutzen Sie das Gerät nicht, bevor die Schläuche von qualifiziertem Personal installiert wurden.

- Die Tür kann während des Betriebs sehr hohe Temperaturen erreichen. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern, während es in Betrieb ist.
- Die Wasserzulauf- und -ablaufschläuche müssen fest und unbeschädigt installiert sein. Andernfalls kann es zu einem Wasseraustritt kommen.
- Entfernen Sie den Filter nicht aus der Ablaufpumpe, solange sich Wasser im innerem des Gerät befindet. Große Wassermengen können freigesetzt werden, wodurch die Gefahr von Verbrennungen durch das heiße Wasser besteht.

Betrieb und Wartung

- Verwenden Sie niemals brennbare, explosive oder giftige Lösungsmittel. Verwenden Sie kein Benzin, Alkohol usw. als Reinigungsmittel. Verwenden Sie nur Waschmittel, die für Waschmaschinen geeignet sind.
- Stellen Sie sicher, dass alle Taschen leer sind. Scharfe, starre Gegenstände wie Münzen, Broschen, Nägel, Schrauben oder Steine können das Gerät schwer beschädigen.
- Spülen Sie Gegenstände, die mit der Hand gewaschen wurden, gründlich aus.
- Gegenstände mit Flecken von Substanzen wie Ölen, Aceton, Alkohol, Petroleum, Paraffin, Fleckentfernern, Terpentin, Wachs und Wachsreinigern sollten vor dem Trocknen mit dem Gerät heiß mit einer zusätzlichen Menge Waschmittel gewaschen werden.
- Versuchen Sie niemals, die Tür gewaltsam zu öffnen. Die Tür wird kurz nach dem Ende eines Zyklus entriegelt.
- Schließen Sie die Tür nicht gewaltsam. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, die Tür zu schließen, prüfen Sie, ob die Wäsche richtig eingesetzt und ausgelegt sind.
- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung oder Wartung und

nach jedem Gebrauch vom Stromnetz und drehen Sie den Wasserhahn zu.

- Gießen Sie niemals Wasser über das Gerät, um es zu reinigen. Gefahr eines Stromschlags.
- Reparaturen sollten nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal durchgeführt werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die von Unbefugten verursacht werden.

Transportieren

- Bevor Sie das Produkt transportieren, müssen Sie die Bolzen wieder in die Maschine einsetzen und das angesammelte Wasser aus der Maschine ablassen.
- Das Gerät ist sehr schwer. Transportieren Sie es vorsichtig. Fassen Sie das Gerät nicht an den hervorstehenden Teilen an, um es anzuheben. Benutzen Sie die Tür der Maschine nicht als Griff.

Empfohlene Verwendung

- Das Produkt ist nur für den Haushaltsgebrauch und mäßige Beladung geeignet und nur für maschinenwaschbare Wäsche vorgesehen. Stellen Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum auf. Dieses Produkt ist nicht für die Installation als Einbaugerät vorgesehen.
- Es wird nicht empfohlen, die Waschmaschine in feuchten Orten aufzustellen.
- Jede andere Verwendung wird als Missbrauch betrachtet. Cecotec haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die sich daraus ergeben.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto e seguire le istruzioni di sicurezza per ridurre al minimo il rischio di incendio o esplosione, scosse elettriche e per evitare danni alla proprietà, lesioni personali o morte. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti. Il mancato rispetto di queste istruzioni invaliderà qualsiasi garanzia.

- **Avvertenza:** questa parola indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare la morte o lesioni gravi.
- **Precauzione:** questa parola indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare lesioni minori o danni alla proprietà e all'ambiente.
- **Nota:** questa parola indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare lesioni minori o di lieve entità.

Avvertenza: pericolo di scossa elettrica

- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- Se il dispositivo è danneggiato, deve essere maneggiato solo dal produttore, dall'assistenza o da personale qualificato. Pericolo di scosse elettriche.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono sorvegliati o se hanno ricevuto o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con il

dispositivo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

- Tenere i bambini sotto i 3 anni lontani dall'apparecchio o sotto sorveglianza continua.
- Animali e bambini potrebbero arrampicarsi sulla macchina. Controllare prima di ogni lavaggio.
- Non salire o sedersi sull'unità.

Luogo e ambiente di installazione

- Non installare la lavatrice su una superficie che impedisce la ventilazione della base, come un tappeto. L'ostruzione delle aperture può danneggiare la macchina.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore e dalla luce diretta del sole per evitare danni alle parti in plastica e in gomma.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o in stanze contenenti gas esplosivi o caustici. In caso di perdite o schizzi d'acqua, lasciare asciugare l'apparecchio da solo.
- Non installare l'apparecchio dietro porte con serratura, porte scorrevoli o con cardini nella parte opposta a quella del dispositivo.
- Non utilizzare la macchina in stanze con una temperatura inferiore a 5°C. Questo può causare danni a parti della macchina. Se inevitabile, assicurarsi di scaricare completamente l'acqua dall'apparecchio dopo ogni uso (controllare la sezione "Manutenzione - Pulizia del filtro della pompa di scarico") per evitare danni causati dal gelo.
- Non utilizzare aerosol o sostanze infiammabili vicino all'apparecchio.

Installazione

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e i fermi

di trasporto prima di usare l'apparecchio. Altrimenti, potrebbero verificarsi gravi danni.

- ATTENZIONE: Non collegare la lavatrice ad una fornitura di acqua calda.
- La spina deve rimanere accessibile dopo l'installazione.
- La lavatrice deve essere calibrata prima di entrare in funzione.
- Non mettere oggetti troppo pesanti sull'apparecchio, come contenitori d'acqua o apparecchi di riscaldamento.
- Devono essere utilizzati i nuovi set di tubi forniti con l'apparecchio, non riutilizzare i vecchi tubi.
- La pressione massima ammissibile d'acqua in entrata è di 1 MPa. La pressione minima ammissibile d'acqua in entrata è di 0,1 MPa.

Collegamenti elettrici

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Non usare il prodotto se il cavo, la presa o la struttura presentano danni o non funzionano correttamente.
- In caso di anomalie (rumori anomali, odore di bruciato, fumo, ecc.), staccare immediatamente la spina per fermare la macchina e contattare il servizio clienti Cecotec.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato sotto la macchina, perché questo potrebbe danneggiarlo.
- L'installazione del sistema di messa a terra deve essere effettuata da un elettricista qualificato.
- Assicurarsi che la macchina sia installata in conformità alle norme locali.

- Si raccomanda che i dispositivi elettrici e idrici siano collegati da tecnici qualificati in conformità con le norme di sicurezza locali e nazionali specificate dal produttore.

Non usare prolunghe o prese multiple

- Questo dispositivo non deve essere controllato per mezzo di elementi di commutazione esterni come timer, né connessi a circuiti elettrici che si collegano e scollegano continuamente.
- Non staccare la spina dalla presa se c'è del gas infiammabile nelle vicinanze.
- Tirare la spina per scollegare il prodotto, non tirare il cavo di alimentazione. Non manipolare la spina o la macchina con le mani bagnate.

Collegamento idrico

- Controllare le connessioni dei tubi di ingresso dell'acqua, del rubinetto e del tubo di scarico per eventuali problemi dovuti ai cambiamenti di pressione dell'acqua. Se le connessioni sono allentate o perdono, chiudere il rubinetto e contattare l'assistenza tecnica. Non utilizzare l'apparecchio prima che i tubi siano stati installati da personale qualificato.
- È possibile che lo sportello raggiunga temperature molto alte durante il funzionamento. Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalla macchina durante l'uso.
- I tubi di entrata e uscita dell'acqua devono essere installati in modo sicuro e non danneggiati. In caso contrario, potrebbe verificarsi una perdita d'acqua.
- Non rimuovere il filtro della pompa di scarico quando c'è acqua nella macchina. Possono essere rilasciate grandi quantità d'acqua, che possono causare un rischio di scottature a causa dell'acqua calda.

Funzionamento e manutenzione

- Non usare mai solventi infiammabili, esplosivi o tossici. Non usare benzina, alcool, ecc. come detergente. Usare solo detersivi adatti a lavatrici.
- Controllare che le tasche dei capi siano vuote. Oggetti affilati e rigidi come monete, spille, chiodi, viti o pietre possono danneggiare gravemente il dispositivo.
- Risciacquare accuratamente gli articoli che sono stati lavati a mano.
- Gli articoli con macchie di sostanze come oli, acetone, alcool, petrolio, paraffina, smacchiatori, trementina, cera e detersivi per cera devono essere lavati a caldo con una quantità extra di detergente prima di asciugare con l'apparecchio.
- Non cercare mai di forzare l'apertura dello sportello. Lo sportello si sblocca poco dopo la fine di un ciclo.
- Non forzare lo sportello per chiuderlo. In caso di difficoltà nella chiusura dello sportello, verificare che gli indumenti siano correttamente collocati e distribuiti al suo interno.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete e chiudere il rubinetto dell'acqua prima di qualsiasi pulizia o manutenzione e dopo ogni utilizzo.
- Non versare mai acqua sull'apparecchio per pulirlo. Pericolo di scosse elettriche.
- Le riparazioni devono essere effettuate solo dal produttore o dal suo servizio tecnico o da personale qualificato simile per evitare possibili rischi. Il produttore non può essere ritenuto responsabile di eventuali danni causati da persone non autorizzate.

Trasporto

- Prima di trasportare il prodotto, è necessario reinstallare i fermi di trasporto e scaricare l'acqua accumulata dalla macchina.
- Il dispositivo è molto pesante. Trasportare con cautela. Non tenere l'apparecchio per le parti sporgenti dell'apparecchio per sollevarlo. Non usare lo sportello della macchina come maniglia.

Raccomandazioni d'uso

- Il prodotto è destinato esclusivamente a uso domestico e al lavaggio di una quantità moderata di capi ed è progettato solo per capi lavabili in lavatrice. Non installare la lavatrice in luoghi umidi. Questo prodotto non è stato progettato per essere installato come elettrodomestico a incasso.
- Non installare la lavatrice in luoghi umidi.
- Qualsiasi altro uso sarà considerato improprio. Cecotec declina ogni responsabilità per eventuali danni o lesioni derivanti da ciò.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia cuidadosamente as seguintes instruções antes de utilizar o produto e respeite as instruções de segurança para minimizar o risco de incêndio ou explosão, choque eléctrico e para evitar danos materiais, ferimentos pessoais ou morte. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores. O não cumprimento destas instruções anulará qualquer garantia.

- **Advertência:** Esta palavra indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em morte ou ferimentos graves.
- **Cuidado:** Esta palavra indica uma situação potencialmente perigosa que pode causar danos menores ou danos à propriedade e ao ambiente.
- **Nota:** Esta palavra indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em lesões leves ou menores.

Advertência: perigo de choque eléctrico

- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, distribuidor ou pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
- Se o dispositivo for danificado, só deve ser manuseado pelo fabricante, serviço ou pessoas qualificadas. Perigo de choque eléctrico.
- Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. Não permitir que

as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças.

- Manter as crianças com menos de 3 anos afastadas do aparelho ou sob supervisão constante.
- Animais e crianças poderiam subir na máquina. Verificar antes de cada lavagem.
- Não suba nem se sente na unidade.

Local de instalação e ambiente

- Não instalar a máquina de lavar louça sobre uma superfície que impeça a ventilação da base, como por exemplo um tapete. As aberturas entupidas podem danificar a máquina.
- Manter o aparelho afastado de fontes de calor e da luz solar directa para evitar danos nas peças de plástico e borracha.
- Não utilizar o aparelho em ambientes húmidos ou em salas que contenham gases explosivos ou cáusticos. Em caso de fugas ou salpicos de água, deixar secar o aparelho por si só.
- Não instale o aparelho atrás de portas com fechadura, portas de correr ou portas articuladas no lado oposto do aparelho.
- Não utilizar a máquina em salas com uma temperatura inferior a 5°C. Isto pode causar danos em algumas partes da máquina. Se for inevitável, certifique-se de que drena completamente a água do aparelho após cada utilização (ver secção "Manutenção - Limpeza do filtro da bomba de drenagem") para evitar danos causados pelo congelamento.
- Nunca utilizar aerossóis ou substâncias inflamáveis perto do aparelho.

Instalação

- Remover todo o material de embalagem e os parafusos de transporte antes de utilizar o dispositivo. Não o fazer pode resultar em danos graves.
- **ATENÇÃO:** Não ligar a máquina de lavar roupa a um abastecimento de água quente.
- A ficha deve permanecer acessível após a instalação.
- A máquina de lavar roupa deve ser calibrada antes de ser posta em funcionamento.
- Não colocar objectos excessivamente pesados em cima do aparelho, tais como recipientes de água ou aparelhos de aquecimento.
- Deve utilizar os novos conjuntos de mangueiras fornecidos com o aparelho, não reutilizar as mangueiras velhas.
- A pressão máxima permitida de entrada de água é de 1 MPa. A pressão mínima permitida de entrada de água é de 0,1 MPa.

Conexões elétricas

- Assegurar que a tensão de rede corresponde à tensão especificada no produto e que a ficha está ligada à terra.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo for danificado, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para evitar qualquer perigo.
- Não utilizar o produto se o cabo, ficha ou armação estiver danificado ou em mau funcionamento.
- Em caso de anomalias (ruídos anormais, cheiro a queimado, fumo, etc.), desligar imediatamente a ficha da tomada para parar a máquina e contactar com o Serviço de Atendimento ao Consumidor.
- Certificar-se de que o cabo de alimentação não fica preso debaixo da máquina, pois isto pode danificá-la.

- A instalação do sistema de ligação à terra deve ser efectuada por um electricista qualificado.
- Assegurar que a máquina é instalada de acordo com os regulamentos locais.
- Recomenda-se que os dispositivos eléctricos e de água sejam ligados por técnicos qualificados em conformidade com os regulamentos de segurança locais e nacionais especificados pelo fabricante.

Não utilizar tomadas múltiplas ou cabos de extensão

- Este produto não deve ser controlado por meio de elementos de comutação externos como temporizadores, nem conectado a circuitos eléctricos que se conectam e desconectam continuamente.
- Não desligar a ficha da tomada se houver gás inflamável nas proximidades.
- Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo. Não manuseie a ficha ou o aparelho com as mãos molhadas.

Conexão de água

- Verificar as ligações das mangueiras de entrada de água, torneira e mangueira de drenagem para possíveis problemas devido a alterações da pressão da água. Se as ligações estiverem soltas ou com fugas, feche a torneira e procure assistência técnica. Não utilizar o aparelho antes de as mangueiras terem sido instaladas por pessoal qualificado.
- A porta pode atingir temperaturas muito elevadas durante o funcionamento. Manter as crianças e animais de estimação afastados da máquina durante a sua utilização.
- As mangueiras de entrada e saída de água devem ser instaladas de forma segura e sem danos. Não o fazer poderia resultar em fugas de água.

- Não remover o filtro da bomba de drenagem enquanto houver água no aparelho. Grandes quantidades de água podem ser libertadas, o que pode causar um risco de queimaduras devido à água quente.

Funcionamento e manutenção

- Nunca utilizar solventes inflamáveis, explosivos ou tóxicos. Não utilizar gasolina, álcool, etc. como detergente. Utilizar apenas detergentes adequados para máquinas de lavar.
- Certifique-se de que todos os bolsos estão vazios. Objectos afiados e rígidos tais como moedas, pinos, pregos, parafusos ou pedras podem danificar o aparelho.
- Lavar cuidadosamente os artigos que tenham sido lavados à mão.
- Os artigos com manchas de substâncias como óleos, acetona, álcool, petróleo, parafina, removedores de manchas, aguarrás, cera e produtos de limpeza de cera devem ser lavados a quente com uma quantidade extra de detergente antes de secar com o aparelho.
- Nunca tente forçar a porta a abrir-se. A porta abrirá pouco depois do fim de um ciclo.
- Não force a porta quando a fechar. Se tiver dificuldade em fechar a porta, verifique se as peças de vestuário estão correctamente inseridas e distribuídas.
- Desligar sempre o aparelho da rede e fechar a torneira da água antes de qualquer limpeza ou manutenção e após cada utilização.
- Nunca deitar água sobre o aparelho para o limpar. Perigo de choque eléctrico.
- As reparações só devem ser efectuadas pelo fabricante ou pelo seu serviço técnico ou por pessoal qualificado semelhante, a fim de evitar possíveis perigos. O fabricante

não será responsável por danos causados por pessoas não autorizadas.

Transporte

- Antes de transportar o produto, é necessário colocar os parafusos de volta na máquina e escorrer a água acumulada para fora da máquina.
- O dispositivo é muito pesado. Transporte-o com cuidado. Não segurar o aparelho pelas partes salientes para o levantar. Não utilizar a porta da máquina como maçaneta.

Utilização recomendada

- O produto é apenas para uso doméstico e cargas moderadas, e foi concebido apenas para lavar roupa lavável na máquina. Instalar a máquina dentro de casa, numa sala bem ventilada. Este produto não foi concebido para ser instalado como um aparelho incorporado.
- Não instalar a máquina de lavar em áreas húmidas.
- Qualquer outra utilização será considerada uma utilização indevida. A Cecotec não será responsável por quaisquer danos ou lesões daí resultantes.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt en volg de veiligheidsvoorschriften op om het risico op brand of explosie, elektrische schokken en schade aan eigendommen, persoonlijk letsel of overlijden te minimaliseren. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers. Bij niet-naleving van deze instructies vervalt elke garantie.

- Waarschuwing: dit woord duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
- Let op: dit duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die licht letsel of schade aan eigendommen en het milieu kan veroorzaken.
- Opmerking: dit woord duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die licht letsel tot gevolg kan hebben.

Waarschuwing: gevaar op elektrische schokken

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de distributeur of soortgelijk gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Als het apparaat beschadigd is, mag het alleen worden behandeld door de fabrikant, de service of gekwalificeerde personen. Gevaar op elektrische schokken.
- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. De

reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.

- Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt van het apparaat of onder voortdurend toezicht.
- Dieren en kinderen kunnen op de machine klimmen. Controleer het voor elke wasbeurt.
- Ga niet op het apparaat zitten.

Installatieplaats en -omgeving

- Installeer de wasmachine niet op een oppervlak dat de ventilatie van de basis verhindert, zoals een tapijt. Verstopte openingen kunnen de machine beschadigen.
- Houd het toestel uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht om schade aan plastic en rubberen onderdelen te voorkomen.
- Gebruik het toestel niet in een vochtige omgeving of in een ruimte met explosieve of bijtende gassen. In geval van lekkage of spatten van water, laat het toestel uit zichzelf drogen.
- Installeer het apparaat niet achter vergrendelbare deuren, schuifdeuren of deuren die van het apparaat af scharnieren.
- Gebruik het apparaat niet in ruimten met een temperatuur onder 5°C. Dit kan schade veroorzaken aan onderdelen van de machine. Indien dit onvermijdelijk is, dient u het water na elk gebruik volledig uit het toestel te laten lopen (zie hoofdstuk "Onderhoud - Reiniging van het afvoer pomp filter") om schade door bevriezing te voorkomen.
- Gebruik nooit spuitbussen of brandbare stoffen in de buurt van het apparaat.

Installatie

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en de transportbouten voordat u het toestel gebruikt. Doet u dit niet, dan kan dit ernstige schade tot gevolg hebben.
- **WAARSCHUWING:** sluit de wasmachine niet aan op een warmwatertoevoer.
- De stekker moet na de installatie bereikbaar blijven.
- De wasmachine moet voor gebruik worden gekalibreerd.
- Plaats geen al te zware voorwerpen op het toestel, zoals waterreservoirs of verwarmingsapparaten.
- U moet de nieuwe bij het toestel geleverde slangensets gebruiken, hergebruik geen oude slangen.
- De maximaal toelaatbare waterdruk is 1 MPa. De minimale toelaatbare waterdruk is 0,1 MPa.

Elektrische verbindingen

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op het product aangegeven spanning en dat het stopcontact geaard is.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Schakel de machine uit en sluit de watertoevoer af, voordat u overgaat tot reparatie, reiniging of transport.
- In geval van anomalieën (abnormale geluiden, brandlucht, rook, enz.), haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact om de machine te stoppen en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet onder het apparaat bekneld raakt, aangezien dit het apparaat zou kunnen beschadigen.
- De installatie van het aardingsstelsel moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

- Zorg ervoor dat de machine wordt geïnstalleerd in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
- Het wordt aanbevolen dat elektrische en watertoestellen worden aangesloten door gekwalificeerde technici in overeenstemming met de plaatselijke en nationale veiligheidsvoorschriften zoals aangegeven door de fabrikant.

Gebruik geen verlengsnoeren of stekkerdozen

- Het apparaat mag niet bestuurd worden via externe schakelementen, bijvoorbeeld timers. Het apparaat mag ook niet aangesloten worden op elektrische circuits die voortdurend in- en uitschakelen.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact als er ontvlambaar gas in de buurt is.
- Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel. Raak de stekker of het toestel niet aan met natte handen.

Wateraansluiting

- Controleer de aansluitingen van de watertoevoerslangen, de kraan en de afvoerslang op mogelijke problemen als gevolg van waterdrukveranderingen. Als de verbindingen loszitten of lekken, draai de kraan dicht en vraag technische bijstand. Gebruik het toestel niet voordat de slangen door gekwalificeerd personeel zijn geïnstalleerd.
- De deur kan tijdens de werking zeer hoge temperaturen bereiken. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat wanneer het in gebruik is.
- De watertoevoer- en afvoerslangen moeten stevig en onbeschadigd worden geïnstalleerd. Doet u dit niet, dan kan er waterlekage optreden.

- Verwijder het filter niet uit de afvoerpomp als er water in het toestel zit. Er kunnen grote hoeveelheden water vrijkomen, waardoor brandwonden kunnen ontstaan als gevolg van het hete water.

Werking en onderhoud

- Gebruik nooit ontvlambare, explosieve of giftige oplosmiddelen. Gebruik geen benzine, alcohol, enz. als schoonmaakmiddel. Gebruik alleen wasmiddelen die geschikt zijn voor wasmachines.
- Zorg ervoor dat alle zakken leeg zijn. Scherpe, onbuigzame voorwerpen zoals munten, broches, spijkers, schroeven of stenen kunnen het toestel ernstig beschadigen.
- Spoel met de hand gewassen artikelen grondig uit.
- Voorwerpen met vlekken van vloeistoffen zoals oliën, aceton, alcohol, petroleum, paraffine, vlekkenverwijderaars, terpentijn, was en wasreinigers moeten warm worden gewassen met een extra hoeveelheid wasmiddel alvorens met het toestel te worden gedroogd.
- Probeer nooit de deur open te forceren. De deur zal ontgrendelen kort na het einde van een cyclus.
- Forceer de deur niet dicht. Als het moeilijk is de deur te sluiten, controleer dan of de kleding goed is geplaatst en verdeeld.
- Koppel het toestel altijd los van het elektriciteitsnet en draai de waterkraan dicht vóór elke reiniging of onderhoud en na elk gebruik.
- Giet nooit water over het toestel om het te reinigen. Gevaar voor elektrische schokken.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn service- of soortgelijk gekwalificeerd personeel, om mogelijke gevaren te voorkomen. De fabrikant

is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door reparaties van onbevoegden.

Transport

- Voordat u het product vervoert, moet u de transportbouten weer in de machine plaatsen en het opgehoopte water uit de machine laten lopen.
- Het apparaat is erg zwaar. Verplaats het voorzichtig. Houd het toestel niet vast aan de uitstekende delen om het op te tillen. Gebruik de deur van de machine niet als handvat.

Aanbevolen gebruik

- Het product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en een matige hoeveelheid wasgoed, en is uitsluitend bestemd voor machinewasbaar wasgoed. Installeer het apparaat binnenshuis in een goed geventileerde ruimte. Dit product is niet ontworpen voor installatie als inbouwapparaat.
- Installeer de wasmachine niet op vochtige plaatsen.
- Elk ander gebruik zal als onjuist gebruik worden beschouwd. Cecotec is niet aansprakelijk voor schade of letsel hierdoor veroorzaakt.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko pożaru lub wybuchu, porażenia prądem oraz uniknąć uszkodzenia mienia, obrażeń ciała, a nawet śmierci. Zachowaj tę instrukcję na przyszłość lub dla nowych użytkowników. Niezastosowanie się do tych instrukcji spowoduje unieważnienie gwarancji.

- Ostrzeżenie: to słowo oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
- Uwaga: to słowo oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do drobnych obrażeń lub szkód materialnych i środowiskowych.
- Uwaga: to słowo oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do drobnych lub drobnych obrażeń.

Ostrzeżenie: zagrożenie wyładowania elektrycznego

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, sprzedawcę lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, może być obsługiwane wyłącznie przez producenta, serwis techniczny lub wykwalifikowane osoby. Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Nie pozwalaj

dzieciom bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.

- Trzymaj dzieci poniżej 3 lat z dala od urządzenia lub pod stałym nadzorem.
- Zwierzęta i dzieci mogły wspinać się na maszynę. Sprawdź to przed każdym praniem.
- Nie wspinaj się ani nie siadaj na urządzeniu.

Miejsce instalacji i środowisko

- Nie umieszczaj pralki na powierzchniach, które przeszkadzają odpowiedniej wentylacji bazy, takich jak np. dywan. Zatkanie otworów może uszkodzić maszynę.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec uszkodzeniu plastikowych i gumowych części.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym otoczeniu ani w pomieszczeniach zawierających wybuchowe lub żrące gazy. W przypadku wycieków lub rozprysków wody pozostaw urządzenie do wyschnięcia.
- Nie instalować urządzenia za zamkniętymi na klucz drzwiami, drzwiami przesuwными lub drzwiami na zawiasach po przeciwnej stronie urządzenia.
- Nie używaj maszyny w pomieszczeniach o temperaturze niższej niż 5°C. Może to spowodować uszkodzenie jego części. Jeśli jest to nieuniknione, po każdym użyciu należy całkowicie spuścić wodę z urządzenia (patrz rozdział „Konserwacja – Czyszczenie filtra pompy odpływowej”), aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych przez mróz.
- Nigdy nie używaj aerozoli ani substancji łatwopalnych w pobliżu urządzenia.

Instalacja

- Przed użyciem urządzenia usuń wszystkie materiały opakowaniowe i śruby transportowe. W przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń.
- UWAGA: nie podłączać pralki do sieci ciepłej wody.
- Kołek wtyczki musi być dostępny po instalacji.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia wykalibruj je.
- Nie stawiać na urządzeniu nadmiernie ciężkich przedmiotów, takich jak pojemniki na wodę lub urządzenia grzewcze.
- Należy używać nowych zestawów węży dostarczonych z urządzeniem, nie używać ponownie starych węży.
- Maksymalne dopuszczalne ciśnienie wody wlotowej wynosi 1 MPa. Minimalne dopuszczalne ciśnienie wody wlotowej wynosi 0,1 MPa.

Połączenia elektryczne

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na produkcie, a wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Techniczny Cecotec, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub obudowa są uszkodzone, działają nieprawidłowo.
- W przypadku anomalii (nietyczne odgłosy, zapach spalenizny, dym itp.) należy natychmiast odłączyć wtyczkę, aby zatrzymać maszynę i skontaktować się z działem obsługi klienta Cecotec.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty pod urządzeniem, ponieważ może ulec uszkodzeniu.
- Uziemienie musi zostać zainstalowane przez wykwalifikowanego elektryka.

- Upewnij się, że maszyna jest zainstalowana zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zaleca się, aby urządzenia elektryczne i wodne były podłączane przez wykwalifikowanych techników zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami bezpieczeństwa określonymi przez producenta.

Nie używaj wielu wtyczek ani przedłużaczy

- To urządzenie nie może być sterowane za pomocą zewnętrznych elementów przełączających, takich jak timery, ani podłączane do obwodów elektrycznych, które są w sposób ciągły dołączane i odłączane.
- Nie odłączaj wtyczki z gniazdka, jeśli w pobliżu znajduje się łatwopalny gaz.
- Nie ciągnij za przewód, aby go odłączyć, wyciągnij wtyczkę. Nie dotykaj wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.

Przyłącze wody

- Sprawdź połączenia węży doprowadzających wodę, kranu i węża odpływowego pod kątem ewentualnych problemów związanych ze zmianami ciśnienia wody. Jeśli połączenia są luźne lub nieszczelne, zakręć kran i wezwij pomoc techniczną. Nie używaj urządzenia przed zainstalowaniem węży przez wykwalifikowany personel.
- Podczas pracy drzwi mogą osiągać bardzo wysokie temperatury. Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od maszyny podczas jej użytkowania.
- Węże doptywu i odpływu wody muszą być zamocowane bezpiecznie i bez uszkodzeń. W przeciwnym razie może to spowodować wyciek wody.
- Nie wyjmuj filtra z pompy odpływowej, gdy w urządzeniu jest woda. Mogłoby dojść do uwolnienia dużej ilości wody, stwarzając ryzyko poparzenia gorącą wodą.

Obsługa i konserwacja

- Nigdy nie używaj łatwopalnych, wybuchowych lub toksycznych rozpuszczalników. Nie używaj benzyny, alkoholu itp. jako detergent. Używaj wyłącznie detergentów odpowiednich do pralek.
- Upewnij się, że wszystkie kieszenie są puste. Szpiczaste i małe przedmioty, takie jak monety, zatrzaski, gwoździe, śruby lub kamienie, mogą poważnie uszkodzić urządzenie.
- Dokładnie wypłucz przedmioty, które były prane ręcznie.
- Przedmioty zabrudzone substancjami takimi jak oleje, aceton, alkohol, ropa naftowa, nafta, odplamiacze, benzyna lakowa, wosk i środki do czyszczenia wosku należy przed wysuszeniem w urządzeniu wyprać na gorąco z dodatkową ilością detergentu.
- Nigdy nie próbuj otwierać drzwi na siłę. Drzwi odblokują się wkrótce po zakończeniu cyklu.
- Nie zamykaj drzwi urządzenia na siłę. Jeśli jest ciężko zamknąć drzwi, upewnij się, że ubrania zostały poprawnie włożone do urządzenia i rozłożone.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji oraz po każdym użyciu należy zawsze odłączyć urządzenie od sieci i zakręcić kran z wodą.
- Nigdy nie polewaj urządzenia wodą w celu jego czyszczenia. Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Naprawymogąbyćwykonywanewyłącznieprzezproducenta lub jego serwis techniczny lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć możliwych zagrożeń. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane ingerencją osób nieuprawnionych.

Przenoszenie

- Przed transportem produktu należy włożyć śruby z powrotem do maszyny i spuścić nagromadzoną wodę z maszyny.
- Urządzenie jest ciężkie. Przenoś je ostrożnie. Nie trzymaj urządzenia za wystające części, aby je podnieść. Nie używaj drzwi urządzenia jako uchwytu.

Zalecane użycie

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i umiarkowanej ilości odzieży i jest przeznaczony wyłącznie do prania odzieży nadającej się do prania w pralce. Zainstalować maszynę w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Ten produkt nie jest przeznaczony do instalacji jako urządzenie do zabudowy.
- Nie instaluj pralki w wilgotnych miejscach.
- Każde inne użycie będzie uważane za nieprawidłowe. Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia z tego wynikające.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pozorně přečtěte následující pokyny a dodržujte bezpečnostní pokyny, abyste minimalizovali riziko požáru nebo výbuchu, úrazu elektrickým proudem a předešli škodám na majetku, zranění osob nebo smrti. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití nebo pro nové uživatele. Nedodržení těchto pokynů vede ke ztrátě záruky

- Varování: Toto slovo označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
- Pozor: Toto slovo označuje potenciálně nebezpečnou situaci,

kteřá může způsobit drobná zranění nebo škody na majetku a životním prostředí.

- Poznámka: Toto slovo označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek lehké nebo méně závažné zranění.

Varování: nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, distributorem nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- Pokud je přístroj poškozen, smí s ním manipulovat pouze výrobce, servis nebo kvalifikované osoby. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Tento produkt může být používán dětmi nad 8 let a osobami s fyzickým, sensorickým a nebo mentálním postižením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost a znalost, pokud jsou pod dozorem a nebo jim byly poskytnuty informace o používání přístroje a mohou jej používat bezpečně a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání vyplývají. Nedovolte, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší 3 let držte mimo dosah spotřebiče nebo pod neustálým dohledem.
- Zvířata a děti by mohly na stroj vylézt. Před každým praním ji zkontrolujte.
- Na jednotku nešplhejte ani na ní neseďte.

Místo a prostředí instalace

- Neinstalujte stroj na povrch, který brání větrání základny, například na koberec. Ucpané otvory mohou stroj poškodit.
- Spotřebič uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla a přímého slunečního záření, aby nedošlo k poškození plastových a pryžových částí.

- Nepoužívejte spotřebič ve vlhkém prostředí nebo v místnostech s výbušnými nebo žíravými plyny. V případě úniku nebo postříkání vodou nechte spotřebič vyschnout sám.
- Neinstalujte spotřebič za uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo zavěšené dveře na opačné straně zařízení.
- Nepoužívejte přístroj v místnostech s teplotou nižší než 5 °C. To může způsobit poškození částí stroje. Pokud je to nevyhnutelné, nezapomeňte po každém použití zcela vypustit vodu ze spotřebiče (viz část "Údržba - Čištění filtru vypouštěcího čerpadla"), abyste zabránili poškození způsobenému zamrznutím.
- V blízkosti spotřebiče nikdy nepoužívejte aerosoly nebo hořlavé látky.

Instalace

- Před použitím přístroje odstraňte veškerý obalový materiál a přepravní šrouby. V opačném případě může dojít k vážnému poškození.
- **VAROVÁNÍ:** nepřipojujte pračku k přívodu horké vody.
- Zástrčka musí zůstat přístupná i po instalaci.
- Před uvedením do provozu musí být pračka kalibrována.
- Nepokládejte na spotřebič příliš těžké předměty, jako jsou nádoby na vodu nebo topná zařízení.
- Musíte použít nové sady hadic dodané se spotřebičem, nepoužívejte znovu staré hadice.
- Maximální přípustný tlak vody na vstupu je 1 MPa. Minimální přípustný vstupní tlak vody je 0,1 MPa.

Elektrické spoje

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výrobku a že je zástrčka uzemněná.

- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven v oficiálním servisním středisku Cecotec, aby se předešlo nebezpečí.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel, zástrčka nebo rám poškozený nebo nefunkční.
- V případě anomálií (abnormální zvuky, zápach spáleniny, kouř atd.) okamžitě odpojte zástrčku ze zásuvky, aby se stroj zastavil, a kontaktujte zákaznický servis společnosti Cecotec.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není zachycen pod strojem, protože by mohlo dojít k jeho poškození.
- Instalaci uzemňovacího systému musí provést kvalifikovaný elektrikář.
- Dbejte na to, aby byl stroj instalován v souladu s místními předpisy.
- Doporučuje se, aby elektrická a vodní zařízení připojovali kvalifikovaní technici v souladu s místními a národními bezpečnostními předpisy stanovenými výrobcem.

Nepoužívejte více zástrček nebo prodlužovacích kabelů

- Toto zařízení nesmí být ovládáno pomocí externích spínacích prvků, jako jsou časovače, ani připojeno k elektrickým obvodům, které se spojitě a rozpojují nepřetržitě.
- Neodpojujte zástrčku ze zásuvky, pokud je v blízkosti hořlavý plyn.
- Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel. Nemanipulujte se zástrčkou ani se spotřebičem mokrým rukama.

Připojení vody

- Zkontrolujte připojení přívodních hadic, vodovodního

kohoutku a vypouštěcí hadice kvůli možným problémům způsobeným změnami tlaku vody. Pokud jsou spoje uvolněné nebo netěsní, zavřete kohoutek a vyhledejte technickou pomoc. Spotřebič nepoužívejte před instalací hadic kvalifikovaným personálem.

- Dveře mohou během provozu dosáhnout velmi vysokých teplot. Během používání udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah stroje.
- Přívodní a odvodní hadice musí být bezpečně nainstalovány a nepoškozeny. V opačném případě by mohlo dojít k úniku vody.
- Neodstraňujte filtr z vypouštěcího čerpadla, dokud je ve spotřebiči voda. Může se uvolnit velké množství vody, které může způsobit riziko popálení horkou vodou.

Provoz a údržba

- Nikdy nepoužívejte hořlavá, výbušná nebo toxická rozpouštědla. Jako čisticí prostředek nepoužívejte benzín, alkohol apod. Používejte pouze prací prostředky vhodné pro pračky.
- Ujistěte se, že jsou všechny kapsy oděvů prázdné. Ostré a špičaté předměty, jako jsou mince, patentky, hřebíky, šrouby nebo kameny, mohou zařízení vážně poškodit.
- Ručně prané předměty důkladně vymáchejte.
- Předměty se skvrnami od látek, jako jsou oleje, aceton, alkohol, ropa, parafín, odstraňovače skvrn, terpentýn, vosk a čisticí prostředky na vosk, by se měly před sušením ve spotřebiči vyprat za tepla s extra množstvím pracího prostředku.
- Nikdy se nepokoušejte otevřít dveře násilím. Dveře se odemknou krátce po skončení cyklu.
- Netlačte na zavřené dveře. Pokud je obtížné zavřít dvířka,

zkontrolujte, zda je oblečení správně vloženo a rozloženo.

- Před čištěním nebo údržbou a po každém použití spotřebič vždy odpojte od elektrické sítě a zavřete vodovodní kohoutek.
- Spotřebič při čištění nikdy nepolévejte vodou. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Opravy by měl provádět pouze výrobce nebo jeho servisní či podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo možnému nebezpečí. Výrobce neodpovídá za škody způsobené zásahem neoprávněných osob.

Transport

- Před přepravou výrobku musíte šrouby vložit zpět do stroje a vypustit z něj nahromaděnou vodu.
- Zařízení je velmi těžké. Přepravujte to opatrně. Při zvedání spotřebiče jej nedržte za vyčnívající části spotřebiče. Nepoužívejte dvířka stroje jako rukojeť.

Doporučené použití

- Výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti a pro střední zatížení a je určen pouze pro praní oděvů, které jsou vhodné pro praní v pračce. Stroj instalujte v dobře větrané místnosti. Tento výrobek není určen k instalaci jako vestavný spotřebič.
- Pračku neinstalujte do vlhkých prostor.
- Jakékoli jiné použití bude považováno za zneužití. Společnost Cecotec nenes odpovědnost za jakékoli škody nebo zranění, které z toho vyplývají.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cable de alimentación
2. Panel de control
3. Manguera de desagüe
4. Puerta
5. Cajetín de detergente
6. Tambor
7. Filtro de la bomba de desagüe

Aviso:

*Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

Accesorios

Fig. 2

1. Tapones para los orificios de los pernos de transporte
2. Manguera de entrada de agua fría
3. Manual de instrucciones

2. ANTES DE USAR

- Este producto presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el dispositivo de su caja, y guarde la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro. Le ayudará a prevenir daños en el producto si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidas y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Lavadora de carga superior Bolero DressCode Top 80 Inverter
- Manguera de desagüe
- Manguera de entrada de agua
- Manual de instrucciones

3. INSTALACIÓN

Zona de instalación

Fig. 3

Pasos previos

- Coloque la lavadora sobre una superficie plana, estable y seca. Asegúrese de que el producto no esté encima del cable de alimentación.
- Evite la exposición a la luz solar directa y asegúrese de que haya buena ventilación.
- La temperatura ambiente debe ser superior a 0°C.
- Escoja una ubicación alejada de fuentes de calor, como carbón o gas.
- Retire la caja de cartón y todo el embalaje que protege la lavadora. Asegúrese de retirar la espuma pequeña que se sitúa en la parte inferior. Si no puede apoye la unidad sobre uno de los laterales y retírela manualmente.
- Retire la cinta que mantiene adheridos el cable de alimentación y la manguera de desagüe.
- Extraiga la manguera de entrada de agua del interior del tambor.

Paso 1. Retirada de los pernos de transporte

Advertencia

- Antes de utilizar la lavadora debe retirar todos los pernos de transporte de la parte posterior de la unidad. La garantía no cubre los fallos que se produzcan debido al uso de la máquina sin haber quitado los pernos de transporte.
- Si no quita los pernos podrían producirse fuertes vibraciones, ruido y un funcionamiento defectuoso.
- Guarde los pernos de transporte para futuros transportes.

Fig. 4-5

1. Afloje los pernos de transporte girándolos con una llave de tuercas adecuada en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
2. Extraiga los pernos de transporte tirando de ellos.
3. Introduzca los tapones de plástico suministrados en los huecos en los que se encontraban los pernos de transporte.

Paso 2. Ajuste de las patas

Advertencia

Las tuercas de bloqueo de las 4 patas deben estar bien ajustadas a la carcasa.

Fig. 6

1. Afloje la tuerca de bloqueo.
2. Gire la pata hasta que toque el suelo.

3. Ajuste las patas y asegure las tuercas de bloqueo con una llave. Asegúrese de que la máquina está nivelada y no se mueve.

Paso 3. Conexión de la manguera de entrada de agua

Advertencia

- No retuerza, aplaste o modifique la manguera de entrada de agua.

Fig. 7-8

Conecte la manguera de entrada de agua a la válvula de entrada de agua (Fig. 7) y a un grifo de agua fría (Fig. 8) como se muestra en las figuras.

Nota

No utilice herramientas para la conexión, hágala manualmente. Compruebe que la conexión es segura.

Paso 4. Conexión de la manguera de desagüe

Advertencia

- No retuerza ni prolongue la manguera de desagüe.
- Coloque la manguera de desagüe correctamente; de lo contrario, podrían producirse fugas.

Puede conectar el extremo de la manguera de desagüe de 2 maneras:

1. En un desagüe. Fig. 9
2. En una tubería de desagüe situada en un fregadero. La altura de esta tubería debe ser de entre 60 y 100 cm. Fig. 10

Nota

Si la máquina está equipada con soporte para la manguera de desagüe, instálelo como se indica en la figura 11.

Advertencia

- Al instalar la manguera de desagüe, fíjela bien.
- Si la manguera de desagüe es demasiado larga, no la introduzca de forma forzada en la lavadora ya que podría dar lugar a ruidos inusuales.

4. FUNCIONAMIENTO

Inicio rápido

Advertencia

- Antes de que use la lavadora por primera vez, asegúrese de que esté bien instalada.

ESPAÑOL

- Su aparato fue revisado a fondo antes de salir de la fábrica. Para eliminar cualquier residuo de agua y neutralizar posibles olores, se recomienda limpiar el aparato antes de usarlo por primera vez. Para ello, inicie el programa Algodón a 60°C sin ropa ni detergente.

Antes del lavado

Fig. 12

1. Conecte el dispositivo.
2. Abra el grifo.
3. Cargue la lavadora.
4. Añada detergente.
5. Cierre la puerta del tambor.
6. Cierre la puerta de la lavadora.

Nota

- Añada detergente en el compartimento I si ha seleccionado la función de prelavado.
- Asegúrese de que las solapas del tambor están bien bloqueadas. Fig. 13
- Todos los ganchos metálicos deben estar bien enganchados dentro de la solapa de la puerta trasera. Fig. 14
- Compruebe el tambor antes de cada lavado, debe rodar suavemente.

Lavado

Fig. 15

1. Encienda la lavadora.
2. Seleccione un programa.
3. Seleccione una función adicional o no modifique los ajustes por defecto.
4. Pulse el botón de Inicio/Pausa para iniciar el programa.

Nota

Si selecciona un programa preconfigurado, puede saltarse el paso 3.

Después del lavado

Todas las luces del panel de control se apagarán.

Antes de cada lavado

- La lavadora debe utilizarse en lugares donde la temperatura esté entre 5°C y 40°C. Si la utiliza a menos de 0°C, la válvula de entrada y el sistema de desagüe podrían dañarse. Si la máquina se instala a temperaturas bajas, debe trasladarse a una temperatura ambiente normal para garantizar que la manguera de suministro de agua y la manguera de desagüe puedan descongelarse antes de su uso.
- Compruebe las etiquetas de cuidado de la ropa y las instrucciones de uso del detergente antes del lavado. Utilice detergente no espumoso o que produzca poca espuma y que sea

apto para lavadoras.

Fig. 16

1. Compruebe la etiqueta de cuidado.
2. Clasifique la ropa según el color y el tipo de tejido.
3. Retire todos los objetos de los bolsillos.
4. Anude tiras textiles largas y cinturones, y cierre cremalleras y botones.
5. Introduzca los textiles pequeños en una bolsa de lavandería.
6. Dé la vuelta a las prendas que presenten facilidad para pelarse y de pelo largo.

Advertencia

- No lave los artículos que se hayan limpiado, empapado o mojado con sustancias combustibles o explosivas como cera, aceite, pintura, gasolina, alcohol, queroseno y otros materiales inflamables.
- El lavado de pocas prendas puede crear fácilmente una gran excentricidad y provocar una alarma por desequilibrio, por lo que es recomendable que añada más prendas a la colada para que el centrifugado se realice sin problemas.

Cajetín de detergente

Fig. 17

1. Compartimento para el detergente de prelavado
2. Compartimento para el suavizante
3. Compartimento para el detergente principal

Advertencia

No sobrepase la marca "MAX" cuando vierta detergentes, otros aditivos o suavizantes.

Programa	Detergente de prelavado	Detergente principal	Suavizante
Algodón (Cotton)	Opcional	Necesario	Opcional
Sintéticos (Synthetics)	Opcional	Necesario	Opcional
Mix	Opcional	Necesario	Opcional
Jeans	Opcional	Necesario	Opcional
Sportswear (ropa de deporte)	Opcional	Necesario	Opcional
Limp. tambor (AutoClean)	-	-	-

ESPAÑOL

20 °C	-	Necesario	Opcional
Intensive	-	Necesario	Opcional
Centrifugado (Spin Only)	-	-	-
Aclarado (Rinse&Spin)	-	-	Opcional
Lana (Wool)	-	Necesario	Opcional
Cuidado infantil (Baby Care)	Opcional	Necesario	Opcional
Express 15'	-	Necesario	Opcional
ECO 40-60	-	Necesario	Opcional
Rapid 45'	Opcional	Necesario	Opcional

Recomendación de detergente

Detergente recomendado	Ciclos de lavado	Temperatura de lavado	Tipo de prenda y textil
Detergente fuerte con agentes blanqueadores y blanqueadores ópticos	Algodón (Cotton), ECO 40-60, Mix	20/40/60	Ropa blanca de algodón o lino resistente a la ebullición
Detergente de color sin agente blanqueador ni blanqueadores ópticos	Algodón (Cotton), ECO 40-60, Mix	Frío/20/40	Ropa de color de algodón o lino
Detergente de color o suave sin blanqueadores ópticos	Sintéticos (Synthetics)	20/40	Ropa de color fabricada con fibras de fácil cuidado o materiales sintéticos
Detergente de lavado suave	Sintéticos (Synthetics)	20/40	Tejidos delicados, seda, viscosa

Detergente especial para lana	Lana (Wool)	20/40	Lana
-------------------------------	-------------	-------	------

Nota

- Puede diluir detergentes o aditivos concentrados en un poco de agua antes de verterlos en el dispensador de detergente, para evitar que su entrada se obstruya y provoque el desbordamiento de agua.
- Elija el tipo de detergente adecuado para obtener el máximo rendimiento de lavado y el mínimo consumo de agua y energía.
- Para conseguir el mejor resultado de limpieza es importante una correcta dosificación del detergente.
- Utilice menos cantidad de detergente si el tambor no está completamente lleno.
- Ajuste siempre la cantidad de detergente a la dureza del agua, si el agua de su grifo es blanda, utilice menos detergente.
- Utilice una dosis acorde con el grado de suciedad de su ropa, la ropa menos sucia requiere menos detergente.
- El detergente compacto de alta concentración requiere una dosificación especialmente precisa.

Las siguientes anomalías se dan por el uso de una dosis de detergente elevada:

- Formación abundante de espuma
- Resultado de lavado y aclarado deficiente

Las siguientes anomalías se dan por el uso de una dosis de detergente insuficiente:

- La colada se vuelve gris
- Acumulación de depósitos de cal en el tambor, la resistencia y/o la ropa

5. PANEL DE CONTROL

Fig. 18

1. Encendido/apagado. Sirve para encender o apagar la lavadora.
2. Inicio/Pausa. Pulse el botón para iniciar o pausar el ciclo de lavado.
3. Opciones adicionales. Este botón permite seleccionar una función adicional que se iluminará cuando sea seleccionada.
4. Programas. Sirve para seleccionar un programa acorde al tipo de colada y de su suciedad.
5. Pantalla. La pantalla muestra los ajustes, el tiempo restante, opciones y los mensajes de alerta de la lavadora. La pantalla se mantendrá encendida durante el ciclo.

Fig. 19

ESPAÑOL

- A: Pantalla
- B: Bloqueo de la puerta
- C: Inicio diferido
- D: Prelavado
- E: Aclarado extra

Programa	Carga máxima recomendada (kg)	Tiempo en pantalla
	8,0	8,0
Algodón (Cotton)	8,0	3:39
Sintéticos (Synthetics)	4,0	3:17
Mix	8,0	1:37
Jeans	8,0	1:45
Sportswear (ropa de deporte)	4,0	1:31
20 °C	4,0	1:01
Cuidado infantil (Baby Care)	8,0	1:42
Limp. tambor (AutoClean)	-	1:18
Centrifugado (Spin Only)	8,0	0:12
Aclarado (Rinse&Spin)	8,0	0:20
Lana (Wool)	2,0	1:07
Intensive	8,0	3:48
ECO 40-60	8,0	3,32
Rápido 45'	2,0	0:45
Rápido 15'	2,0	0:15

Bolero DressCode Top 80 Inverter			
Ciclo	Capacidad normal en kg	Temperatura configurada	Duración del ciclo (h:min)
Express 15'	2.0	Frío	0:15
20°C	3.0	20	1:01
Algodón (Cotton)	8.0	60	3:44
Intensive	8.0	40	3:48
Mix	8.0	40	1:37
ECO 40-60 (3)	8.0	-	3:38
	4.0	-	2:48
	2.0	-	2:48

- La duración del programa, el consumo de energía y los niveles de consumo de agua pueden variar en función del peso y el tipo de carga de lavado, las funciones adicionales, el agua y la temperatura ambiente.
 - Es recomendable utilizar detergente líquido en los programas de lavado a baja temperatura. Puede variar la cantidad de detergente en función de la cantidad de ropa y el grado de suciedad de la misma. Siga las recomendaciones de los fabricantes de detergentes en cuanto a la cantidad de detergente que debe utilizar.
 - Los datos anteriores son sólo de referencia y pueden cambiar debido a las diferentes condiciones de uso.
 - La información dada para los programas distintos del programa ECO 40-60 son sólo indicativas.
1. La temperatura más alta alcanzada por la ropa en el ciclo de lavado durante al menos 5 minutos.
 2. Humedad residual tras el ciclo de lavado en porcentaje de contenido de agua y la velocidad de centrifugado a la que se ha conseguido.
 3. El programa ECO 40-60 es capaz de limpiar la ropa de algodón normalmente sucia declarada como lavable a 40°C o 60°C, juntas en el mismo ciclo. Este programa se utiliza

	Consumo de energía (kWh/ciclo)	Consumo de agua (litros/ciclo)	Máxima temperatura de lavado (°C) (1)	Humedad residual/ velocidad de giro (%/ rpm) (2)
	0,026	34	Frío	70%/800
	0,183	47	20	65%/1000
	1,498	71	60	53%/1300
	1,013	71	40	70%/800
	0,784	71	40	65%/1000
	1,031	57,4	40	52%/1300
	0,559	46,6	31	53%/1300
	0,243	38,1	23	55%/1300

ESPAÑOL

para valorar la conformidad con la legislación UE en materia de diseño ecológico.














- Los programas más eficientes en términos de consumo de energía suelen ser los que se realizan a temperaturas más bajas y de mayor duración.
- Cargar la lavadora hasta la capacidad indicada para los respectivos programas contribuirá a ahorrar energía y agua.
- El ruido y el contenido de humedad restante están influenciados por la velocidad de centrifugado: cuanto mayor sea la velocidad de centrifugado, mayor será el ruido y menor el contenido de humedad restante.

Advertencia





Si se produce una interrupción en el suministro eléctrico mientras el aparato está en funcionamiento, el aparato continuará el programa cuando se restablezca el suministro eléctrico

Programas	
Algodón (Cotton)	Tejidos resistentes y duros de algodón o lino.
Sintéticos (Synthetics)	Para lavar artículos sintéticos como camisas, abrigos, mixto. Al lavar textiles de punto, reduzca la cantidad de detergente, ya que al ser tejido blando es más propenso a producir burbujas.
Cuidado infantil (Baby Care)	Sirve para dejar la ropa de bebé más limpia, el ciclo de aclarado es más intenso por lo que se protege la piel del bebé.
Rapid 45'	Sirve para lavar pocas prendas de ropa o ropa no demasiado sucia.
Mix	Cargas mixtas con prendas de algodón y sintéticas.
Sportswear (ropa de deporte)	Para lavar la ropa de deporte.
Jeans	Especialmente diseñado para ropa vaquera.
Express 15'	Programa extracorto que sirve para lavados ligeros de ropa poco sucia o para poca cantidad de ropa.
Lana (Wool)	Lana apta para lavado a mano o en lavadora, o prendas con un gran porcentaje de lana. Programa de lavado delicado para evitar que la ropa se encoja, pausas del programa más largas (las prendas se mantienen a remojo).
Centrifugado (Spin Only)	Centrifugado extra con velocidad de giro del tambor seleccionable

Aclarado (Rinse&Spin)	Aclarado extra y centrifugado.
Limp. Tambor (AutoClean)	Programa para limpiar el tambor y las mangueras. Aplica una temperatura de esterilización de 90°C para que el lavado sea más ecológico. Al llevar a cabo este programa, no deben introducirse ni ropa ni prendas en general. Si introduce la cantidad apropiada de producto blanqueador de cloro, la limpieza será mucho más efectiva. El usuario puede utilizar este programa tanto como considere necesario.
ECO 60-40	Por defecto 40°C, no seleccionable, adecuado para el lavado de ropa a unos 40°C-60°C
Intensive	Para acentuar los efectos del lavado, aumenta el tiempo de lavador
20°C	Para lavar la ropa de colores vivos, ya que protege mejor los colores.


Ciclo	Temp. por defecto (°C)	Velocidad de giro por defecto en rpm		Funciones adicionales
Ciclos de lavado		1200	1300	
Algodón (Cotton)	40	1200	1300	 Inicio diferido,  ,
Sintéticos (Synthetics)	40	1200	1300	 Inicio diferido,  ,
Mix	40	800	800	 Inicio diferido,  ,
Jeans	60	800	800	 Inicio diferido,  ,
Sportswear (ropa de deporte)	40	800	800	 Inicio diferido,  ,
20 °C	20	1000	1000	Inicio diferido,  ,
Cuidado infantil (Baby Care)	60	800	800	 Inicio diferido,  ,
Limp. tambor (AutoClean)	90	--	--	Inicio diferido

ESPAÑOL

Centrifugado (Spin Only)	--	800	800	Inicio diferido
Aclarado (Rinse&Spin)	--	800	1000	Inicio diferido ,  ,
Lana (Wool)	40	600	600	Inicio diferido ,  ,
Intensive	40	800	800	Inicio diferido
ECO 40-60	--	1200	1300	Inicio diferido
Rapid 45'	40	800	800	 Inicio diferido ,  ,
Express 15'	Frío	800	800	Inicio diferido

Nota

- Para conocer la velocidad máxima de centrifugado, el tiempo del programa y otros detalles del programa ECO 40-60, consulte el contenido de la página de la ficha de producto.
- Puede acceder a la base de datos del producto donde se guarda la información para este modelo escaneando el código QR (este código también se encuentra en la tarjeta de eficiencia energética).

Referencia	02380
Modelo	Bolero DressCode Top 80 Inverter
Código QR	

- La tabla muestra las opciones de ajuste de cada ciclo. También muestra si no es posible realizar ningún ajuste para un ciclo.

Prelavado

La función de prelavado sirve para realizar un lavado extra antes del lavado principal, es adecuada para lavar el polvo que se encuentra en la superficie de la ropa; debe verter detergente en el compartimento I cuando lo seleccione.

Aclarado extra

La colada efectuará un segundo aclarado una vez seleccionado.

Inicio diferido

Para programar la función de Inicio diferido:

1. Seleccione un programa, pulse el botón de inicio diferido para elegir el tiempo (el tiempo diferido es de 0-24 horas en intervalos de 3 horas).
2. Pulse el botón Inicio/Pausa para activar el inicio diferido.

Fig. 20

Elija un programa > Establezca el tiempo > Inicie el programa

Para cancelar la función de Inicio diferido:

Pulse el botón de inicio diferido hasta que la pantalla muestre 0H. Debe hacerlo antes de empezar el programa. Si ya ha comenzado el programa, cancele el programa para seleccionar uno nuevo.

Temp.

Pulse este botón para seleccionar la temperatura deseada (Frío, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Spin

Pulse este botón para modificar la velocidad de centrifugado.

1200: 0-600-800-1000-1200.

1300: 0-600-800-1000-1300

(dependiendo del modelo)

Bloqueo para niños

Sirve para evitar que los niños manipulen el aparato.

Elija el programa > Pulse Inicio/Pausa > Mantenga pulsados los botones Centrif. y Final dif. durante 2 segundos hasta que suene un pitido.

Advertencia

- Cuando la función de Bloqueo para niños esté activada, el dispositivo emitirá 3 pitidos cuando se pulsen los botones.
- Mantenga pulsados ambos botones durante 3 segundos para desactivar el bloqueo de niños.
- El bloqueo de niños inactivará todos los botones excepto el de encendido.
- Si se corta la electricidad, el bloqueo de niños se desactivará.

Silenciar

Elija un programa, a continuación mantenga pulsado el botón Centrif. durante 3 segundos para silenciar el dispositivo.

Para volver a activar el sonido, mantenga pulsado de nuevo este botón durante 3 segundos. El ajuste se mantendrá hasta que reinicie el dispositivo.

Advertencia

Si silencia la máquina, los sonidos ya no estarán activos.

Favorites

Esta función se utiliza para guardar un programa utilizado frecuentemente.

Tras seleccionar un programa y ajustar las opciones adicionales que desee, mantenga pulsado el botón Temp. durante 3 segundos antes de iniciar el lavado. Por defecto este ajuste es el programa Algodón.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Advertencia

Antes de iniciar el mantenimiento, desenchufe la máquina y cierre el grifo.

Limpieza del exterior

- Un buen mantenimiento de la lavadora alargará su vida útil. La superficie se puede limpiar con detergente neutral y no abrasivo diluido si fuera necesario. Si hay exceso de agua, utilice un paño para absorberla inmediatamente.
- No utilice objetos afilados.

Nota

No debe utilizar ácido fórmico y sus disolventes o cualquier material equivalente, como alcohol, disolventes, productos químicos, etc. para limpiar el exterior del producto.

Limpieza del tambor

- Debe limpiar inmediatamente la oxidación del interior del tambor causada por los objetos metálicos con detergentes libres de cloro.
- Nunca utilice estropajos de acero.

Nota

No introduzca ropa en la lavadora durante la limpieza del tambor.

Limpieza del filtro de entrada

Nota

La disminución del flujo de agua es una señal de que debe limpiar el filtro.

Fig. 21

1. Retire la manguera de suministro de agua del grifo.
2. Limpie el filtro que se encuentra en la manguera con un cepillo.
3. Desenrosque la manguera de suministro de agua de la parte trasera de la lavadora. Retire el filtro con unos alicates de punta larga.
4. Utilice un cepillo para limpiar el filtro.
5. Vuelva a instalar el filtro en la entrada de agua y conecte de nuevo la manguera de suministro de agua.
6. Limpie el filtro de entrada cada 3 meses para garantizar el funcionamiento normal del aparato.

Limpieza del cajetín de detergente

Fig. 22

1. Presione la tapa de suavizante en la dirección de la flecha que se muestra en la figura 22.
2. Levante la pestaña, retire la tapa del compartimento para suavizante y lave todas las ranuras con agua.
3. Coloque la tapa del suavizante de nuevo y empuje ligeramente para introducir el cajetín de detergente en su posición.

Nota

- No utilice productos abrasivos o corrosivos para limpiar las piezas de plástico.
- Limpie el cajetín de detergente cada 3 meses para garantizar el funcionamiento normal del aparato.

Limpieza del filtro de la bomba de desagüe

Advertencia

- Asegúrese de que la máquina ha finalizado el ciclo de lavado y está vacía. Apáguela y desconéctela de la corriente antes de limpiar el filtro de la bomba de desagüe.
- Tenga cuidado con el agua caliente ya que al limpiar el filtro de la bomba de desagüe es habitual que salga agua. Espere a que el agua se enfríe antes de limpiar este filtro. Riesgo de quemaduras.
- Limpie el filtro periódicamente cada 3 meses para garantizar un funcionamiento normal del dispositivo.

Fig. 23

1. Retire la tapa en la parte inferior de la lavadora.
2. Gire el filtro en el sentido contrario al de las agujas del reloj para extraerlo.
3. Retire cualquier objeto extraño.
4. Coloque la tapa de nuevo.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Siga las indicaciones en la siguiente tabla para intentar solucionar el problema usted solo antes de contactar con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Descripción del problema	Posibles causas	Posibles soluciones
La lavadora no se pone en marcha	La puerta no está bien cerrada	Cierre la puerta y reinicie Compruebe si hay ropa atascada
No puede abrir la puerta	El sistema de protección de la lavadora está en funcionamiento	Desconecte el dispositivo y reinicie el producto
El producto pierde agua	Mala conexión entre la tubería de entrada y la manguera de desagüe	Compruebe las mangueras y conéctelas bien Limpie la manguera de salida
Hay restos de detergente en el cajón de detergente	El detergente está muy concentrado	Limpie y seque el depósito de detergente
El indicador o la pantalla no se encienden	El circuito impreso está desconectado o hay un problema de conexión en el cableado	Compruebe si hay corriente eléctrica y si el adaptador está bien conectado
Ruido inusual		Compruebe que ha retirado los pernos de transporte Compruebe que está instalada en una superficie nivelada y sólida Compruebe que la lavadora está nivelada

Avisos en la pantalla

Error en la pantalla	Causa	Solución
E30	La puerta no está bien cerrada	Cierre la puerta y reinicie Compruebe si hay ropa atascada

E10	Problema de inyección de agua durante el lavado	Compruebe si la presión del agua está demasiado baja. Compruebe que la manguera de entrada de agua no está doblada, enrollada o aplastada Compruebe si el filtro de la válvula de entrada está bloqueado
E21	Desagüe de agua durante demasiado tiempo	Compruebe si la manguera de desagüe está obstruida
E12	Desbordamiento de agua	Reinicie la lavadora
EXX	Otros	Inténtelo de nuevo y contacte al Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec si no desaparece el aviso

Nota


Tras realizar las comprobaciones necesarias, reinicie la máquina. Si el problema persiste o la pantalla muestra otro código de error, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica.

Transporte

Pasos importantes que debe seguir para trasladar el aparato

- Desenchufe el aparato y cierre el grifo de entrada de agua.
- Compruebe si la puerta y el dispensador de detergente están bien cerrados.
- Retire la manguera de entrada de agua y la manguera de desagüe de la instalación de su casa.
- Deje que el agua salga completamente del aparato (consulte el apartado "Limpieza del filtro de la bomba de desagüe")
- Importante: Vuelva a colocar los 4 pernos de transporte en la parte trasera de la lavadora.
- El dispositivo es muy pesado. Transpórtelo con cuidado. No sostenga el aparato por las partes salientes del aparato para levantarlo. No utilice la puerta de la máquina como asa.

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia	02380
Modelo	Bolero DressCode Top 80 Inverter
Código QR	

Fuente de alimentación: 220-240 V~, 50 Hz

Potencia: 2000 W

Corriente máxima: 10 A

IPX4

Carga máxima (ropa seca): 8 Kg

Presión de agua máxima: 1 MPa

Presión de agua mínima : 0,1 MPa

Fabricado en China | Diseñado en España

(*) Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final por las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos establecidos por la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones sean realizadas por personal cualificado.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Power cord
2. Control panel
3. Drain hose
4. Door
5. Detergent drawer
6. Drum
7. Drain pump filter

Note:

*The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

Accessories

Fig. 2

1. 4 plastic cups for the transport bolt holes
2. Cold water supply hose
3. Instruction manual

2. BEFORE USE

- This product includes a package designed to protect it during transport. Unpack the appliance and keep the original packaging and materials in a safe place. It will help prevent any damage if the product needs to be transported in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or not in good condition, immediately contact the Technical Support Service of Cecotec.

Box contents

- Bolero DressCode Top 80 Inverter top-loading washing machine
- Drain hose
- Water supply hose
- Instruction manual

3. INSTALLATION

Installation area

Fig. 3

Previous steps

- Place the washing machine on a stable, flat and dry surface. Make sure the product does not stand on the power cord.
- Avoid direct sunlight and ensure sufficient ventilation.
- The room temperature must be over 0°C.
- Choose a location away from heat sources, like gas or coal.
- Remove the cardboard box and every packaging protecting the washing machine. Make sure to remove the small foam at the bottom. If this is not possible, rest the unit on one of the sides and remove it manually.
- Remove the tape securing the power supply cord and drain hose.
- Remove the water inlet hose from the drum.

Step 1. Removing the transport bolts

Warning

- The transport bolts must be removed from the backside of the device before using the washing machine. The guarantee does not cover faults that occur due to the use of the machine without removing the transport bolts.
- If you do not remove the bolts there may be strong vibrations, noise and defective operation.
- Keep the transport bolts for future transport.

Fig. 4-5

1. Loosen the transport bolts by turning them counterclockwise with a suitable spanner.
2. Remove the transport bolts by pulling them.
3. Insert the plastic caps provided in the holes where the transport bolts were located.

Step 2. Feet adjustment

Warning

The lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.

Fig. 6

1. Loosen the lock nut.
2. Turn the foot until it touches the ground.
3. Adjust the feet and fix the lock nuts with a spanner. Make sure the machine is levelled and does not move.

Step 3. Water supply hose connection

Warning

- Do not twist, crush or modify the water supply hose.

Fig. 7-8

Connect the water supply hose to the water inlet valve (Fig. 7) and to a cold water tap (Fig. 8) as shown in the figures.

Note

Do not use tools for the connection, do it manually. Check the connection is firm.

Step 4. Drain hose connection

Warning

- Do not kink or extend the drain hose.
- Place the drain hose correctly; otherwise, there could be leaks.

You can connect the end of the drain hose in 2 ways:

1. To a drain. Fig. 9
2. In a drain pipe located in a sink. The pipe height must be between 60 and 100 cm. Fig. 10

Note

If the machine is equipped with a drain hose bracket, install it as shown in figure 11.

Warning

- When installing the drain hose, fix it properly.
- If the drain hose is too long, do not force it into the washing machine as it will cause abnormal noises.

4. OPERATION

Quick Start

Warning

- Before using the washing machine for the first time, make sure it is correctly installed.
- Your device was thoroughly checked before leaving the factory. To remove any water residue and to neutralise possible odours, it is recommended to clean the appliance before using it for the first time. To do so, start the Cotton at 60°C programme without laundry or detergent.

Before washing

Fig. 12

1. Plug the appliance.
2. Open the tap.
3. Load the washing machine.
4. Add detergent.
5. Close the drum door.
6. Close the washing machine door.

Note

- Add detergent in the compartment I if you have selected the pre-wash function.
- Make sure the drum flaps are correctly locked. Fig. 13
- All metal hooks must be securely hooked inside the flap of the rear door. Fig. 14
- Check the drum before each wash, it should roll smoothly.

Washing

Fig. 15

1. Turn on the washing machine.
2. Select a programme.
3. Select an additional function or do not modify the default settings.
4. Press the Start/Pause button to start the programme.

Note

If any of the default options is selected, step 3 can be skipped.

After washing

All the lights on the control panel will turn off.

Before each washing

- The washing machine must be used in a place where the temperature is between 5°C and 40°C. If used under 0°C, the inlet valve and draining system may get damaged. If the machine is installed at low temperatures, it should be moved to a normal room temperature to ensure that the water supply hose and drain hose defrost before use.
- Check the care labels and detergent instructions before washing. Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine washing.

Fig. 16

1. Check the care label.
2. Sort laundry by colour and type of fabric.
3. Remove all the objects from the pockets.
4. Knot long textile straps and belts, and fasten zips and buttons.

5. Put small textiles in a laundry bag.
6. Turn over garments that are easily shredded and have long hair.

Warning

- Do not wash items that have been cleaned, soaked or dampened with combustible or explosive substances such as wax, oil, paint, petrol, alcohol, paraffin and other flammable materials.
- Washing too few items can easily create a large eccentricity and cause an imbalance alarm. Therefore, it is recommended that you add more items to the laundry so that the spin cycle runs smoothly.

Detergent drawer

Fig. 17

1. Pre-wash detergent compartment
2. Softener compartment
3. Main detergent compartment

Warning

Do not exceed the MAX mark when pouring detergents, softener or other additives.

Programme	Pres-wash detergent	Main wash detergent	Softener
Cotton	Optional	Necessary	Optional
Synthetics	Optional	Necessary	Optional
Mix	Optional	Necessary	Optional
Jeans	Optional	Necessary	Optional
Sportswear	Optional	Necessary	Optional
AutoClean	-	-	-
20°C	-	Necessary	Optional
Intensive	-	Necessary	Optional
Spin Only	-	-	-
Rinse&Spin	-	-	Optional
Wool	-	Necessary	Optional
Baby Care	Optional	Necessary	Optional
Express 15'	-	Necessary	Optional

ENGLISH

ECO 40-60	-	Necessary	Optional
Rapid 45'	Optional	Necessary	Optional

Detergent recommendations

Recommended detergent	Wash cycles	Washing temp.	Garment and textile type
Strong detergent with bleaching agent and optical brighteners	Cotton, ECO 40-60, Mix	20/40/60	White cotton or boil-resistant linen clothes
Colour detergent without bleaching agent nor optical brighteners	Cotton, ECO 40-60, Mix	Cold/20/40	Coloured laundry made of cotton or linen
Colour or mild detergent without optical brighteners	Synthetics	20/40	Colour clothes made from easy-care fibres or synthetic materials
Mild washing detergent	Synthetics	20/40	Delicate fabrics, silk, viscose
Special wool detergent	Wool	20/40	Wool

Note

- You can dilute concentrated detergents or additives in a little water before pouring them into the detergent dispenser, to avoid clogging the detergent dispenser inlet and causing water overflow.
- Choose the adequate detergent to get the maximum washing performance and the minimum water and energy consumption.
- To obtain the best washing results it is important to use a correct detergent dose.
- Use a reduced amount of detergent if the drum is not fully loaded.
- Always adjust the detergent amount to the water hardness, if tap water is soft, use less detergent.
- Dose according to the soiling level of the laundry. The less soiled laundry requires less detergent.
- The highly concentrated compact detergent requires particularly precise dosing.

The following anomalies occur due to the use of a high detergent dose:

- Abundant foaming
- Poor washing and rinsing results

The following anomalies occur due to the use of a low detergent dose:

- Laundry turns gray
- Build-up of limescale deposits on the drum, the heating element and/or laundry

5. CONTROL PANEL

Fig. 18

1. On/off. It turns on or off the washing machine.
2. Start/Pause. Press the button to start or pause the washing cycle.
3. Additional functions. This button allows you to select an additional function which will light up when selected.
4. Programmes. It is used to select a programme according to the type of laundry and its soiling.
5. Display. The display shows the settings, estimated time remaining, options, and status messages of the washing machine. The display will remain on through the cycle.

Fig. 19

- A: Display
 B: Door lock
 C: Delay start
 D: Pre-wash
 E: Extra rinse

Programme	Max. recommended load (kg)	Display time
	8.0	8.0
Cotton	8.0	3:39
Synthetics	4.0	3:17
Mix	8.0	1:37
Jeans	8.0	1:45
Sportswear	4.0	1:31
20°C	4.0	1:01

ENGLISH

Baby Care	8.0	1:42
AutoClean	-	1:18
Spin Only	8.0	0:12
Rinse&Spin	8.0	0:20
Wool	2.0	1:07
Intensive	8.0	3:48
ECO 40-60	8.0	3,32
Rapid 45'	2.0	0:45
Express 15'	2.0	0:15

Bolero DressCode Top 80 Inverter			
Cycle	Normal capacity in kg	Set temperature	Cycle time (h:min)
Express 15'	2.0	Cold	0:15
20°C	3.0	20	1:01
Cotton	8.0	60	3:44
Intensive	8.0	40	3:48
Mix	8.0	40	1:37
ECO 40-60 (3)	8.0	-	3:38
	4.0	-	2:48
	2.0	-	2:48

- The length, and energy and water consumption of each programme may vary according to the weight and type of laundry, the additional functions active, water and room temperature.
- It is recommended the use of liquid detergent for washing programmes at low temperature. You can vary the quantity of detergent according to the quantity of laundry and its soiling level. Follow the detergent manufacturer recommendations for the quantity of detergent

	Energy consumption (kWh/cycle)	Water consumption (litres/cycle)	Maximum washing temp. (°C) (1)	Residual moisture/spin speed (%/rpm) (2)
	0.026	34	Cold	70%/800
	0.183	47	20	65%/1000
	1.498	71	60	53%/1300
	1.013	71	40	70%/800
	0.784	71	40	65%/1000
	1.031	57.4	40	52%/1300
	0.559	46.6	31	53%/1300
	0.243	38.1	23	55%/1300

ENGLISH

you must use.











- The information above are just references and can change according to the different use conditions.
 - The information given for the different programs of the ECO 40-60 programme are just indicative.
1. The highest temperature reached by the laundry in a washing cycle for at least 5 minutes.
 2. Residual moisture after the wash cycle in percentage of water content and the spin speed at which it was reached.
 3. The ECO 40-60 programme can normally soiled clean cotton clothes declared as washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle. This programme is used to assess compliance with EU eco-design legislation.
- The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that are carried out at lower temperatures and longer duration.
 - Loading the washing machine up to the recommended capacity for the respective programmes will contribute to saving energy and water.
 - Noise and residual moisture content are influenced by the spin speed: the higher the spin speed, the higher the noise and the lower the residual moisture content.

Warning









If there is an outage in the power supply while the appliance is in operation, the appliance will continue the programme when the power supply is restored.

Programmes	
Cotton	Hard-wearing and heat-resistant textiles made of cotton or linen.
Synthetics	Wash synthetic articles, for example shirts, coats, mix. While washing the knitting textiles, detergent quantity shall be reduced as the soft fabric is more prone to bubbles.
Baby Care	It ensures cleaner baby clothes, the rinse cycle is more intense so the baby skin is protected.
Rapid 45'	It can be used to wash a few items of laundry or clothes that are not too dirty.
Mix	Mixed loads with cotton and synthetic clothes.
Sportswear	For washing sports clothes.
Jeans	Specially designed for denim clothing.

Quick 15'	Extra-short programme, suitable for lightly soiled washing or for small amounts of laundry.
Wool	Hand or machine-washable wool or rich-wool textiles. Gentle washing programme to prevent shrinkage, with longer programme pauses (with textiles soaking).
Spin Only	Extra spin with selectable spin speed.
Rinse&Spin	Extra rinse with spin.
AutoClean	Programme to clean the drum and hoses. Sterilisation temperature of 90°C to make the wash more environmentally friendly. When running this programme, you should not introduce laundry or clothes in general. If you use the appropriate amount of chlorine bleach product, the cleaning will be much more effective. The user can use this programme as many times as necessary.
ECO 60-40	40°C by default, not selectable, suitable for washing clothes at about 40°C-60°C.
Intensive	To increase the washing effects, the washing time is increased.
20°C	For washing brightly coloured clothes, as it protects the colours better.


Cycle	Default temp. (°C)	Default spin speed in rpm		Additional functions
		1200	1300	
Wash cycles		1200	1300	
Cotton	40	1200	1300	 Delay start, 
Synthetics	40	1200	1300	 Delay start, 
Mix	40	800	800	 Delay start, 
Jeans	60	800	800	 Delay start, 
Sportswear	40	800	800	 Delay start, 

ENGLISH

20°C	20	1000	1000	 Delay start ,  ,
Baby Care	60	800	800	 Delay start ,  ,
AutoClean	90	--	--	Delay start
Spin Only	--	800	800	Delay start
Rinse&Spin	--	800	1000	Delay start ,  ,
Wool	40	600	600	Delay start ,  ,
Intensive	40	800	800	Delay start
ECO 40-60	--	1200	1300	Delay start
Rapid 45'	40	800	800	 Delay start ,  ,
Express 15'	Cold	800	800	Delay start

Note

- To know the maximum spin speed, the programme time and other ECO 40-60 programme details, refer to the contents of the Product Sheet page.
- You can access the product database where the information for this model is stored by scanning the QR code of the reference of your product (you will also find the energy label).

Reference:	02380
Model	Bolero DressCode Top 80 Inverter
QR code	

- The table shows the setting options for each cycle. Not all settings are possible for every cycle.

Pre-Wash

The pre-wash function is used to perform an extra wash before the main wash, it is suitable for washing the dust on the surface of the laundry; you should pour detergent into compartment I when you select it.

Extra rinse

The laundry will undergo extra rinse once you select it.

Delay start

To set the Delay start function:

1. Select a programme, press the DelayEnd button to choose the time (the delay time can be set in 0-24 hours in 3-hour intervals).
2. To activate the delay start, press the Start/Pause button.

Fig. 20

Choose a programme > Set the time > Start the programme

To cancel the delay start function:

Press the Delay button until the display shows 0H. You must do it before starting the programme. If the programme has already started, switch off programme to reset a new one.

Temp.

Press this button to select the desired temperature (Cold, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C).

Spin

Press this button to change the spin speed.

1200: 0-600-800-1000-1200.

1300: 0-600-800-1000-1300

(depending on the model)

Child lock system

It is used to prevent children from operating the device.

Choose a programme > Press Start/Pause > Hold down the Spin and DelayEnd buttons for 2 seconds until it beeps.

Warning

- When the child lock function is active, the device will beep 3 times when you press the buttons.
- Hold down both buttons for 3 seconds to deactivate the child lock.
- The child lock disables all the buttons except for the On/off button.
- If the mains power is off, the child lock will be deactivated.

Mute

Choose a programme, then hold down the Spin button for 3 seconds to mute the device.

To activate the sound again, hold down the same button for 3 seconds. The setting will stay active until you restart the device.

Warning

If you mute the machine, the sounds will no longer be active.

Favourites

This function is used to save a frequently used programme.

Once you have selected the programme and set the desired additional options, hold down the Temp. button for 3 seconds before starting the washing. The default programme is Cotton.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Warning

Before starting any maintenance task, unplug the machine and close the tap.

Exterior cleaning

- Proper maintenance on the washing machine can extend its working life. The surface can be cleaned with diluted non-abrasive neutral detergents when necessary. If there is any water overflow, use a cloth to wipe it off immediately.
- Do not use sharp objects.

Note

Formic acid and its solvents or any equivalent material such as alcohol, solvents, chemicals, etc. should not be used to clean the exterior of the product.

Cleaning the drum

- The rusts left inside the drum by the metal articles shall be removed immediately with chlorine-free detergents.
- Do not use steel wool pads.

Note

Do not put laundry in the washing machine during the drum cleaning.

Cleaning the inlet filter

Note

Decreasing water flow is a signal to clean the filter.

Fig. 21

1. Remove the water supply hose from the tap.
2. Clean the filter in the hose with a brush.
3. Loosen the water supply hose from the rear part of the washing machine. Remove the filter with a long nose pliers.

4. Use a brush to clean the filter.
5. Install the filter again in the water supply and connect the water supply hose again.
6. Clean the inlet filter every 3 months to guarantee the normal operation of the device.

Detergent drawer cleaning

Fig. 22

1. Press the softener cover in the direction of the arrow as shown in figure 22.
2. Lift the tab, remove the softener compartment cover and wash all the slots with water.
3. Place the softener cover again and gently push the drawer into position.

Note

- Do not use abrasive or corrosive products to clean the plastic parts.
- Clean the detergent drawer every 3 months to guarantee the normal operation of the device.

Cleaning the drain pump filter

Warning

- Make sure the machine has finished the washing cycle and is empty. Turn it off and unplug it from the mains supply before cleaning the drain pump filter.
- Be careful with hot water as when cleaning the drain pump filter it is common for water to be released. Wait for the water to cool down before cleaning this filter. Risk of burns
- Clean the filter periodically every 3 months to guarantee the normal operation of the device.

Fig. 23

1. Remove the cover in the lower part of the washing machine.
2. Remove the filter by turning it counterclockwise.
3. Remove any strange object.
4. Replace the cover.

7. TROUBLESHOOTING

- Follow the indications on this table to try and solve the problem on your own before contacting the Cecotec Technical Support Service.

ENGLISH

Problem description	Possible causes	Possible solutions
The washing machine does not start	The door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if there are clothes stuck
You cannot open the door	The protection system of the washing machine is active	Unplug the device and restart the product
Water leakage	Poor connection between the inlet pipe and the drain hose	Check the hoses and connect them properly Clean up outlet hose
Detergent residues in the box	Detergent is dampened or agglomerated	Clean and wipe the detergent box
Indicator or display does not light	The printed circuit board is disconnected or there is a connection problem in the wiring	Check if the power is shut down and the power plug is connected correctly
Abnormal noise		Check you have removed the transport bolts Check it is installed in a level and solid surface Check the washing machine is level

Display warnings

Error on the display	Cause	Solution
E30	Door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if there are clothes stuck
E10	Water injecting problem while washing	Check if the water pressure is too low. Check the water supply hose is not twisted, rolled or crushed Check if the inlet valve filter is blocked

E21	Overtime water draining	Check if the drain hose is blocked
E12	Water overflow	Restart the washing machine
EXX	Others	Try again and contact the Cecotec Technical Support Service if the warning does not disappear

Note


After performing the necessary checks, restart the machine. If the problem persists or the display shows another error code, contact the Technical Support Service.

Transport

Important steps you must follow to transport the device:

- Unplug the device and close the water inlet tap.
- Check if the door and the detergent drawer are properly closed.
- Remove the water inlet hose and drain hose from your home installation.
- Let the water drain completely out of the appliance (check the 'Drain pump filter cleaning' section).
- Important: Place the 4 transport bolts again in the rear part of the washing machine.
- This appliance is very heavy. Transport it with care. Do not hold the appliance by its protruding parts to lift it. Do not use the machine door as a handle.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Reference:	02380
Model	Bolero DressCode Top 80 Inverter
QR code	

Power supply: 220-240 V~, 50 Hz

Power: 2000 W

Maximum power: 10 A

IPX4

Maximum load (dry clothes): 8 Kg

Maximum water pressure: 1 MPa

ENGLISH

Minimum water pressure: 0,1 MPa
Manufactured in China | Designed in Spain

(*) Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for detailed information concerning the correct disposal of old electrical appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs are carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Câble d'alimentation
2. Panneau de contrôle
3. Tuyau de vidange
4. Porte
5. Tiroir à lessive
6. Tambour
7. Filtre de la pompe de vidange

Avertissement

*Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

Accessoires

Img. 2

1. Bouchons pour les trous des boulons de transport
2. Tuyau d'arrivée d'eau froide
3. Manuel d'instructions

2. AVANT UTILISATION

- Ce produit possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et conservez celle-ci ainsi que les autres éléments de l'emballage dans un lieu sécurisé. Cela vous aidera à éviter d'endommager le produit si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Lave-linge à chargement par le haut Bolero DressCode Top 80 Inverter
- Tuyau de vidange
- Tuyau d'arrivée d'eau
- Manuel d'instructions

3. INSTALLATION

Zone d'installation

Img. 3

Étapes précédentes

- Placez le lave-linge sur une surface plate, stable et sèche. Assurez-vous que le produit n'est pas sur le câble d'alimentation.
- Évitez l'exposition à la lumière solaire directe et assurez-vous que la pièce soit bien ventilée.
- La température ambiante doit être supérieure à 0 °C.
- Choisissez un emplacement éloigné des sources de chaleur telles que le charbon ou le gaz.
- Retirez le carton et tous les emballages qui protègent le lave-linge. Assurez-vous de retirer la petite mousse située au niveau la partie inférieure. Si vous ne pouvez pas le faire, posez l'appareil sur un côté et retirez-la manuellement.
- Retirez le ruban adhésif qui maintient le câble d'alimentation et le tuyau de vidange ensemble.
- Extrayez le tuyau d'arrivée d'eau de l'intérieur du tambour.

Étape 1. Enlever les boulons de transport

Avertissement

- Avant d'installer le lave-linge, il faut enlever tous les boulons de transport de la partie arrière de l'appareil. La garantie ne couvre pas les défaillances dues à l'utilisation de la machine sans avoir retiré les boulons de transport.
- Le fait de ne pas retirer les boulons peut entraîner de fortes vibrations, du bruit et un mauvais fonctionnement.
- Conservez les boulons de transport pour un transport à l'avenir.

Img. 4-5

1. Desserrez les boulons de transport en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec une clé appropriée.
2. Retirez les boulons de transport.
3. Insérez les bouchons en plastique fournis dans les trous où se trouvaient les boulons de transport.

Étape 2. Régler les pieds

Avertissement

Les écrous de blocage des 4 pieds doivent être bien serrés.

Img. 6

1. Desserrez l'écrou de blocage.
2. Tournez le pied jusqu'à ce que l'appareil touche le sol.
3. Serrez les pieds et fixez les écrous de blocage à l'aide d'une clé. Assurez-vous que la machine est de niveau et ne bouge pas.

Étape 3. Raccorder le tuyau d'arrivée d'eau

Avertissement

- Veuillez ne pas plier, écraser ou modifier le tuyau d'arrivée d'eau.

Img. 7-8

Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à la vanne d'arrivée d'eau (Img. 7) et à un robinet d'eau froide (Img. 8) comme indiqué sur les images.

Note

N'utilisez pas d'outils pour le raccordement, faites-le manuellement. Vérifiez que le raccordement est correct.

Étape 4. Raccorder le tuyau de vidange

Avertissement

- Ne tordez ni n'étirez le tuyau de vidange.
- Placez correctement le tuyau de vidange, sinon des fuites peuvent se produire.

L'extrémité du tuyau de vidange peut être raccordée de 2 façons différentes :

1. À un tuyau d'écoulement. Img. 9
2. À un tube de vidange situé sous un évier. La hauteur de ce tuyau doit être comprise entre 60 et 100 cm. Img. 10

Note

Si la machine est équipée d'un support pour le tuyau de vidange, installez-le comme indiqué sur l'image 11.

Avertissement

- Lorsque vous installez le tuyau de vidange, fixez-le bien.
- Si le tuyau de vidange est trop long, ne le forcez pas à entrer dans le lave-linge car cela pourrait provoquer un bruit inhabituel.

4. FONCTIONNEMENT

Démarrage rapide

Avertissement

- Avant d'utiliser le lave-linge pour la première fois, assurez-vous qu'il est correctement installé.
- Votre appareil a été soigneusement contrôlé avant de quitter l'usine. Pour éliminer tout résidu d'eau et neutraliser les éventuelles odeurs, il est recommandé de nettoyer l'appareil avant sa première utilisation. Pour ce faire, lancez le programme Coton à 60 °C sans linge ni lessive.

Prélavage

Img. 12

1. Branchez l'appareil.
2. Ouvrez le robinet.
3. Chargez le linge dans le tambour.
4. Ajoutez de la lessive.
5. Fermez la porte du tambour.
6. Fermez la porte du lave-linge.

Note

- Ajoutez de la lessive dans le compartiment I si vous avez sélectionné la fonction de prélavage.
- Assurez-vous que les clapets du tambour sont bien fixés. Img. 13
- Tous les crochets métalliques doivent être solidement accrochés à l'intérieur du clapet de la porte arrière. Img. 14
- Vérifiez le tambour avant chaque lavage, il doit tourner doucement.

Lavage

Img. 15

1. Allumez le lave-linge.
2. Sélectionnez un programme.
3. Sélectionnez une fonction supplémentaire ou ne modifiez pas les paramètres par défaut.
4. Appuyez sur le bouton Démarrage/Pause pour lancer le programme.

Note

Si vous sélectionnez un programme préconfiguré, vous pouvez passer l'étape 3.

Après le lavage

Tous les témoins du panneau de contrôle doivent s'éteindre.

Avant de laver

- Le lave-linge doit s'utiliser dans des espaces où la température soit comprise entre 5 °C et 40 °C. Lorsque vous l'utilisez dans un endroit où la température soit inférieure à 0 °C, la vanne d'arrivée d'eau et le système de vidange pourraient s'abîmer. Si la machine est installée dans un endroit à basse température, elle doit être déplacée dans un endroit à température ambiante normale pour que le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange puissent être dégelés avant utilisation.
- Vérifiez les étiquettes d'entretien et les instructions d'utilisation de la lessive avant le lavage. Utilisez une lessive qui produise peu ou rien de mousse et que convienne pour une utilisation au lave-linge.

Img. 16

1. Vérifiez l'étiquette d'entretien.
2. Triez les vêtements en fonction de la couleur et du type de tissu.
3. Retirez tous les objets des poches.
4. Nouez les longues bandes et ceintures des vêtements, et fermez les fermetures éclair et les boutons.
5. Introduisez les petits textiles dans un sac à linge.
6. Retournez les vêtements qui sont facilement déchetés et qui ont des poils longs.

Avertissement

- Ne lavez pas les articles qui ont été nettoyés, trempés ou mouillés avec des substances combustibles ou explosives telles que la cire, l'huile, la peinture, l'essence, l'alcool, le kérosène et autres matières inflammables.
- Le lavage de trop peu de vêtements peut facilement créer une grande excentricité et provoquer un déséquilibre. Il est donc recommandé d'ajouter plus de vêtements pour que le cycle d'essorage se déroule sans problème.

Tiroir à lessive

Img. 17

1. Compartiment pour la lessive (prélavage)
2. Compartiment pour l'adoucissant
3. Compartiment principal pour la lessive

Avertissement

Ne dépassez pas le repère « MAX » lorsque vous versez des lessives, d'autres additifs ou des adoucissants.

FRANÇAIS

Programme	Lessive de pré lavage.	Lessive principale.	Adoucissant
Coton (Cotton)	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Synthétiques (Synthetics)	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Mix	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Jeans	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Vêtements de sport (Sportswear)	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Nettoyage du tambour (AutoClean)	-	-	-
20 °C	-	Nécessaire	Optionnel
Intensif (Intensive)	-	Nécessaire	Optionnel
Essorage (Spin Only)	-	-	-
Rinçage (Rinse&Spin)	-	-	Optionnel
Laine (Wool)	-	Nécessaire	Optionnel
Vêtements de bébé (Baby Care)	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Express 15'	-	Nécessaire	Optionnel
ECO 40-60	-	Nécessaire	Optionnel
Rapid 45'	Optionnel	Nécessaire	Optionnel

Recommandation de lessive

Lessive recommandée	Cycles de lavage	Température de lavage	Type de vêtement et textile
Lessive puissante avec agents blanchissants et azurants optiques	Coton (Cotton) ECO 40-60, Mix	20/40/60	Linge de maison en coton ou en lin résistant aux hautes températures

Lessive colorée sans agent blanchissant ni azurants optiques	Coton (Cotton) ECO 40-60, Mix	Froid/20/40	Vêtements en coton ou en lin de couleur
Lessive colorée ou douce sans azurants optiques	Synthétiques (Synthetics)	20/40	Linge de couleur en fibres ou en matières synthétiques
Lessive douce pour laver	Synthétiques (Synthetics)	20/40	Tissus délicats, soie, viscose
Lessive spéciale pour laine	Laine (Wool)	20/40	Laine

Note

- Vous pouvez diluer les lessives ou additifs concentrés dans un peu d'eau avant de les verser dans le distributeur de lessive, afin d'éviter d'obstruer l'entrée du distributeur de lessive et de provoquer un débordement d'eau.
- Choisissez le bon type de lessive pour obtenir une performance de lavage maximale et une consommation d'eau et d'énergie minimales.
- Il est important de doser correctement la lessive pour obtenir le meilleur résultat de nettoyage.
- Utilisez moins de lessive si le tambour n'est pas complètement rempli.
- Adaptez toujours la quantité de lessive à la dureté de l'eau. Si l'eau de votre robinet est douce, utilisez moins de lessive.
- Dosez en fonction du degré de salissure de vos vêtements : les vêtements moins sales nécessitent moins de lessive.
- La lessive compacte très concentrée nécessite un dosage particulièrement précis.

Les anomalies suivantes sont dues à l'utilisation d'un dosage élevé de lessive :

- Abondante formation de mousse.
- Mauvais résultats de lavage et de rinçage.

Les anomalies suivantes sont dues à l'utilisation d'un dosage insuffisant de lessive :

- Le linge devient gris.
- Accumulation de dépôts calcaires dans le tambour, la résistance et/ou le linge.

5. PANNEAU DE CONTRÔLE

Img. 18

1. Connexion/Déconnexion. Ce bouton sert à allumer ou éteindre le lave-linge.
2. Démarrage/Pause. Appuyez sur le bouton Démarrage/Pause pour démarrer ou mettre en pause le cycle de lavage.
3. Options supplémentaires. Ce bouton permet de sélectionner une fonction supplémentaire qui s'allumera lorsqu'elle est sélectionnée.
4. Programmes. Ce bouton permet de sélectionner un programme en fonction du type de linge et de son degré de salissure.
5. Écran. L'écran affiche les réglages, le temps restant, les options et les messages d'avertissement du lave-linge. L'écran restera allumé pendant le cycle de lavage.

Img. 19

A : Écran

B : Blocage de la porte

C : Départ différé

D : Prélavage

E : Rinçage extra

Programme	Charge maximale recommandée (kg)	Temps sur l'écran
	8,0	8,0
Coton (Cotton)	8,0	3:39
Synthétiques (Synthetics)	4,0	3:17
Mix	8,0	1:37
Jeans	8,0	1:45
Vêtements de sport (Sportswear)	4,0	1:31
20 °C	4,0	1:01
Vêtements de bébé (Baby Care)	8,0	1:42
Nettoyage du tambour (AutoClean)	-	1:18
Essorage (Spin Only)	8,0	0:12

Rinçage (Rinse&Spin)	8,0	0:20
Laine (Wool)	2.0	1:07
Intensif (Intensive)	8,0	3:48
ECO 40-60	8,0	3,32
Rapid 45'	2.0	0:45
Express 15'	2.0	0:15

Bolero DressCode Top 80 Inverter			
Cycle	Capacité normale en kg	Température configurée	Durée du cycle (h:min)
Express 15'	2.0	Froid	0:15
20 °C	3.0	20	1:01
Coton (Cotton)	8.0	60	3:44
Intensif (Intensive)	8.0	40	3:48
Mix	8.0	40	1:37
ECO 40-60 (3)	8.0	-	3:38
	-	-	2:48
	-	-	2:48

- La durée du programme, la consommation d'énergie et les niveaux de consommation d'eau peuvent varier en fonction du poids et du type de linge, des fonctions supplémentaires sélectionnées, de l'eau et de la température ambiante.
 - Il est recommandé d'utiliser une lessive liquide pour les programmes de lavage à basse température. La quantité de lessive peut varier en fonction de la quantité de linge et du degré de salissure. Suivez les recommandations des fabricants de lessives quant à la quantité de lessive à utiliser.
 - Les données ci-dessus sont données à titre indicatif et peuvent changer en fonction des conditions d'utilisation.
 - Les informations données pour les programmes autres que le programme ECO 40-60 ne sont qu'indicatives.
1. La température la plus élevée atteinte dans le cycle de lavage pendant au moins 5 minutes.
 2. Humidité résiduelle après le cycle de lavage en pourcentage de la teneur en eau et la vitesse d'essorage à laquelle elle a été obtenue.
 3. Le programme ECO 40-60 est capable de nettoyer dans le même cycle du linge en coton normalement sale lavable à 40 °C ou 60 °C. Ce programme s'utilise pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception.

	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Consommation d'eau (litres/cycle)	Température maximale de lavage (°C) (1)	Humidité résiduelle/ vitesse de rotation (%/tr/ min) (2)
	0,026	34	Froid	70 %/800
	0,183	47	20	65 %/1000
	1,498	71	60	53 %/1300
	1,013	71	40	70 %/800
	0,784	71	40	65 %/1000
	1,031	57,4	40	52%/1300
	0,559	46,6	31	53 %/1300
	0,243	38,1	23	55%/1300

FRANÇAIS












- Les programmes les plus efficaces pour économiser de l'énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et d'une durée plus longue.
- Charger le lave-linge à la capacité indiquée pour les programmes respectifs permet d'économiser de l'énergie et de l'eau.
- Le bruit et la teneur en humidité résiduelle sont influencés par la vitesse d'essorage : plus la vitesse d'essorage est élevée, plus le bruit est élevé et plus la teneur en humidité résiduelle est faible.

Avertissement







Si l'alimentation électrique est interrompue pendant que l'appareil est en marche, l'appareil poursuivra le programme lorsque l'alimentation sera rétablie.

Programmes	
Coton (Cotton)	Tissus résistants et durs en coton ou lin.
Synthétiques (Synthetics)	Pour laver des vêtements synthétiques comme des chemises, des manteaux, mixte. Si vous lavez des vêtements en tricot, réduisez la quantité de lessive, car ils sont plus susceptibles de former des bulles.
Vêtements de bébé (Baby Care)	Les vêtements des bébés seront plus propres car le cycle de lavage est plus intense, protégeant ainsi la peau des plus petits.
Rapid 45'	Pour laver peu quantité de vêtements ou de vêtements légèrement sales.
Mix	Chargements mixtes avec des vêtements en coton et synthétiques.
Vêtements de sport (Sportswear)	Pour laver les vêtements de sport.
Jeans	Programme spécifique pour les jeans.
Express 15'	Programme extra court pour le lavage léger de vêtements peu sales ou pour une petite quantité de vêtements.
Laine (Wool)	Laine qui convient pour le lavage à main ou au lave-linge, ainsi que vêtements avec un grand pourcentage de laine. Programme de lavage délicat pour éviter que les vêtements ne rétrécissent, avec des pauses plus longues (les vêtements sont maintenus trempés).
Essorage (Spin Only)	Essorage extra avec vitesse du tambour à sélectionner.

Rinçage (Rinse&Spin)	Rinçage extra et essorage.
Nettoyage du tambour (AutoClean)	Programme pour nettoyer le tambour et les tuyaux. Il utilise une température de stérilisation à 90 °C pour rendre le lavage plus respectueux de l'environnement. N'introduisez aucun vêtement lors du processus de nettoyage du tambour. Si vous introduisez la bonne quantité de produit de blanchiment à base de chlore, le nettoyage sera beaucoup plus efficace. Utilisez ce programme autant de fois que nécessaire.
ECO 60-40	Par défaut 40 °C, non sélectionnable, convient pour le lavage des vêtements à environ 40 °C - 60 °C.
Intensif (Intensive)	Le temps de lavage est augmenté pour favoriser les effets du lavage.
20 °C	Pour laver les vêtements colorés, car il protège mieux les couleurs.


Cycle	Température par défaut (°C)	Vitesse par défaut en tr/min		Fonctions supplémentaires
		1200	1300	
Cycles de lavage		1200	1300	
Coton (Cotton)	40	1200	1300	 , Départ différé ,  ,
Synthétiques (Synthetics)	40	1200	1300	 , Départ différé ,  ,
Mix	40	800	800	 , Départ différé ,  ,
Jeans	60	800	800	 , Départ différé ,  ,
Vêtements de sport (Sportswear)	40	800	800	 , Départ différé ,  ,
20 °C	20	1000	1000	Départ différé ,  ,

FRANÇAIS

Vêtements de bébé (Baby Care)	60	800	800	 , Départ différé ,  ,
Nettoyage du tambour (AutoClean)	90	--	--	Départ différé
Essorage (Spin Only)	--	800	800	Départ différé
Rinçage (Rinse&Spin)	--	800	1000	Départ différé ,  ,
Laine (Wool)	40	600	600	Départ différé ,  ,
Intensif (Intensive)	40	800	800	Départ différé
ECO 40-60	--	1200	1300	Départ différé
Rapid 45'	40	800	800	 , Départ différé ,  ,
Express15'	Froid	800	800	Départ différé

Note

- Pour connaître la vitesse d'essorage maximale, le temps du programme et les autres détails du programme ECO 40-60, veuillez consulter le contenu de la fiche technique du produit.
- Vous pouvez accéder à la base de données du produit où sont stockées les informations relatives à ce modèle en scannant le code QR (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

Référence	02380
Modèle	Bolero DressCode Top 80 Inverter
Code QR	

- Le tableau indique les options de réglage de chaque cycle. Il indique également si aucun réglage n'est possible pour un cycle.

Prélavage

La fonction de prélavage est utilisée pour effectuer un lavage supplémentaire avant le lavage principal, elle convient pour laver la poussière qui se trouve sur le linge ; vous devez verser de la lessive dans le compartiment I lorsque vous sélectionnez cette fonction.

Rinçage extra

Une fois sélectionné, un deuxième rinçage du linge sera réalisé.

Départ différé

Afin de programmer la fonction de Départ différé :

1. Sélectionnez un programme, appuyez sur le bouton Départ différé pour choisir le temps (le temps différé est de 0-24 heures par intervalles de 3 heures).
2. Pour activer le départ différé, appuyez sur le bouton Démarrage/Pause.

Img. 20

Choisissez un programme > Définissez le temps > Lancez le programme

Afin d'annuler la fonction de Départ différé :

Appuyez sur le bouton de départ différé jusqu'à ce que l'écran affiche « 0H ». Vous devez le faire avant de lancer le programme. Si un programme a déjà commencé, annulez-le pour commencer un autre.

Temp.

Appuyez sur ce bouton pour établir la température souhaitée (Froid, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Spin

Appuyez sur ce bouton pour modifier la vitesse d'essorage.

1200: 0-600-800-1000-1200.

1300 : 0-600-800-1000-1300

(selon le modèle)

Sécurité enfants

Cette fonction s'utilise pour empêcher les enfants de manipuler l'appareil.

Sélectionnez le programme > Appuyez sur Démarrage/Pause > Maintenez appuyés les boutons Spin et DelayEnd pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un « bip ».

Avertissement

- Lorsque la fonction Sécurité enfants est activée, l'appareil émettra 3 bips lorsque vous appuyez sur les boutons.
- Maintenez appuyé les deux boutons pendant 3 secondes pour désactiver la fonction Sécurité enfants.

FRANÇAIS

- La Sécurité enfants désactivera tous les boutons, sauf le bouton de connexion.
- En cas de panne de courant, la Sécurité enfants sera désactivée.

Désactiver le son

Choisissez un programme, puis appuyez sur le bouton Spin pendant 3 secondes pour désactiver le son de l'appareil.

Pour activer le son de nouveau, maintenez appuyé ce bouton pendant 3 secondes. Ce réglage sera maintenu jusqu'à ce que vous redémarriez l'appareil.

Avertissement

Si vous désactivez le son de la machine, les sons ne seront plus actifs.

Favorites (Favoris)

Cette fonction permet de sauvegarder un programme fréquemment utilisé.

Une fois que vous avez sélectionné le programme et réglé les options souhaitées, appuyez sur le bouton Temp. pendant 3 secondes avant de lancer le lavage. Par défaut, ce réglage est le programme « Coton ».

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avertissement

Avant de commencer l'entretien, débranchez la machine et fermez le robinet.

Nettoyage de l'extérieur

- Le bon entretien du lave-linge prolongera sa vie utile. La surface peut être nettoyée avec du détergent neutre et non-abrasif dilué au cas où il serait nécessaire. S'il y a un excès d'eau, utilisez un chiffon pour l'absorber.
- N'utilisez pas d'objets pointus.

Note

L'acide formique et ses solvants ou toute matière équivalente telle que l'alcool, les solvants, les produits chimiques, etc. ne doivent pas être utilisés pour nettoyer l'extérieur du produit.

Nettoyage du tambour

- L'oxydation de l'intérieur du tambour provoquée par les objets métalliques doit être immédiatement nettoyée avec des détergents sans chlore.
- N'utilisez jamais d'éponges abrasives.

Note

N'introduisez pas de vêtements dans le lave-linge pendant le nettoyage du tambour.

Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau

Note

La diminution du flux d'eau est un signal qui indique qu'il faut nettoyer le filtre.

Img. 21

1. Retirez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet.
2. Nettoyez le filtre qui se trouve dans le tuyau avec une brosse.
3. Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau de la partie arrière du lave-linge. Retirez le filtre avec une pince à long bec.
4. Nettoyez le filtre à l'aide d'une brosse.
5. Réinstallez le filtre dans l'entrée d'eau et raccordez de nouveau le tuyau d'alimentation en eau.
6. Nettoyez le filtre d'entrée tous les 3 mois pour assurer le fonctionnement normal de l'appareil.

Nettoyage du tiroir à lessive

Img. 22

1. Appuyez sur le couvercle de l'adoucissant dans le sens de la flèche indiquée sur l'image 22.
2. Soulevez la languette, retirez le couvercle du compartiment à adoucissant et lavez toutes les fentes avec de l'eau.
3. Placez à nouveau le couvercle du compartiment de l'adoucissant et poussez légèrement pour mettre le tiroir à lessive en place.

Note

- N'utilisez pas de produits abrasifs ou corrosifs pour nettoyer les pièces en plastique.
- Nettoyez le tiroir à lessive tous les 3 mois pour assurer le fonctionnement normal de l'appareil.

Nettoyage du filtre de la pompe de vidange

Avertissement

- Assurez-vous que la machine a terminé le cycle de lavage et qu'elle est vide. Éteignez et débranchez la machine avant de nettoyer le filtre de la pompe de vidange.
- Faites attention avec l'eau chaude car lors du nettoyage du filtre de la pompe de vidange, il est possible que de l'eau sorte. Attendez que l'eau refroidisse avant de nettoyer ce filtre, car il existe un risque de brûlure.
- Nettoyez périodiquement le filtre tous les 3 mois pour assurer un fonctionnement normal de l'appareil.

Img. 23

1. Retirez le couvercle situé au niveau de la partie inférieure du lave-linge.

FRANÇAIS

2. Tournez le filtre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le retirer.
3. Enlevez tout objet étranger.
4. Remplacez le couvercle.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

- Veuillez suivre les instructions du tableau ci-dessous pour essayer de résoudre le problème vous-même avant de contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Description du problème	Possibles causes	Possibles solutions
Le lave-linge ne démarre pas.	La porte n'est pas bien fermée.	Fermez la porte et démarrez Vérifiez s'il y a des vêtements coincés.
Impossibilité d'ouvrir la porte.	Le système de protection du lave-linge est en fonctionnement.	Débranchez l'appareil et redémarrez-le.
Le produit perd de l'eau.	Mauvais raccordement entre le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange.	Vérifiez l'état des tuyaux et raccordez-les correctement. Nettoyez le tuyau de sortie.
Il y a des restes de lessive dans le tiroir à lessive.	La lessive est trop concentrée.	Nettoyez et séchez le tiroir à lessive.
Ni le témoin ni l'écran s'allument.	Le circuit imprimé est déconnecté ou il y a un problème de connexion au niveau du câblage.	Vérifiez s'il y a du courant électrique et si l'adaptateur est bien branché.
Bruit bizarre.		Vérifiez que vous avez enlevé les boulons de transport. Vérifiez qu'il est installé sur une surface plane et solide. Vérifiez que le lave-linge est de niveau.

Avertissements sur l'écran

Erreur au niveau de l'écran	Cause	Solution
E30	La porte n'est pas bien fermée.	Fermez la porte et démarrez Vérifiez s'il y a des vêtements coincés.
E10	Problème d'injection d'eau pendant le lavage.	Vérifiez si la pression d'eau est trop faible. Vérifiez que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié, enroulé ou écrasé. Vérifiez si le filtre de la vanne d'arrivée est bloqué.
E21	Vidange de l'eau pendant trop longtemps.	Vérifiez si le tuyau de vidange est bouché.
E12	Débordement d'eau.	Redémarrez le lave-linge.
EXX	Autres	Essayez à nouveau et contactez le Service Après-Vente officiel de Cecotec si l'avertissement ne disparaît pas.

Note


Après avoir effectué les vérifications nécessaires, redémarrez la machine. Si le problème persiste ou si l'écran affiche un autre code d'erreur, contactez le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Transport

Étapes importantes à suivre pour déplacer l'appareil.

- Débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Vérifiez si la porte et le distributeur de lessive sont correctement fermés.
- Retirez le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange de votre installation domestique.
- Laissez l'eau s'écouler complètement de l'appareil (voir le paragraphe « Nettoyage du filtre de la pompe de vidange »).
- Important : Remettez en place les 4 boulons de transport à l'arrière du lave-linge.
- L'appareil est trop lourd. Déplacez-le soigneusement. Ne tenez pas l'appareil par les parties saillantes de l'appareil pour le soulever. N'utilisez pas la porte de la machine comme poignée.

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence	02380
Modèle	Bolero DressCode Top 80 Inverter
Code QR	

Source d'alimentation : 220-240 V~, 50 Hz

Puissance : 2000 W

Courant maximal : 10 A

IPX4

Capacité de charge maximale (linge sec) : 8 kg

Pression d'eau maximale : 1 MPa

Pression d'eau minimale : 0,1 MPa

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

(*) Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Stromkabel
2. Bedienfeld
3. Entwässerungsrohr
4. Tür
5. Waschmittelschublade
6. Trommel
7. Filter der Ablaufpumpe

Hinweis:

*Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

Zubehör

Abb. 2

1. Stopfen für die Löcher der Transportsicherungen
2. Zulaufschlauch (Kalt)
3. Bedienungsanleitung

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Produkt ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und bewahren Sie den Originalkarton und andere Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort auf. Dies hilft Ihnen, Schäden an dem Produkt zu vermeiden, wenn Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Bolero DressCode Top 80 Inverter-Toplader-Waschmaschine
- Entwässerungsrohr
- Zulaufschlauch
- Bedienungsanleitung

3. INSTALLATION

Installationsbereich

Abb. 3

Vorherige Schritte

- Stellen Sie die Waschmaschine auf eine ebene, stabile und trockene Fläche. Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht auf dem Netzkabel liegt.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und sorgen Sie für eine gute Belüftung.
- Die Umgebungstemperatur sollte über 0°C liegen.
- Wählen Sie einen Standort abseits von Wärmequellen wie Kohle oder Gas.
- Entfernen Sie den Karton und alle Verpackungen, die die Waschmaschine schützen. Achten Sie darauf, den kleinen Schaum am Boden zu entfernen. Ist dies nicht möglich, legen Sie das Gerät auf eine der Seiten und nehmen Sie es von Hand heraus.
- Entfernen Sie das Klebeband, das das Netzkabel und den Ablassschlauch zusammenhält.
- Entfernen Sie den Zulaufschlauch aus dem Inneren der Trommel.

Schritt 1. Entfernung der Transportsicherungen

Hinweis

- Bevor Sie die Waschmaschine benutzen, müssen Sie alle Transportsicherungen an der Rückseite des Geräts entfernen. Störungen, die aufgrund einer Inbetriebnahme des Geräts bei noch befestigten Transportsicherungen auftreten, sind nicht im Garantiumfang enthalten.
- Wenn die Sicherungen nicht entfernt werden, kann es zu starken Vibrationen, Geräuschen und Fehlfunktionen kommen.
- Bewahren Sie die Transportsicherungen für einen späteren Transport auf.

Abb. 4-5

1. Lösen Sie die Transportsicherungen mit Hilfe eines geeigneten Schraubenschlüssels entgegen dem Uhrzeigersinn.
2. Im Anschluss können die Transportsicherungen einfach herausgezogen werden.
3. Setzen Sie die mitgelieferten Plastikstopfen in die Löcher ein, in denen sich die Transportsicherungen befunden haben.

Schritt 2. Gerätefüße anpassen

Hinweis

Die Sicherungsmuttern der 4 Beine müssen fest mit dem Gehäuse verbunden sein.

Abb. 6

1. Lösen Sie die Sicherungsmutter.

DEUTSCH

2. Drehen Sie das Bein, bis es den Boden berührt.
3. Ziehen Sie die Beine fest und sichern Sie die Kontermuttern mit einem Schraubenschlüssel. Stellen Sie sicher, dass die Maschine waagrecht steht und sich nicht bewegt.

Schritt 3. Anschluss für den Zulaufschlauch

Hinweis

- Der Wasserzulaufschlauch darf nicht geknickt, gequetscht oder verändert werden.

Abb. 7-8

Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch an das Wassereinlassventil (Abb. 7) und an einen Kaltwasserhahn (Abb. 8) an, wie in den Abbildungen gezeigt.

Hinweis

Verwenden Sie für den Anschluss keine Werkzeuge, sondern führen Sie ihn manuell durch. Prüfen Sie, ob die Verbindung sicher ist.

Schritt 4. Anschluss für den Entwässerungsrohr

Hinweis

- Knicken Sie den Ablassschlauch nicht und verlängern Sie ihn nicht.
- Positionieren Sie das Entwässerungsrohr richtig, da sonst Leckagen auftreten können.

Es gibt 2 Möglichkeiten, das Ende des Entwässerungsrohrs zu positionieren:

1. In einem Ablauf. Abb. 9
2. In einem Abflussrohr in einem Waschbecken. Die Höhe dieses Rohrs sollte zwischen 60 und 100 cm betragen. Abb. 10

Hinweis

Wenn die Maschine mit einem Entwässerungsrohrhalter ausgestattet ist, installieren Sie diese wie in Abbildung 11 gezeigt.

Hinweis

- Befestigen Sie den Abflussschlauch sicher, wenn Sie ihn installieren.
- Wenn der Abflussschlauch zu lang ist, darf er nicht mit Gewalt in die Waschmaschine eingeführt werden, da dies zu ungewöhnlichen Geräuschen führen kann.

4. BEDIENUNG

Schnellstart

Hinweis

- Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme der Waschmaschine, dass sie richtig installiert ist.
- Ihr Gerät wurde vor dem Verlassen des Werks gründlich überprüft. Es wird empfohlen, das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme zu reinigen, um eventuelle Wasserrückstände zu entfernen und mögliche Gerüche zu neutralisieren. Starten Sie dazu das Programm Baumwolle bei 60°C ohne Wäsche und Waschmittel.

Vor dem Waschen

Abb. 12

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Öffnen Sie den Wasserhahn.
3. Beladen Sie die Waschmaschine.
4. Waschmittel hinzufügen.
5. Schließen Sie die Trommeltür.
6. Die Tür des Geräts schließen.

Hinweis

- Füllen Sie das Waschmittel in das Fach I, wenn Sie die Vorwaschfunktion gewählt haben.
- Vergewissern Sie sich, dass die Trommelklappen sicher verriegelt sind. Abb. 13
- Alle Metallhaken müssen sicher in der Heckklappe eingehakt werden. Abb. 14
- Prüfen Sie die Trommel vor jedem Waschgang, sie muss leichtgängig sein.

Waschen

Abb. 15

1. Schalten Sie die Waschmaschine ein.
2. Wählen Sie ein Programm.
3. Wählen Sie eine zusätzliche Funktion oder ändern Sie die Standardeinstellungen nicht.
4. Drücken Sie die Taste Start/Pause, um das Programm zu starten.

Hinweis

Wenn Sie eine voreingestellte Option wählen, können Sie Schritt 3 überspringen.

Nach der Wäsche

Alle Lichter auf dem Bedienfeld müssen erlöschen.

DEUTSCH

Vor jeder Wäsche

- Die Waschmaschine sollte an Orten verwendet werden, an denen die Temperatur zwischen 5°C und 40°C liegt. Bei Verwendung unter 0°C können das Einlassventil und das Abflusssystem beschädigt werden. Wenn die Maschine bei niedrigen Temperaturen aufgestellt wird, sollte sie auf normale Raumtemperatur gebracht werden, um sicherzustellen, dass der Wasserzulaufschlauch und der Ablaufschlauch vor der Verwendung aufgetaut werden können.
- Prüfen Sie vor dem Waschen die Pflegeetiketten und Waschmittelanweisungen. Verwenden Sie nicht schäumendes oder schaumarmes Waschmittel, das für Waschmaschinen geeignet ist.

Abb. 16

1. Prüfen Sie das Pflegeetikett.
2. Sortieren Sie die Kleidung nach Farbe und Art des Stoffes.
3. Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen.
4. Lange Textilbänder und Gürtel knoten und mit Reißverschlüssen und Knöpfen schließen.
5. Geben Sie kleine Textilien in einen Wäschesack.
Feine und langhaarige Kleidungsstücke auf links drehen.

Hinweis

- Waschen Sie keine Gegenstände, die mit brennbaren oder explosiven Stoffen wie Wachs, Öl, Farbe, Benzin, Alkohol, Paraffin oder anderen brennbaren Materialien gereinigt, getränkt oder befeuchtet wurden.
- Das Waschen von zu wenigen Gegenständen kann leicht zu einer großen Exzentrizität führen und einen Unwuchtalarm auslösen. Es ist daher empfehlenswert, mehr Wäschestücke in die Wäsche zu geben, damit der Schleudergang reibungslos verläuft.

Waschmittelschublade

Abb. 17

1. Vorwaschmittelfach
2. Weichspülerfach
3. Haupt-Waschmittelfach

Hinweis

Überschreiten Sie beim Einfüllen von Reinigungsmitteln, anderen Zusätzen oder Weichmachern nicht die Markierung "MAX".

Programm	Vorwaschmittel	Haupt-Reinigungsmittel	Weichmittel
Cotton (Baumwolle)	Optional	Notwendig	Optional
Synthetics (Synthetik)	Optional	Notwendig	Optional
Mix	Optional	Notwendig	Optional
Jeans	Optional	Notwendig	Optional
Sportswear (Sportkleidung)	Optional	Notwendig	Optional
AutoClean (Trommelreinigung)	-	-	-
20 °C	-	Notwendig	Optional
Intensive (Intensiv)	-	Notwendig	Optional
Spin Only (nur Schleudern)	-	-	-
Rinse&Spin (Spülen)	-	-	Optional
Wool (Wolle)	-	Notwendig	Optional
Baby Care (Babywäsche)	Optional	Notwendig	Optional
Express 15'	-	Notwendig	Optional
ECO 40-60	-	Notwendig	Optional
Rapid 45'	Optional	Notwendig	Optional

Waschmittelempfehlung

Empfohlenes Reinigungsmittel	Waschgänge/ Zyklus	Waschtemperatur	Art des Kleidungsstücks und der Textilien
Starkes Reinigungsmittel mit Bleichmitteln und optischen Aufhellern	Cotton (Baumwolle), ECO 40-60, Mix	20/40/60	Kochfeste Baumwolle oder kochfestes Leinen

DEUTSCH

Buntwaschmittel ohne Bleichmittel und optische Aufheller	Cotton (Baumwolle), ECO 40-60, Mix	Kalt/20/40	Farbige Kleidung aus Baumwolle oder Leinen
Bunt- oder Feinwaschmittel ohne optische Aufheller	Synthetics (Synthetik)	20/40	Farbige Kleidung aus pflegeleichten Fasern oder synthetischen Materialien
Mildes Waschmittel	Synthetics (Synthetik)	20/40	Feine Stoffe, Seide, Viskose
Spezialwaschmittel für Wolle	Wool (Wolle)	20/40	Wolle

Hinweis

- Sie können konzentrierte Waschmittel oder Zusatzstoffe in etwas Wasser verdünnen, bevor Sie sie in den Waschmittelbehälter geben, um zu vermeiden, dass der Einlass des Waschmittelbehälters verstopft und das Wasser überläuft.
- Wählen Sie das richtige Waschmittel für maximale Waschleistung und minimalen Wasser- und Energieverbrauch.
- Die richtige Dosierung des Reinigungsmittels ist wichtig, um das beste Reinigungsergebnis zu erzielen.
- Verwenden Sie weniger Waschmittel, wenn die Trommel nicht ganz voll ist.
- Passen Sie die Waschmittelmenge immer an den Härtegrad des Wassers an. Wenn Ihr Leitungswasser weich ist, verwenden Sie weniger Waschmittel.
- Verwenden Sie eine dem Verschmutzungsgrad Ihrer Kleidung entsprechende Dosierung, weniger verschmutzte Kleidung benötigt weniger Waschmittel.
- Das hochkonzentrierte Kompaktwaschmittel erfordert eine besonders genaue Dosierung.

Die folgenden Anomalien sind auf die Verwendung einer hohen Waschmitteldosierung zurückzuführen:

- Starke Schaumbildung
- Schlechte Wasch- und Spülergebnisse

Die folgenden Anomalien werden durch die Verwendung einer unzureichenden Waschmitteldosierung verursacht:

- Die Wäsche wird grau
- Kalkablagerungen auf Trommel, Heizelement und/oder Wäsche

5. BEDIENFELD

Abb. 18

1. Ein-/Ausschaltung dient zum Ein- und Ausschalten der Waschmaschine.
2. Start/Pause. Drücken Sie die Taste, um den Waschzyklus zu starten oder zu unterbrechen.
3. Zusätzliche Optionen. Mit dieser Taste kann eine zusätzliche Funktion ausgewählt werden, die bei Auswahl aufleuchtet.
4. Programme. Sie dient zur Auswahl eines Programms je nach Art der Wäsche und ihrer Verschmutzung.
5. Bildschirm Der Bildschirm zeigt die Einstellungen, die verbleibende Zeit, die Optionen und die Warnmeldungen der Waschanlage an. Der Bildschirm bleibt während des Zyklus eingeschaltet.

Abb. 19

- A: Bildschirm
 B: Türverriegelung
 C: Zeitverzögerung
 D: Vorspülung
 E: Extra-Spülung

Programm	Empfohlene Höchstbeladung (kg)	Bildschirmzeit (Display)
	8,0	8,0
Cotton (Baumwolle)	8,0	3:39
Synthetics (Synthetik)	4,0	3:17
Mix	8,0	1:37
Jeans	8,0	1:45
Sportswear (Sportkleidung)	4,0	1:31
20 °C	4,0	1:01
Baby Care (Babywäsche)	8,0	1:42
AutoClean (Trommelreinigung)	-	1:18
Spin Only (nur Schleudern)	8,0	0:12
Rinse&Spin (Spülen)	8,0	0:20
Wool (Wolle)	2,0	1:07

DEUTSCH

Intensive (Intensiv)	8,0	3:48
ECO 40-60	8,0	3,32
Rapid 45'.	2.0	0:45
Express 15'.	2.0	0:15

Bolero DressCode Top 80 Inverter			
Zyklus	Normale Kapazität in kg	Temperatureinstellung	Zykluszeit (h:min)
Express 15'.	2.0	Kalt	0:15
20°C	3.0	20	1:01
Cotton (Baumwolle)	8.0	60	3:44
Intensive (Intensiv)	8.0	40	3:48
Mix	8.0	40	1:37
ECO 40-60 (3)	8.0	-	3:38
	4.0	-	2:48
	2.0	-	2:48

- Programmdauer, Energie- und Wasserverbrauch können je nach Gewicht und Art der Waschladung, Zusatzfunktionen, Wasser- und Umgebungstemperatur variieren.
 - Es wird empfohlen, Flüssigwaschmittel für Waschprogramme mit niedrigen Temperaturen zu verwenden. Die Menge des Waschmittels kann je nach Wäschemenge und Verschmutzungsgrad variieren. Befolgen Sie die Empfehlungen des Waschmittelherstellers zur Menge des zu verwendenden Waschmittels.
 - Die oben genannten Daten dienen nur als Referenz und können sich aufgrund unterschiedlicher Einsatzbedingungen ändern.
 - Die Angaben für andere Programme als das Programm ECO 40-60 sind lediglich Richtwerte.
1. Die höchste Temperatur, die die Wäsche während des Waschgangs für mindestens 5 Minuten erreicht.

	Energieverbrauch (kWh/Zyklus)	Wasserverbrauch (Liter/Zyklus)	Maximale Waschtemperatur (°C) (1)	Restfeuchte/ Drehzahl (%/ Umdrehung) (2)
	0,026	34	Kalt	70%/800
	0,183	47	20	65%/1000
	1,498	71	60	53%/1300
	1,013	71	40	70%/800
	0,784	71	40	65%/1000
	1,031	57,4	40	52%/1300
	0,559	46,6	31	53%/1300
	0,243	38,1	23	55%/1300

DEUTSCH









- Die Restfeuchte nach dem Waschgang in Prozent des Wassergehalts und die Schleuderdrehzahl, bei der sie erreicht wurde.
 - Mit dem Programm ECO 40-60 kann normal verschmutzte Baumwollwäsche, die als waschbar bei 40°C oder 60°C deklariert ist, im selben Waschgang gereinigt werden. Mit diesem Programm wird die Einhaltung der EU-Rechtsvorschriften zum Ökodesign bewertet.
- Die effizientesten Programme im Hinblick auf den Energieverbrauch sind tendenziell die mit niedrigeren Temperaturen und längerer Dauer.
 - Die Beladung der Waschmaschine, mit der für die jeweiligen Programme angegebenen Kapazität hilft, Energie und Wasser zu sparen.
 - Geräusch und Restfeuchte werden durch die Schleuderdrehzahl beeinflusst: Je höher die Schleuderdrehzahl, desto höher das Geräusch und desto niedriger die Restfeuchte.

Hinweis







Wenn die Stromversorgung während des Betriebs des Geräts unterbrochen wird, setzt das Gerät das Programm fort, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

Programme	
Cotton (Baumwolle)	Starke, strapazierfähige Baumwoll- oder Leinenstoffe.
Synthetics (Synthetik)	Zum Waschen von synthetischen Artikeln wie Hemden, Mänteln, Jacken, gemischt. Reduzieren Sie beim Waschen von Maschenwaren die Waschmittelmenge, da weiche Stoffe eher zur Blasenbildung neigen.
Baby Care (Babywäsche)	Dadurch wird die Babykleidung sauberer, der Spülgang ist intensiver und die Babyhaut wird geschützt.
Rapid 45'	Sie kann zum Waschen einiger weniger Wäschestücke oder nicht allzu schmutziger Kleidung verwendet werden.
Mix	Gemischte Ladungen mit Baumwoll- und Synthetik-kleidung.
Sportwear (Sportkleidung)	Zum Waschen von Sportbekleidung.
Jeans	Speziell für Jeans entwickelt.
Express 15'	Kurzes Extra-Kurz-Programm für leicht verschmutzte Wäsche oder für kleine Wäschemengen.

Wool (Wolle)	Wolle, die für Hand- oder Maschinenwäsche geeignet ist, oder Kleidungsstücke mit einem hohen Wollanteil. Schonwaschprogramm zur Vermeidung von Einlaufen, längere Programmpausen (Wäsche wird eingeweicht gehalten).
Spin Only (nur Schleudern)	Extra-Zentrifugation mit wählbarer Trommeldrehzahl
Rinse&Spin (Spülen)	Extra Spülen und Schleudern.
AutoClean (Trommelreinigung)	Programm zur Reinigung der Trommel und der Schläuche. Wenden Sie eine Sterilisationstemperatur von 90°C an, um den Waschvorgang umweltfreundlicher zu gestalten. Bei der Durchführung dieses Programms sollten weder Kleidung noch Kleidungsstücke im Allgemeinen mitgebracht werden. Wenn Sie die entsprechende Menge Chlorbleiche zugeben, wird die Reinigung viel effektiver sein. Der Nutzer kann dieses Programm so oft nutzen, wie er es für notwendig erachtet.
ECO 60-40	Standard 40°C, nicht wählbar, geeignet für das Waschen von Wäsche bei ca. 40°C-60°C.
Intensive (Intensiv)	Um die Waschwirkung zu verstärken, erhöhen Sie die Waschzeit
20°C	Zum Waschen bunter Kleidung, da es die Farben besser schützt.


Zyklus	Standard-Temp. (Temperatur °C)	Standard-Drehzahl in U/min		Zusätzliche Funktionen
Waschgänge		1200	1300	
Cotton (Baumwolle)	40	1200	1300	 Zeitverzögerung,  ,
Synthetics (Synthetik)	40	1200	1300	 Zeitverzögerung,  ,
Mix	40	800	800	 Zeitverzögerung,  ,
Jeans	60	800	800	 Zeitverzögerung,  ,

DEUTSCH

Sportswear (Sportkleidung)	40	800	800	⏵ Zeitverzögerung, 
20 °C	20	1000	1000	Zeitverzögerung, 
Baby Care (Babywäsche)	60	800	800	⏵ Zeitverzögerung, 
AutoClean (Trommelreinigung)	90	--	--	Zeitverzögerung
Spin Only (nur Schleudern)	--	800	800	Zeitverzögerung
Rinse&Spin (Spülen)	--	800	1000	Zeitverzögerung, 
Wool (Wolle)	40	600	600	Zeitverzögerung, 
Intensive (Intensiv)	40	800	800	Zeitverzögerung
ECO 40-60	--	1200	1300	Zeitverzögerung
Rapid 45'	40	800	800	⏵ Zeitverzögerung, 
Express 15'	Kalt	800	800	Zeitverzögerung

Hinweis

- Die maximale Schleuderdrehzahl, die Programmdauer und weitere Einzelheiten zum Programm ECO 40-60 entnehmen Sie bitte dem Inhalt der Seite Produktkarte.
- Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu diesem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code scannen (dieser Code befindet sich auch auf dem Energieeffizienzausweis).

Produktreferenz	02380
Modell	Bolero DressCode Top 80 Inverter
QR Code	

- Die Tabelle zeigt die Einstellmöglichkeiten für jeden Zyklus. Sie zeigt auch an, wenn für einen Zyklus keine Anpassung möglich ist.

Vorwäsche

Die Vorwaschfunktion dient dazu, einen zusätzlichen Waschgang vor dem Hauptwaschgang durchzuführen. Sie ist geeignet, um den Staub der Wäsche zu wegzuwaschen; Sie sollten Waschmittel in das Fach I füllen, wenn Sie es auswählen.

Extra-Spülung

Die Wäsche führt einen zweiten Spülgang durch, wenn dieser ausgewählt wurde.

Zeitverzögerung

Programmierung der Funktion "Verzögerter Start":

1. Wählen Sie ein Programm, drücken Sie die Verzögerungstaste, um die Zeit zu wählen (die Verzögerungszeit beträgt 0-24 Stunden in 3-Stunden-Schritten).
2. Drücken Sie die Taste Start/Pause, um die Zeitverzögerung zu aktivieren.

Abb. 20

Wählen Sie ein Programm aus > Stellen Sie die Zeit ein > Starten Sie die Sendung

Abbrechung der Funktion "Verzögerter Start":

Drücken Sie die Verzögerungstaste, bis der Bildschirm OH anzeigt. Sie müssen dies tun, bevor Sie das Programm starten. Wenn Sie das Programm bereits gestartet haben, schalten Sie das Programm aus, um ein neues zu wählen.

Temp.

Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Temperatur zu wählen (Kalt, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Spin

Drücken Sie diese Taste, um die Schleudergeschwindigkeit zu ändern.

1200: 0-600-800-1000-1200.

1300: 0-600-800-1000-1300

(je nach Modell)

Kindersicherung

Sie wird verwendet, um zu verhindern, dass sich Kinder an dem Gerät zu schaffen machen.

Wählen Sie das Programm aus > Drücken Sie Start/Pause > Halten Sie die Tasten Spin (Schleudern) und DelayEnd (Zeitverzögerung) 2 Sekunden lang gedrückt, bis ein Piepton ertönt.

Hinweis

- Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, piept das Gerät 3-mal, wenn die Tasten gedrückt werden.
- Halten Sie beide Tasten 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu deaktivieren.

DEUTSCH

- Durch die Kindersicherung werden alle Tasten außer der Einschalttaste deaktiviert.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, wird die Kindersicherung deaktiviert.

Still

Wählen Sie ein Programm und halten Sie dann die Drehtaste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät still zu schalten.

Um den Ton wieder zu aktivieren, halten Sie diese Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt. Die Einstellung bleibt erhalten, bis Sie das Gerät neu starten.

Hinweis

Wenn Sie das Gerät stumm schalten, sind die Töne nicht mehr aktiv.

Favorites (Favoriten)

Mit dieser Funktion können Sie ein häufig verwendetes Programm speichern.

Nachdem Sie ein Programm ausgewählt und eventuelle Zusatzoptionen aktiviert haben, halten Sie die Temp.-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bevor Sie den Waschvorgang starten. Standardmäßig ist diese Einstellung das Programm Baumwolle.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Hinweis

Bevor Sie mit der Wartung beginnen, ziehen Sie den Netzstecker und schließen Sie den Wasserhahn.

Äußere Reinigung

- Eine gute Wartung der Waschmaschine verlängert ihre Lebensdauer. Die Oberfläche kann bei Bedarf mit einem verdünnten neutralen, nicht scheuernden Reinigungsmittel gereinigt werden. Falls überschüssiges Wasser vorhanden ist, nehmen Sie es sofort mit einem Tuch auf.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände.

Hinweis

Ameisensäure und ihre Lösungsmittel oder gleichwertige Materialien wie Alkohol, Lösungsmittel, Chemikalien usw. dürfen nicht zur Reinigung der Außenseite des Geräts verwendet werden.

Trommelreinigung

- Rost im Inneren der Trommel, der durch Metallgegenstände verursacht wurde, sollte sofort mit chlorfreien Reinigungsmitteln gesäubert werden.
- Verwenden Sie keine Stahl-Scheuerschwämme.

Hinweis

Geben Sie während der Trommelreinigung keine Wäsche in die Waschmaschine.

Reinigung des Einlassfilters**Hinweis**

Ein verminderter Wasserdurchfluss ist ein Signal für die Reinigung des Filters.

Abb. 21

1. Entfernen Sie den Wasserversorgungsschlauch von dem Hahn.
2. Reinigen Sie den Filter im Schlauch mit einer Bürste.
3. Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch an der Rückseite der Waschmaschine ab. Entfernen Sie den Filter mit einer Spitzzange.
4. Verwenden Sie eine Bürste zur Reinigung des Filters.
5. Setzen Sie den Filter wieder in den Wasserzulauf ein und schließen Sie den Wasserzulaufschlauch wieder an.
6. Reinigen Sie den Zulauffilter alle 3 Monate, um den normalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Reinigung der Waschmittelschublade

Abb. 22

1. Drücken Sie den Deckel des Wasserenthärter in Pfeilrichtung (siehe Abbildung 22).
2. Heben Sie die Klappe an, entfernen Sie den Deckel des Weichspülerfachs und waschen Sie alle Schlitze mit Wasser aus.
3. Bringen Sie die Abdeckung des Weichspülers wieder an und drücken Sie leicht, um die Waschmittelschublade in ihre Position zu schieben.

Hinweis

- Verwenden Sie zur Reinigung von Kunststoffteilen keine scheuernden oder ätzenden Produkte.
- Reinigen Sie die Waschmittelschublade alle 3 Monate, um den normalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Reinigung des Filters der Ablaufpumpe**Hinweis**

- Vergewissern Sie sich, dass die Maschine den Waschgang beendet hat und leer ist. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromzufuhr, bevor Sie den Filter der Ablaufpumpe reinigen.
- Seien Sie vorsichtig mit heißem Wasser, da beim Reinigen des Filters der Ablaufpumpe häufig Wasser austritt. Warten Sie, bis das Wasser abgekühlt ist, bevor Sie den Filter reinigen. Verbrennungsgefahr

DEUTSCH

- Reinigen Sie den Filter regelmäßig alle 3 Monate, um den normalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Abb. 23

1. Entfernen Sie die Abdeckung an der Unterseite der Waschmaschine.
2. Drehen Sie den Filter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.
3. Entfernen Sie alle Fremdkörper.
4. Schließen Sie Reinigung danach.

7. PROBLEMBEBEHUNG

- Befolgen Sie die Anweisungen in der nachstehenden Tabelle und versuchen Sie, das Problem selbst zu lösen, bevor Sie sich an das offizielle Servicezentrum von Cecotec wenden.

Beschreibung des Problems	Mögliche Ursache	Mögliche Lösungen
Die Waschmaschine startet nicht.	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür und starten Sie neu Prüfen Sie auf eingeklemmte Kleidung.
Die Tür kann sich nicht öffnen.	Das Schutzsystem der Waschmaschine ist in Betrieb.	Trennen Sie das Gerät ab und starten Sie es neu.
Das Produkt verliert Wasser.	Schlechte Verbindung zwischen dem Ansaugrohr und dem Entwässerungsrohr.	Überprüfen Sie die Schläuche und schließen Sie sie richtig an. Reinigen Sie den Auslassschlauch.
Es befinden sich Waschmittelreste in der Waschmittelschublade.	Reinigungsmittel ist hoch konzentriert.	Reinigung des Waschmittelbehälter.
Anzeige oder Bildschirm leuchtet nicht.	Die Leiterplatte ist nicht angeschlossen oder es liegt ein Problem mit der Verdrahtung vor.	Prüfen Sie, ob die Stromversorgung eingeschaltet ist und ob der Adapter richtig angeschlossen ist.

Seltsames Geräusch.		Überprüfen Sie, ob die Transportsicherungen entfernt wurden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer ebenen und festen Oberfläche steht. Prüfen Sie, ob die Waschmaschine waagrecht steht.
---------------------	--	--

Warnungen auf dem Bildschirm

Fehler auf dem Bildschirm	Ursache	Lösung
E30	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür und starten Sie neu Prüfen Sie auf eingeklemmte Kleidung.
E10	Problem mit der Wassereinspritzung beim Waschen.	Prüfen Sie, ob der Wasserdruck zu niedrig ist. Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufschlauch nicht geknickt, gewickelt oder gequetscht ist. Prüfen Sie, ob das Einlassventilsieb verstopft ist.
E21	Wasser läuft zu lange ab.	Prüfen Sie, ob der Ablassschlauch verstopft ist.
E12	Wasserüberlauf.	Starten Sie die Waschmaschine neu.
EXX	Andere.	Versuchen Sie es erneut und wenden Sie sich an das offizielle Cecotec Service Center, wenn die Warnung nicht verschwindet.

Hinweis

Starten Sie das Gerät nach der Durchführung der erforderlichen Prüfungen neu. Wenn das Problem weiterhin besteht oder der Bildschirm einen anderen Fehlercode anzeigt, wenden Sie

DEUTSCH


sich an den technischen Kundendienst.

Transportieren

Wichtige Schritte für den Transport des Geräts:

- Ziehen Sie den Netzstecker und schließen Sie den Wasserzulaufhahn.
- Prüfen Sie, ob die Tür und der Waschmittelbehälter richtig geschlossen sind.
- Entfernen Sie den Wasserzulaufschlauch und den Entwässerungsrohr von Ihrer Hausinstallation.
- Lassen Sie das Wasser vollständig aus dem Gerät ablaufen (siehe Abschnitt "Reinigung des Filters der Ablaufpumpe").
- Wichtig: Bringen Sie die 4 Transportsicherungen auf der Rückseite der Waschmaschine wieder an.
- Das Gerät ist sehr schwer. Transportieren Sie es vorsichtig. Fassen Sie das Gerät nicht an den hervorstehenden Teilen an, um es anzuheben. Benutzen Sie die Tür der Maschine nicht als Griff.

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz	02380
Modell	Bolero DressCode Top 80 Inverter
QR Code	

Stromversorgung: 220-240 V~, 50 Hz

Leistung: 2000 W

Maximaler Strom: 10 A

IPX4

Maximale Belastung (trockene Wäsche): 8 kg

Maximaler Wasserdruck 1 MPa

Minimaler Wasserdruck: 0,1 MPa

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

(* Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Benutzer oder Endverbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Cavo
2. Pannello di controllo
3. Tubo di scarico
4. Sportello
5. Cassetto del detersivo
6. Cestello
7. Filtro della pompa di scarico

Avviso

*Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

Accessori

Fig. 2

1. Tappi per i fori dei fermi di trasporto
2. Tubo di carico di acqua fredda
3. Manuale di istruzioni

2. PRIMA DELL'USO

- Questo prodotto ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Rimuovere la macchina dalla sua scatola e conservare la scatola originale e gli altri imballaggi in un luogo sicuro. Questo aiuterà a prevenire danni al prodotto nel caso in cui sia necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il centro di assistenza ufficiale Cecotec.

Contenuto della scatola

- Lavatrice con carica dall'alto Bolero DressCode Top 80 Inverter
- Tubo di scarico
- Tubo di carico dell'acqua
- Manuale di istruzioni

3. INSTALLAZIONE

Luogo di installazione

Fig. 3

Passaggi preparatori

- Collocare la lavatrice su di una superficie stabile e piana. Verificare che il prodotto non si trovi sopra il cavo di alimentazione.
- Evitare l'esposizione alla luce solare diretta e verificare che vi sia una buona ventilazione.
- La temperatura ambiente deve essere superiore a 0 °C.
- Scegliere un luogo lontano da fonti di calore come carbone o gas.
- Rimuovere il cartone e tutti gli imballaggi che proteggono la lavatrice. Controllare di aver rimosso la parte in gommapiuma situata nella parte inferiore. In caso di impossibilità nel rimuoverla, appoggiare l'unità su uno dei lati e rimuoverla manualmente.
- Rimuovere il nastro che tiene insieme il cavo di alimentazione e il tubo di scarico.
- Estrarre il tubo di carico dalla parte interna del cestello.

Passaggio 1 Rimozione dei fermi di trasporto

Avvertenza

- Prima di usare la lavatrice è necessario rimuovere tutti i fermi di trasporto dalla parte posteriore dell'unità. La garanzia non copre i guasti che si verificano a causa dell'utilizzo della macchina senza rimuovere i fermi di trasporto.
- La mancata rimozione dei fermi può provocare forti vibrazioni, rumore e malfunzionamento.
- Mettere da parte i bulloni per eventuali trasporti futuri.

Fig. 4-5

1. Allentare i fermi di trasporto girandoli in senso antiorario con una chiave adatta.
2. Estrarre i fermi di trasporto tirandoli.
3. Inserire i tappi di plastica in dotazione nei fori dove si trovavano i fermi di trasporto.

Passaggio 2 Regolazione dei piedi di appoggio

Avvertenza

I dadi di blocco dei 4 piedi di appoggio devono essere fissati saldamente all'esterno dell'apparecchio.

Fig. 6

1. Allentare il dado di blocco.
2. Ruotare i piedi fino a che tocchino il pavimento.
3. Regolare i piedi e fissare i dadi di blocco con una chiave. Assicurarsi che la macchina sia in piano e non si muova.

Passaggio 3 Collegamento del tubo di carico dell'acqua

Avvertenza

- Non torcere, schiacciare o modificare la pompa di entrata dell'acqua.

Fig. 7-8

Collegare il tubo di ingresso dell'acqua alla valvola di ingresso dell'acqua (Fig. 7) e a un rubinetto di acqua fredda (Fig. 8) come mostrato nelle figure.

Nota

Non usare strumenti per il collegamento, farlo manualmente. Controllare che il collegamento sia sicuro.

Passaggio 4 Collegamento del tubo di scarico

Avvertenza

- Non torcere né allungare il tubo di scarico.
- Posizionare correttamente il tubo di scarico, altrimenti potrebbero verificarsi delle perdite.

È possibile collocare l'estremità del tubo di scarico in 2 modi:

1. In uno scarico. Fig. 9
2. In una tubatura di scarico situata nel lavandino. L'altezza di questo tubo dovrebbe essere tra 60 e 100 cm. Fig. 10

Nota

Se la macchina è dotata di un supporto per il tubo di scarico, installarla come mostrato nella figura 11.

Avvertenza

- Quando si installa il tubo di scarico, fissarlo bene.
- Se il tubo di scarico è troppo lungo, non introdurlo nella lavatrice forzando, potrebbe provocare rumori insoliti.

4. FUNZIONAMENTO

Avvio rapido

Avvertenza

- Prima di usare la lavatrice per la prima volta, assicurarsi che sia installata correttamente.
- Questo apparecchio è stato accuratamente controllato prima di lasciare la fabbrica. Per rimuovere eventuali residui d'acqua e neutralizzare eventuali odori, si raccomanda di pulire l'apparecchio prima di utilizzarlo per la prima volta. Per fare questo, avviare il programma Cotone a 60°C senza biancheria e detersivo.

Prima del lavaggio

Fig. 12

1. Collegare il dispositivo.
2. Aprire il rubinetto.
3. Caricare la lavatrice.
4. Aggiungere detersivo.
5. Chiudere lo sportello del cestello.
6. Chiudere lo sportello della lavatrice.

Nota

- Aggiungere il detersivo nello scomparto I se si è scelta la funzione di prelavaggio.
- Assicurarsi che le alette del tamburo siano bloccate correttamente. Fig. 13
- Tutti i ganci di metallo devono essere saldamente agganciati all'interno della linguetta dello sportello posteriore. Fig. 14
- Controllare il cestello prima di ogni lavaggio, deve girare senza problemi.

Lavaggio

Fig. 15

1. Accendere la lavatrice.
2. Selezionare un programma.
3. Selezionare una funzione aggiuntiva o non modificare le impostazioni predefinite.
4. Premere il tasto Avvio/Pausa per avviare il programma.

Nota

Se viene selezionato un programma preimpostato, è possibile saltare il passaggio 3.

Dopo il lavaggio

Tutte le luci del pannello di controllo si spengono.

Prima di ogni lavaggio

- La lavatrice deve essere usata in luoghi in cui la temperatura sia compresa tra 5 °C e 40 °C. Se la si usa a una temperatura inferiore a 0 °C, la valvola di entrata e il sistema di scarico potrebbero danneggiarsi. Se la macchina è installata a basse temperature, deve essere spostata a una temperatura ambiente normale per garantire che il tubo di alimentazione dell'acqua e il tubo di scarico possano essere scongelati prima dell'uso.
- Controllare le etichette di cura e le istruzioni del detersivo prima del lavaggio. Utilizzare un detergente con poca o senza schiuma e adatto a lavatrici.

Fig. 16

1. Controllare l'etichetta di cura.
2. Ordina i vestiti secondo il colore e il tipo di tessuto.
3. Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche.
4. Annodare lunghe cinghie e cinture in tessuto e chiudere cerniere e bottoni.
5. Mettere gli articoli di piccole dimensioni in un sacchetto per il bucato.
6. Rivoltare i capi che potrebbero perdere peli.

Avvertenza

- Non lavare articoli che sono stati puliti, imbevuti o bagnati con sostanze combustibili o esplosive come cera, olio, vernice, benzina, alcol, paraffina e altri materiali infiammabili.
- Lavare pochi articoli può facilmente creare una grande eccentricità e causare un allarme di squilibrio. Pertanto, si raccomanda di aggiungere più articoli al bucato per far funzionare la centrifuga senza problemi.

Cassetto del detersivo

Fig. 17

1. Scomparto per il detersivo di prelavaggio
2. Scomparto per l'ammorbidente
3. Scomparto per il detersivo principale

Avvertenza

Non superare il segno "MAX" quando si versano detersivi, altri additivi o ammorbidenti.

Programma	Detergente prelavaggio	Detergente principale	Ammorbidente
Cotone (Cotton)	Opzionale	Necessario	Opzionale
Sintetici (Synthetics)	Opzionale	Necessario	Opzionale
Mix	Opzionale	Necessario	Opzionale
Jeans	Opzionale	Necessario	Opzionale

Sportswear	Opzionale	Necessario	Opzionale
Pulizia cestello (AutoClean)	-	-	-
20 °C	-	Necessario	Opzionale
Intensivo (Intensive)	-	Necessario	Opzionale
Centrifuga (Spin Only)	-	-	-
Risciacquo (Rinse&Spin)	-	-	Opzionale
Lana (Wool)	-	Necessario	Opzionale
Cura bambini (Baby Care)	Opzionale	Necessario	Opzionale
Express 15'	-	Necessario	Opzionale
ECO 40-60	-	Necessario	Opzionale
Rapido 45'	Opzionale	Necessario	Opzionale

Detersivo raccomandato

Detersivo suggerito	Cicli di lavaggio	Temperatura di lavaggio	Tipo di capo e tessuto
Detersivo forte per colorati con agenti sbiancanti e sbiancanti ottici.	Cotone (cotton), ECO 40-60, Mix	20/40/60	Capi bianchi di cotone o lino resistente alla bollitura
Detersivo per colorati senza agenti sbiancanti e sbiancanti ottici.	Cotone (cotton), ECO 40-60, Mix	Freddo/20/40	Colorati in cotone o lino
Detersivo per colorati o non delicato senza sbiancanti ottici.	Sintetici (Synthetics)	20/40	Capi colorati in fibre facili da curare o in materiali sintetici
Detersivo per delicati	Sintetici (Synthetics)	20/40	Tessuti delicati, seta, viscosa
Detersivo speciale per lana	Lana (Wool)	20/40	Lana

Nota

- È possibile diluire i detersivi concentrati o gli additivi in un po' d'acqua prima di versarli nel dosatore del detersivo, per evitare di intasare l'ingresso del dosatore del detersivo e causare una fuoriuscita d'acqua.
- Scegliere il giusto tipo di detersivo per ottenere il massimo rendimento di lavaggio e il minimo consumo di acqua ed energia.
- Il corretto dosaggio del detergente è importante per ottenere il miglior risultato di pulizia.
- Usare meno detersivo se il cestello non è completamente pieno.
- Regolare sempre la quantità di detersivo in base alla durezza dell'acqua, se l'acqua del rubinetto è dolce, usare meno detersivo.
- Dosare secondo il grado di sporco dei capi, i capi meno sporchi richiedono meno detersivo.
- I detersivi compatti altamente concentrati richiedono un dosaggio particolarmente preciso.

Le seguenti anomalie si verificano a causa dell'uso di un alto dosaggio di detergente:

- Abbondante formazione di schiuma
- Scarsi risultati di lavaggio e risciacquo

Le seguenti anomalie sono causate dall'uso di un dosaggio insufficiente di detergente:

- Il bucato diventa grigio
- Accumulo di depositi di calcare sul cestello, sulla resistenza e/o sulla biancheria

5. PANNELLO DI CONTROLLO

Fig. 18

1. Accensione/Spengimento. Serve per accendere o spegnere la lavatrice.
2. Avvio/Pausa. Premere questo tasto per iniziare o mettere in pausa il ciclo di lavaggio.
3. Funzioni aggiuntive. Questo pulsante permette la selezione di una funzione aggiuntiva che si illumina quando viene selezionata.
4. Programmi. Serve per selezionare un programma in base al tipo di biancheria e al suo livello di sporco.
5. Display. Il display mostra le impostazioni, il tempo rimanente, le opzioni e i segnali d'avviso della lavatrice. Si manterrà acceso durante il ciclo.

Fig. 19

- A: Display
- B: Blocco dello sportello
- C: Partenza differita
- D: Prelavaggio
- E: Risciacquo extra

Programma	Carico massimo raccomandato (kg)	Tempo sul display
	8,0	8,0
Cotone (Cotton)	8,0	3:39
Sintetici (Synthetics)	4,0	3:17
Mix	8,0	1:37
Jeans	8,0	1:45
Sportswear	4,0	1:31
20 °C	4,0	1:01
Cura bambini (Baby Care)	8,0	1:42
Pulizia cestello (AutoClean)	-	1:18
Centrifuga (Spin Only)	8,0	0:12
Risciacquo (Rinse&Spin)	8,0	0:20
Lana (Wool)	2,0	1:07
Intensivo (Intensive)	8,0	3:48
ECO 40-60	8,0	3,32
Rapido 45'	2,0	0:45
Express 15'	2,0	0:15

Bolero DressCode Top 80 Inverter			
Ciclo	Capacità normale in kg	Temperatura impostata	Durata del ciclo (h:min)
Express 15'	2.0	Freddo	0:15
20°C	3.0	20	1:01
Cotone (Cotton)	8.0	60	3:44
Intensivo (Intensive)	8.0	40	3:48
Mix	8.0	40	1:37
ECO 40-60 (3) 4.0 2.0	8.0	-	3:38
	-	-	2:48
	-	-	2:48

- La durata del programma, il consumo di energia e i livelli di consumo di acqua possono variare a seconda del peso e del tipo di carico di lavaggio, delle funzioni aggiuntive, dell'acqua e della temperatura ambiente.
 - Si raccomanda di usare il detersivo liquido per i programmi di lavaggio a bassa temperatura. La quantità di detersivo può variare a seconda della quantità di biancheria e del grado di sporco di questa. Seguire le raccomandazioni dei produttori di detersivi sulla quantità di detersivo da usare.
 - I precedenti dati sono indicatori di riferimento e possono cambiare in base alle condizioni di uso reali.
 - Le informazioni fornite per i programmi diversi dal programma ECO 40-60 sono solo indicative.
1. La temperatura più alta raggiunta dal bucato nel ciclo di lavaggio per almeno 5 minuti.
 2. Umidità residua dopo il ciclo di lavaggio in percentuale del contenuto d'acqua e la velocità di centrifuga a cui è stata raggiunta.
 3. Il programma ECO 40-60 è in grado di pulire la biancheria di cotone normalmente sporca dichiarata come lavabile a 40°C o 60°C, insieme nello stesso ciclo. Questo programma è usato per valutare la conformità con la legislazione europea sull'ecodesign.

	Consumo di energia (kWh/ciclo)	Consumo di acqua (litri/ciclo)	Temperatura massima di lavaggio (°C) (1)	Umidità residua/ velocità di rotazione (%/rpm) (2)
	0,026	34	Freddo	70%/800
	0,183	47	20	65%/1000
	1,498	71	60	53%/1300
	1,013	71	40	70%/800
	0,784	71	40	65%/1000
	1,031	57,4	40	52%/1300
	0,559	46,6	31	53%/1300
	0,243	38,1	23	55%/1300

ITALIANO














- I programmi più efficienti dal punto di vista energetico sono generalmente quelli che funzionano a temperature più basse e per durate più lunghe.
- Caricare la lavatrice alla capacità indicata per i rispettivi programmi contribuisce a risparmiare energia e acqua.
- Il rumore e il contenuto di umidità rimanente sono influenzati dalla velocità di centrifuga: più alta è la velocità di centrifuga, più alto è il rumore e più basso è il contenuto di umidità rimanente.

Avvertenza





Se c'è un'interruzione dell'alimentazione mentre l'apparecchio è in funzione, questo riprenderà il programma quando l'alimentazione sarà ripristinata.

Programmi	
Cotone (Cotton)	Tessuti resistenti e duri in cotone o lino.
Sintetici (Synthetics)	Per lavare tessuti sintetici come camicie, cappotti, misti. Quando si lavano i tessuti a maglia, ridurre la quantità di detersivo, poiché il tessuto morbido è più soggetto a produrre schiuma.
Cura bambini (Baby Care)	Serve a lasciare la biancheria dei neonati più pulita, il ciclo di risciacquo è più intenso in modo da proteggere la pelle del bebè.
Rapido 45'	Questo programma serve per lavare biancheria non troppo sporca.
Mix	Carichi misti con capi in cotone e sintetici.
Sportswear	Per lavare l'abbigliamento sportivo.
Jeans	Appositamente progettato per i capi di jeans.
Express 15'	Programma extra corto per lavaggi leggeri di biancheria poco sporca o con poca quantità di capi.
Lana (Wool)	Lana adatta a lavaggio a mano o in lavatrice o biancheria con grande percentuale di lana. Programma di lavaggio delicato per evitare il restringimento, pause del programma più lunghe (i capi restano in ammollo).
Centrifuga (Spin Only)	Extra centrifuga con velocità di centrifuga del cestello selezionabile
Risciacquo (Rinse&Spin)	Extra Risciacquo e centrifuga.

Pulizia Cestello (AutoClean)	Programma per la pulizia del tamburo e dei tubi. Applica una temperatura di sterilizzazione di 90°C per rendere il lavaggio più ecologico. Durante questo programma non è consentito introdurre biancheria. Se viene introdotta la quantità appropriata del biancheggiante di cloro, la pulizia sarà molto più efficiente. L'utilizzatore userà questo programma come ritenuto appropriato.
ECO 60-40	40°C preimpostati, non selezionabile, adatto per lavare i vestiti a circa 40°C-60°C.
Intensivo (Intensive)	Per accentuare gli effetti del lavaggio, aumentare il tempo di lavaggio.
20°C	Per lavare i capi dai colori vivaci, poiché protegge meglio i colori.


Ciclo	Temperatura predefinita (°C)	Velocità di centrifuga predefinita in rpm		Funzioni aggiuntive
Cicli di lavaggio		1200	1300	
Cotone (Cotton)	40	1200	1300	 Partenza differita,  ,
Sintetici (Synthetics)	40	1200	1300	 Partenza differita,  ,
Mix	40	800	800	 Partenza differita,  ,
Jeans	60	800	800	 Partenza differita,  ,
Sportswear	40	800	800	 Partenza differita,  ,
20 °C	20	1000	1000	Partenza differita,  ,
Cura bambini (Baby Care)	60	800	800	 Partenza differita,  ,
Pulizia cestello (AutoClean)	90	--	--	Partenza differita

ITALIANO

Centrifuga (Spin Only)	--	800	800	Partenza differita
Risciacquo (Rinse&Spin)	--	800	1000	Partenza differita ,  ,
Lana (Wool)	40	600	600	Partenza differita ,  ,
Intensivo (Intensive)	40	800	800	Partenza differita
ECO 40-60	--	1200	1300	Partenza differita
Rapido 45'	40	800	800	 Partenza differita ,  ,
Express 15'	Freddo	800	800	Partenza differita

Nota

- Per conoscere la velocità massima di centrifuga, la durata del programma e altri dettagli dei programmi ECO 40-60, fare riferimento al contenuto della scheda tecnica del prodotto.
- È possibile accedere al database del prodotto in cui sono memorizzate le informazioni per questo modello scansionando il codice QR (che si trova anche sull'etichetta energetica).

Codice prodotto:	02380
Modello	Bolero DressCode Top 80 Inverter
Codice QR	

- La tabella mostra le opzioni di ogni ciclo. Mostra anche se non è possibile effettuare nessunaregolazione per un ciclo.

Prelavaggio

La funzione di prelavaggio è usata per eseguire un lavaggio extra prima del lavaggio principale, è adatta per lavare la polvere sulla superficie della biancheria; si dovrebbe versare il detersivo nello scomparto I quando lo si seleziona.

Risciacquo extra

Verrà effettuato un secondo risciacquo del bucato una volta selezionato.

Partenza differita

Per programmare la funzione di Partenza differita:

1. Selezionare un programma, premere il pulsante Partenza differita per scegliere il tempo (la partenza differita è di 0-24 ore in intervalli di 3 ore).
2. Premere il pulsante di avvio/pausa per attivare la partenza differita.

Fig. 20

Scegliere un programma > Impostare l'ora > Avviare il programma

Per cancellare funzione di Partenza differita:

Premere il tasto di partenza differita fino a che il display mostra 0H. Bisogna farlo prima di avviare il programma. Se è già cominciato il programma, spegnere lo stesso per selezionare uno nuovo.

Temp.

Premere questo tasto per selezionare la temperatura desiderata (Fredda, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Spin

Premere questo pulsante per cambiare la velocità di centrifuga.

1200: 0-600-800-1000-1200.

1300: 0-600-800-1000-1300

(dipendendo dal modello)

Blocco di sicurezza per bambini

Serve per evitare che i bambini alterino le impostazioni dell'apparecchio.

Selezionare il programma > Premere Avvio/Pausa > Tenere premuti i pulsanti Spin e Delay per 2 secondi finché non viene emesso un segnale acustico.

Avvertenza

- Quando la funzione Blocco di sicurezza per bambini è attivata, il dispositivo emette 3 bip quando si premono i pulsanti.
- Mantenere premuti entrambi i tasti per 3 secondi per attivare o disattivare il blocco di sicurezza.
- Il blocco per bambini disattiva tutti i pulsanti tranne il pulsante di accensione.
- Se la corrente viene spenta, il blocco per bambini sarà disattivato.

Silenzioso

Scegliere un programma, quindi tenere premuto il pulsante Spin per 3 secondi per silenziare il dispositivo.

Per riattivare il suono, mantenere premuto il tasto per 3 secondi. L'impostazione sarà mantenuta fino al riavvio del dispositivo.

Avvertenza

Se si silenzia la macchina, i suoni non saranno più attivi.

Favorites (Preferiti)

Questa funzione serve per salvare un programma che è stato usato frequentemente. Una volta selezionato il programma e configurate le opzioni desiderate, mantenere premuto il tasto di Temp. per 3 secondi prima di iniziare il lavaggio. Il programma predefinito corrisponde a Cotone.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Avvertenza

Prima di iniziare la manutenzione, scollegare la macchina e chiudere il rubinetto.

Pulizia dell'esterno

- Una corretta manutenzione della lavatrice allungherà la vita utile della stessa. La superficie è lavabile con detergente neutro e non abrasivo diluito qualora necessario. In caso di eccesso d'acqua, utilizzare un panno per assorbirla immediatamente.
- Non utilizzare oggetti affilati.

Nota

L'acido formico e i suoi solventi o qualsiasi materiale equivalente come alcool, solventi, prodotti chimici, ecc. non devono essere usati per pulire l'esterno del prodotto.

Pulizia del cestello

- La ruggine all'interno del cestello causata da oggetti metallici deve essere pulita immediatamente con detersivi senza cloro.
- Non utilizzare pagliette di acciaio.

Nota

Non introdurre biancheria nella lavatrice durante la pulizia del cestello.

Pulizia del filtro di entrata

Nota

La diminuzione del flusso d'acqua è un segnale del fatto che bisogna pulire il filtro.

Fig. 21

1. Rimuovere il tubo di fornitura dell'acqua del rubinetto.
2. Pulire il filtro nel tubo con uno spazzolino.

3. Allentare il tubo di carico dell'acqua dal retro della lavatrice. Rimuovere il filtro con una pinza a becco lungo.
4. Utilizzare uno spazzolino per pulire il filtro.
5. Reinstallare il filtro nell'ingresso dell'acqua e ricollegare il tubo di carico dell'acqua.
6. Pulire il filtro d'ingresso ogni 3 mesi per garantire il normale funzionamento dell'apparecchio.

Pulizia del cassetto del detersivo

Fig. 22

1. Premere il coperchio dello scomparto dell'ammorbidente nella direzione della freccia mostrata nella figura 22.
2. Sollevare la linguetta, rimuovere il coperchio dello scomparto dell'ammorbidente e lavare tutte le fessure con acqua.
3. Riposizionare il coperchio dello scomparto dell'ammorbidente e spingere leggermente il cassetto del detersivo in posizione.

Nota

- Non usare prodotti abrasivi o corrosivi per pulire le parti in plastica.
- Pulire il cassetto del detersivo ogni 3 mesi per garantire il normale funzionamento dell'apparecchio.

Pulizia del filtro della pompa di scarico

Avvertenza

- Assicurarsi che la macchina abbia finito il ciclo di lavaggio e sia vuota. Spegnerla e scollegarla dalla rete prima di pulire il filtro della pompa di scarico.
- Fare attenzione all'acqua calda, perché quando si pulisce il filtro della pompa di scarico, è frequente che esca acqua. Aspettare che l'acqua si raffreddi prima di pulire questo filtro. Rischio di scottature
- Pulire il filtro ogni 3 mesi per garantire il normale funzionamento del dispositivo.

Fig. 23

1. Rimuovere il coperchio nella parte inferiore della lavatrice.
2. Girare il filtro in senso antiorario per estrarlo.
3. Rimuovere qualsiasi oggetto estraneo.
4. Collocare di nuovo il coperchio.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Seguire le istruzioni della tabella seguente per cercare di risolvere il problema da soli prima di contattare il centro di assistenza ufficiale Cecotec.

ITALIANO

Descrizione del problema	Possibili cause	Possibili soluzioni
La lavatrice non si avvia	Lo sportello non è chiuso correttamente.	Chiudere lo sportello e riavviare Verificare che non vi sia biancheria bloccata
Non si riesce ad aprire lo sportello	Il sistema di protezione della lavatrice è in funzione	Scollegare il dispositivo e riavviarlo
Il prodotto perde acqua	Cattiva connessione tra il tubo di ingresso e il tubo di scarico.	Controllare i tubi e collegarli correttamente Pulire il tubo di uscita
Presenza di residui di detergente nel cassetto del detergente	Il detergente è molto concentrato	Pulire e asciugare il cassetto del detergente
L'indicatore o il display non si accendono	Il circuito stampato è scollegato o c'è un problema di connessione nel cablaggio	Controllare se è presente corrente elettrica e se l'adattatore è ben collegato
Rumore inusuale		Controllare di aver rimosso i fermi di trasporto Controllare che sia installata su una superficie piana e solida Controllare che la lavatrice sia in piano

Avvisi sul display

Errore sul display	Causa	Soluzione
E30	Lo sportello non è chiuso correttamente.	Chiudere lo sportello e riavviare Verificare che non vi sia biancheria bloccata
E10	Problema di iniezione d'acqua durante il lavaggio	Controllare se la pressione d'acqua è troppo bassa. Controllare che il tubo di ingresso dell'acqua non sia attorcigliato, arrotolato o schiacciato. Controllare se il filtro della valvola di entrata è bloccato

E21	Lo scarico d'acqua dura troppo tempo	Verificare se il tubo di scarico è ostruito
E12	Fuoriuscita d'acqua	Riavviare la lavatrice
EXX	Altro	Riprovare e contattare il centro di assistenza ufficiale Cecotec se l'avviso non scompare

Nota


Dopo aver eseguito i controlli necessari, riavviare la macchina. Se il problema persiste o il display mostra un altro codice di errore, contattare il supporto tecnico.

Trasporto

Passi importanti da seguire quando si sposta l'apparecchio

- Scollegare l'apparecchio e chiudere il rubinetto di entrata dell'acqua.
- Controllare se lo sportello e il cassetto del detersivo sono ben chiusi.
- Rimuovere il tubo di ingresso dell'acqua e il tubo di scarico dall'impianto domestico.
- Lasciare che l'acqua defluisca completamente dall'apparecchio (vedere il paragrafo "Pulizia del filtro della pompa di scarico").
- Importante: Rimettere a posto i 4 fermi di trasporto sul retro della lavatrice.
- Il dispositivo è molto pesante. Trasportare con cautela. Non tenere l'apparecchio per le parti sporgenti dell'apparecchio per sollevarlo. Non usare lo sportello della macchina come maniglia.

8. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto:	02380
Modello	Bolero DressCode Top 80 Inverter
Codice QR	

Fonte di alimentazione: 220-240 V~, 50 Hz

Potenza: 2000 W

Corrente massima: 10 A

IPX4

Carico massimo (capi asciutti): 8 kg

ITALIANO

Pressione massima dell'acqua: 1 MPa

Pressione minima dell'acqua: 0,1 MPa

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

(*) Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per difetti di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale qualificato.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Cabo de alimentação
2. Painel de controlo
3. Mangueira de escoamento
4. Porta
5. Compartimento do detergente
6. Tambor
7. Filtro da bomba de drenagem

Aviso:

*Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao produto.

Acessórios

Fig. 2

1. Tampas para furos de parafusos de transporte
2. Mangueira de entrada de água fria
3. Manual de instruções

2. ANTES DE USAR

- Este produto apresenta uma embalagem desenhada para o proteger durante o seu transporte. Tire o dispositivo da sua caixa e guarde a caixa original e outros elementos da embalagem num lugar seguro. Isto lhe ajudará a evitar danos ao produto se precisar de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídas e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Máquina de lavar de carga superior Bolero DressCode Top 80 Inverter
- Mangueira de drenagem
- Mangueira de entrada da água
- Manual de instruções

3. INSTALAÇÃO

Área de instalação

Fig. 3

Passos anteriores

- Coloque o produto sobre uma superfície plana, estável e seca. Certifique-se de que o produto não está em cima do cabo de alimentação.
- Evite a exposição à luz solar directa e assegure uma boa ventilação.
- A temperatura ambiente deve ser superior a 0°C.
- Escolher um local longe de fontes de calor como o carvão ou o gás.
- Retirar a caixa e todas as embalagens que protegem a máquina de lavar roupa. Não se esqueça de remover a pequena espuma no fundo. Se tal não for possível, descansar a unidade num dos lados e retirá-la manualmente.
- Remover a fita adesiva que mantém o cabo de alimentação e a mangueira de drenagem juntos.
- Extraia a mangueira de entrada de água do interior do tambor.

Passo 1. Remoção de parafusos de transporte

Advertência

- Antes de utilizar a máquina de lavar roupa deve remover todos os parafusos de transporte da parte de trás da unidade. A garantia não cobre falhas que ocorram devido à utilização da máquina sem a remoção dos parafusos de transporte.
- A não remoção dos parafusos pode resultar em fortes vibrações, ruído e mau funcionamento.
- Guardar os parafusos de transporte para transporte futuro.

Fig. 4-5

1. Desaperte os parafusos de transporte rodando-os no sentido anti-horário com uma chave adequada.
2. Puxar os parafusos de transporte.
3. Inserir as tampas de plástico fornecidos nos orifícios onde costumavam estar os parafusos de transporte.

Passo 2. Ajuste dos pés

Advertência

As porcas de bloqueio dos 4 pés devem ser firmemente apertados à caixa.

Fig. 6

1. Desaperte a porca de bloqueio.

2. Virar o pé até tocar o chão.
3. Apertar os pés e fixar as porcas de segurança com uma chave de porcas. Certificar-se de que a máquina está nivelada e não se move.

Passo 3. Conexão da mangueira da entrada de água

Advertência

- Não dobrar, esmagar ou modificar a mangueira de entrada de água.

Fig. 7-8

Ligar a mangueira de entrada de água à válvula de entrada de água (Fig. 7) e a uma torneira de água fria (Fig. 8), como indica as figuras.

Nota

Não utilizar ferramentas para ligação, faça-o manualmente. Verificar se a ligação é segura.

Passo 4. Ligação da mangueira de drenagem

Advertência

- Não torça nem estique a mangueira de escoamento.
- Posicionar correctamente a mangueira de drenagem, caso contrário podem ocorrer fugas.

É possível ligar a extremidade da mangueira de drenagem de 2 maneiras:

1. Num esgoto. Fig.9
2. Num cano de esgoto localizado numa pia. A altura deste tubo deve situar-se entre 60 e 100 cm. Fig. 10

Nota

Se a máquina estiver equipada com um suporte de mangueira de drenagem, instale-a como mostra a figura 11.

Advertência

- Ao instalar a mangueira de drenagem, fixe-a com segurança.
- Se a mangueira de escoamento for demasiado comprida, não a force para dentro da máquina de lavar, pois pode causar ruído invulgar.

4. FUNCIONAMENTO

Início rápido

Advertência

- Antes de utilizar a máquina de lavar pela primeira vez, certifique-se de que está devidamente instalada.
- O seu dispositivo foi cuidadosamente verificado antes de deixar a fábrica. Para remover qualquer resíduo de água e neutralizar possíveis odores, recomenda-se limpar o aparelho antes de o utilizar pela primeira vez. Para tal, iniciar o programa Algodão a 60°C sem roupa e sem detergente.

Antes da lavagem

Fig. 12

1. Conecte o dispositivo.
2. Abra a torneira.
3. Carregue a máquina de lavar.
4. Adicione detergente.
5. Fecha a porta do tambor.
6. Fecha a porta da máquina de lavar roupa.

Nota

- Adicionar detergente no compartimento I se tiver seleccionado a função de pré-lavagem.
- Certificar-se de que as abas do tambor estão bem fechadas. Fig. 13
- Todos os ganchos metálicos devem ser firmemente engatados dentro da aba da porta traseira. Fig. 14
- Verificar o tambor antes de cada lavagem, este deve rolar suavemente.

Lavagem

Fig. 15

1. Ligar a máquina de lavar roupa.
2. Selecione um programa.
3. Seleccionar uma função adicional ou não alterar as configurações padrão.
4. Prima o botão Iniciar/Pausar para iniciar o programa.

Nota

Se seleccionar um programa pré-definido, pode saltar o passo 3.

Após a lavagem

Todas as luzes no painel de controlo devem apagar-se.

Antes de cada lavagem

- A máquina de lavar deve ser utilizada em locais onde a temperatura esteja entre os 5°C e os 40°C. Se utilizado abaixo de 0°C, a válvula de entrada e o sistema de drenagem podem ser danificados. Se a máquina for instalada a baixas temperaturas, deve ser movida para uma temperatura ambiente normal para garantir que a mangueira de abastecimento de água e a mangueira de drenagem possam ser descongeladas antes da sua utilização.
- Verificar as etiquetas de conservação e as instruções de detergente antes de lavar. Utilizar detergente sem ou com pouca espuma e que seja adequado para máquinas de lavar roupa.

Fig. 16

1. Verificar a etiqueta de cuidado.
2. Classificar a roupa de acordo com a cor e o tipo de tecido.
3. Retirar todos os objectos dos bolsos.
4. Atar tiras e cintas longas, e apertar com fechos de correr e botões.
5. Colocar pequenos tecidos num saco de roupa suja.
6. Virar peças de vestuário que sejam fáceis de descascar e de cabelo comprido.

Advertência

- Não lavar artigos que tenham sido limpos, embebidos ou humedecidos com substâncias combustíveis ou explosivas tais como cera, óleo, tinta, gasolina, álcool, parafina e outros materiais inflamáveis.
- A lavagem de muito poucos artigos, pode facilmente criar uma grande excentricidade e causar um alarme de desequilíbrio. Portanto, recomenda-se que se acrescentem mais artigos à lavandaria para que o ciclo de centrifugação decorra suavemente.

Compartimento do detergente

Fig. 17

1. Compartimento do detergente de pré-lavagem
2. Compartimento do amaciador
3. Compartimento principal do detergente

Advertência

Não exceder a marca "MAX" ao derramar detergentes, outros aditivos ou amaciadores.

Programa	Detergente para pré-lavagem	Detergente principal	Amaciador
Algodão (Cotton)	Opcional	Necessário	Opcional
Sintéticos (Synthetics)	Opcional	Necessário	Opcional

PORTUGUÊS

Mistura (Mix)	Opcional	Necessário	Opcional
Jeans	Opcional	Necessário	Opcional
Roupa desportiva (Sportswear)	Opcional	Necessário	Opcional
Limp. tambor (AutoClean)	-	-	-
20 °C	-	Necessário	Opcional
Intensivo (Intensive)	-	Necessário	Opcional
Centrifugar (Spin Only)	-	-	-
Enxaguar (Rinse&Spin)	-	-	Opcional
Lã (Wool)	-	Necessário	Opcional
Cuidado infantil (Baby Care)	Opcional	Necessário	Opcional
Express 15'	-	Necessário	Opcional
ECO 40-60	-	Necessário	Opcional
Rápido 45'	Opcional	Necessário	Opcional

Recomendação de detergente

Detergente recomendado	Ciclos de lavagem	Temperatura de lavagem	Tipo de roupa e tecido
Detergente forte com agentes branqueadores e branqueadores ópticos.	Algodão (cotton), ECO 40-60, Mix	20/40/60	Roupa branca de algodão ou linho resistente à fervura
Detergente para roupa de cor sem agentes branqueadores nem branqueadores ópticos.	Algodão (cotton), ECO 40-60, Mix	Frio/20/40	Roupa de cor de algodão ou linho
Detergente para roupa de cor ou suave sem branqueadores ópticos	Sintéticos (Synthetics)	20/40	Roupa colorida feita de fibras de fácil manutenção ou materiais sintéticos

Detergente de lavagem suave	Sintéticos (Synthetics)	20/40	Tecidos delicados, seda, viscose
Detergente especial para lã	Lã (Wool)	20/40	Lã

Nota

- Pode-se diluir detergentes concentrados ou aditivos num pouco de água antes de os despejar no compartimento do detergente, para evitar entupir a entrada do compartimento do detergente e causar o transbordamento de água.
- Escolher o tipo certo de detergente para o máximo rendimento de lavagem e mínimo consumo de água e energia.
- A dosagem correcta do detergente é importante para obter o melhor resultado de limpeza.
- Utilizar menos detergente se o tambor não estiver completamente cheio.
- Ajuste sempre a quantidade de detergente à dureza da água, se a sua água da torneira for macia, utilize menos detergente.
- Use uma dosagem de acordo com o grau de sujidade da sua roupa, roupas menos sujas requerem menos detergente.
- O detergente compacto altamente concentrado requer uma dosagem particularmente precisa.

As anomalias seguintes ocorrem devido à utilização de uma dosagem elevada de detergente:

- Formação abundante de espuma.
- Maus resultados na lavagem e enxaguamento.

As seguintes anomalias são causadas pela utilização de dosagem insuficiente de detergente:

- A roupa fica cinzenta.
- Acumulação de depósitos de calcário no tambor, elemento de aquecimento e/ou lavandaria.

5. PAINEL DE CONTROLO

Fig. 18

1. Ligar/desligar. Utilizado para ligar ou desligar a máquina de lavar roupa.
2. Iniciar/Pausar. Pressione o botão para iniciar ou pausar o ciclo de lavagem.
3. Opções adicionais. Este botão permite-lhe seleccionar uma função adicional que se acenderá quando seleccionado.
4. Programas. É utilizado para seleccionar um programa de acordo com o tipo de roupa suja e a sua sujidade.
5. Ecrã. O ecrã mostra as definições, o tempo restante, opções e mensagens de alerta da máquina de lavar. O ecrã permanecerá ligado durante o ciclo.

PORTUGUÊS

Fig. 19

A: Ecrã

B: Bloqueio da porta

C: Início diferido

D: Pré-lavagem

E: Enxaguamento extra

Programa	Carga máxima recomendada (kg)	Tempo no ecrã
	8,0	8,0
Algodão (Cotton)	8,0	3:39
Sintéticos (Synthetics)	4,0	3:17
Mistura (Mix)	8,0	1:37
Jeans	8,0	1:45
Roupa desportiva (Sportswear)	4,0	1:31
20 °C	4,0	1:01
Cuidado infantil (Baby Care)	8,0	1:42
Limp. tambor (AutoClean)	-	1:18
Centrifugar (Spin Only)	8,0	0:12
Enxaguar (Rinse&Spin)	8,0	0:20
Lã (Wool)	2,0	1:07
Intensivo (Intensive)	8,0	3:48
ECO 40-60	8,0	3,32
Rápido 45'	2,0	0:45
Express 15'	2,0	0:15

Bolero DressCode Top 80 Inverter			
Ciclo	Capacidade normal em kg	Temperatura definida	Tempo de ciclo (h:min)
Express 15'	2.0	Frio	0:15
20°C	3.0	20	1:01
Algodão (Cotton)	8.0	60	3:44
Intensivo (Intensive)	8.0	40	3:48
Mistura (Mix)	8.0	40	1:37
ECO 40-60 (3) 4.0 2.0	8.0	-	3:38
	-	-	2:48
	-	-	2:48

- A duração do programa, consumo de energia e níveis de consumo de água podem variar dependendo do peso e tipo de carga de lavagem, funções adicionais, água e temperatura ambiente.
 - Recomenda-se a utilização de detergente líquido em programas de lavagem a baixa temperatura. A quantidade de detergente pode variar em função da quantidade de roupa e do grau de sujidade. Seguir as recomendações dos fabricantes de detergentes sobre a quantidade de detergente a utilizar.
 - Os dados acima referidos são apenas para referência e podem mudar devido a diferentes condições de utilização.
 - As informações dadas para outros programas que não o programa ECO 40-60 são apenas indicativas.
1. A temperatura mais alta alcançada pela roupa no ciclo de lavagem durante pelo menos 5 minutos.
 2. Humidade residual após o ciclo de lavagem em percentagem do conteúdo de água e a velocidade de centrifugação a que foi alcançada.
 3. O programa ECO 40-60 é capaz de limpar a roupa normalmente suja de algodão declarado lavável a 40°C ou 60°C, juntos no mesmo ciclo. Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação da UE em matéria de concepção ecológica.

	Consumo de energia em (kWh/ciclo)	Consumo de água (litros/ciclo)	Temperatura máxima de lavagem (°C) (1)	Humidade residual/ velocidade rotativa (%/rpm) (2)
	0,026	34	Frio	70%/800
	0,183	47	20	65%/1000
	1,498	71	60	53%/1300
	1,013	71	40	70%/800
	0,784	71	40	65%/1000
	1,031	57,4	40	52%/1300
	0,559	46,6	31	53%/1300
	0,243	38,1	23	55%/1300

PORTUGUÊS














- Os programas mais eficientes em termos energéticos tendem a ser os que funcionam a temperaturas mais baixas e por períodos mais longos.
- Carregar a máquina de lavar roupa até à capacidade indicada para os respectivos programas ajudará a poupar energia e água.
- O ruído e o teor de humidade restante são influenciados pela velocidade de centrifugação: quanto maior for a velocidade de centrifugação, maior será o ruído e menor será o teor de humidade restante.

Advertência





Se houver uma interrupção no fornecimento de energia enquanto o aparelho estiver em funcionamento, o aparelho continuará o programa quando o fornecimento de energia for restabelecido.

Programas	
Algodão (Cotton)	Tecidos fortes e duros de algodão ou linho.
Sintéticos (Synthetics)	Para lavar artigos sintéticos tais como camisas, casacos, misto. Ao lavar tecidos de malha, reduzir a quantidade de detergente, uma vez que o tecido macio é mais propenso a bolhas.
Roupa bebés Cuidado infantil (Baby Care)	Torna a roupa do bebé mais limpa, o ciclo de enxaguamento é mais intenso e a pele do bebé é protegida.
Rápido 45'	Pode ser usado para lavar poucas peças de roupa ou roupa não demasiado suja.
Mistura (Mix)	Cargas mistas com peças de algodão e sintéticas.
Roupa desportiva (Sportswear)	Para a lavagem de roupa desportiva.
Jeans	Especialmente concebido para roupa de ganga.
Express 15'	Programa extracurto para lavagem ligeira de roupa ligeiramente suja ou para uma pequena quantidade de roupa.
Lã (Wool)	Lã adequada para lavar à mão ou à máquina, ou peças de vestuário com uma elevada percentagem de lã. Programa de lavagem delicado para evitar encolhimento, pausas mais longas do programa (as peças de vestuário são mantidas de molho).
Centrifugar (Spin Only)	Centrifuga extra com velocidade de tambor seleccionável

Enxaguar (Rinse&Spin)	Enxaguamento extra e centrifugação.
Limp. Tambor (AutoClean)	Programa para a limpeza do tambor e das mangueiras. Aplicar uma temperatura de esterilização de 90°C para tornar a lavagem mais amiga do ambiente. Ao executar este programa, nenhuma roupa ou vestuário deve ser introduzido. Se introduzir a quantidade adequada de produto branqueador clorado, a limpeza será muito mais eficaz. O utilizador pode utilizar este programa tanto quanto considerar necessário.
ECO 60-40	Por defeito 40°C, não seleccionável, adequado para lavar roupa a cerca de 40°C-60°C.
Intensivo (Intensive)	Para acentuar os efeitos de lavagem, aumentar o tempo de lavagem.
20°C	Para lavar roupa de cores vivas, uma vez que protege melhor as cores.


Ciclo	Temp. por defeito (°C)	Velocidade de centrifugação por defeito em rpm		Funções adicionais
		1200	1300	
Ciclos de lavagem		1200	1300	
Algodão (Cotton)	40	1200	1300	 Início diferido ,  ,
Sintéticos (Synthetics)	40	1200	1300	 Início diferido ,  ,
Mistura (Mix)	40	800	800	 Início diferido ,  ,
Jeans	60	800	800	 Início diferido ,  ,
Roupa desportiva (Sportswear)	40	800	800	 Início diferido ,  ,
20 °C	20	1000	1000	Início diferido ,  ,
Cuidado infantil (Baby Care)	60	800	800	 Início diferido ,  ,

PORTUGUÊS

Limp. tambor (AutoClean)	90	--	--	Início diferido
Centrifugar (Spin Only)	--	800	800	Início diferido
Enxaguar (Rinse&Spin)	--	800	1000	Início diferido ,  ,
Lã (Wool)	40	600	600	Início diferido ,  ,
Intensivo (Intensive)	40	800	800	Início diferido
ECO 40-60	--	1200	1300	Início diferido
Rápido 45'	40	800	800	 Início diferido ,  ,
Express 15'	Frio	800	800	Início diferido

Nota

- Para velocidade máxima de centrifugação, tempo de programa e outros detalhes do programa ECO 40-60, consulte por favor o conteúdo da página do Ficha de Produto.
- Pode aceder à base de dados de produtos onde a informação para este modelo é armazenada digitalizando o código QR (este código também pode ser encontrado no cartão de eficiência energética).

Referência:	02380
Modelo	Bolero DressCode Top 80 Inverter
Código QR	

- A tabela mostra as opções de configurações para cada ciclo. Também mostra se não é possível qualquer ajuste para um ciclo.

Pré-lavagem

A função de pré-lavagem é utilizada para efectuar uma lavagem extra antes da lavagem principal, é adequada para lavar o pó na superfície da roupa; deve deitar detergente no compartimento I quando o seleccionar.

Enxaguamento extra

A lavagem fará um segundo enxaguamento uma vez selecionado.

Início diferido

Para programar a função de Início diferido:

1. Seleccionar um programa, premir o botão Início diferido para escolher a hora (o tempo de atraso é de 0-24 horas em intervalos de 3 horas).
2. Prima o botão Iniciar/Pausar para activar o Início diferido.

Fig. 20

Escolher um programa > Definir o tempo > Iniciar o programa

Para anular a função de Início diferido:

Prima o botão de Início diferido até o ecrã mostrar 0H. Deve fazer isto antes de iniciar o programa. Se já iniciou o programa, apague o programa para seleccionar um novo.

Temp.

Prima este botão para seleccionar a temperatura desejada (Frio, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C).

Spin

Prima este botão para alterar a velocidade de centrifugação.

1200: 0-600-800-1000-1200.

1300: 0-600-800-1000-1300

(dependendo do modelo)

Bloqueio para crianças

É utilizado para impedir que as crianças adulterem o dispositivo.

Seleccione o programa > Prima Iniciar/Pausar > Prima e mantenha premidos os botões Spin e DelayEnd durante 2 segundos até soar um sinal sonoro.

Advertência

- Quando a função de Bloqueio de crianças é activada, o dispositivo emitirá 3 toques quando os botões forem premidos.
- Manter ambos os botões premidos durante 3 segundos para desactivar o bloqueio de crianças.
- O bloqueio para crianças inactivará todos os botões excepto o botão de Ligar/Desligar.
- Se a energia for desligada, o bloqueio de crianças será desactivada.

Silenciar

Escolher um programa, depois premir e manter premido o botão Spin durante 3 segundos para silenciar o dispositivo.

PORTUGUÊS

Para reactivar o som, premir e segurar novamente este botão durante 3 segundos. A configuração será mantida até que se reinicie o dispositivo.

Advertência

Se silenciar a máquina, os sons deixarão de estar activos.

Favoritos (favorites)

Esta função é utilizada para salvar um programa frequentemente utilizado.

Após seleccionar um programa e definir quaisquer opções adicionais, premir e manter premido o botão Temp. durante 3 segundos antes de iniciar a lavagem. Por defeito, esta configuração é o programa Algodão.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Advertência

Antes de iniciar a manutenção, desligar a máquina da tomada e fechar a torneira.

Limpeza do exterior

- Uma boa manutenção da máquina de lavar roupa irá prolongar a sua vida útil. A superfície pode ser limpa com detergente neutro diluído e não abrasivo, se necessário. Se houver excesso de água, utilize um pano para absorver imediatamente.
- Não utilizar objectos afiados.

Nota

O ácido fórmico e os seus solventes ou qualquer material equivalente, como álcool, solventes, químicos, etc., não devem ser utilizados para limpar o exterior do produto.

Limpeza do tambor

- A ferrugem dentro do tambor causada por objectos metálicos deve ser imediatamente limpa com detergentes sem cloro.
- Nunca usar esponjas de aço.

Nota

Não coloque a roupa na máquina de lavar roupa durante a limpeza do tambor.

Limpeza do filtro de entrada

Nota

A diminuição do fluxo de água é um sinal para limpar o filtro.

Fig. 21

1. Retire a mangueira de abastecimento de água da torneira.
2. Limpar o filtro da mangueira com uma escova.
3. Desaparafusar a mangueira de abastecimento de água da parte de trás da máquina de lavar. Retirar o filtro com um alicate de ponta comprida.
4. Utilize uma escova para limpar o filtro.
5. Reinstalar o filtro na entrada de água e voltar a ligar a mangueira de abastecimento de água.
6. Limpar o filtro de entrada de 3 em 3 meses para assegurar o funcionamento normal do aparelho.

Limpeza do compartimento do detergente

Fig. 22

1. Pressionar a tampa do amaciador na direcção da seta mostrada na figura 22.
2. Levantar a aba, retirar a tampa do compartimento de amaciador e lavar todas as ranhuras com água.
3. Substituir a tampa do amaciador e empurrar ligeiramente a gaveta do detergente para a sua posição.

Nota

- Não utilizar produtos abrasivos ou corrosivos para limpar peças de plástico.
- Limpar o compartimento do detergente de 3 em 3 meses para assegurar o funcionamento normal do aparelho.

Limpar o filtro de resíduos

Advertência

- Certificar-se de que a máquina terminou o ciclo de lavagem e que está vazia. Desligar e da fonte de alimentação antes de limpar o filtro da bomba de drenagem.
- Tenha cuidado com a água quente, pois ao limpar o filtro da bomba de drenagem é comum que a água saia. Esperar que a água arrefeça antes de limpar este filtro. Risco de queimaduras
- Limpar o filtro periodicamente a cada 3 meses para assegurar o funcionamento normal do dispositivo.

Fig. 23

1. Retirar a tampa do fundo da máquina de lavar roupa.
2. Rodar o filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o remover.
3. Remover quaisquer objectos estranhos.
4. Volte a colocar a tampa.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Siga as instruções da tabela abaixo para tentar resolver o problema você mesmo antes de contactar o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Descrição do problema	Possíveis causas	Possíveis soluções
A máquina de lavar não arranca.	A porta não está bem fechada.	Feche a porta e reinicie. Verifique se há roupa que está presa.
Não é possível abrir a porta.	O sistema de protecção da máquina de lavar está em funcionamento.	Desligar o dispositivo e reiniciar o produto.
O produto perde água.	Má ligação entre a tubagem de entrada e a mangueira de drenagem.	Verificar as mangueiras e ligá-las correctamente. Limpe a mangueira de saída.
Há vestígios de detergente na gaveta do detergente.	O detergente é muito concentrado.	Limpe e seque o depósito de detergente.
O indicador ou o ecrã não ligam.	A placa de circuito impresso está desligada ou há um problema de ligação na cablagem.	Verifique se há energia elétrica e se o adaptador está devidamente ligado.
Ruído invulgar.		Verificar se os parafusos de transporte foram removidos. Verificar se está instalado sobre uma superfície plana e sólida. Verificar se a máquina de lavar está nivelada.

Notificações no ecrã

Erro no ecrã	Causa	Solução
E30	A porta não está bem fechada.	Feche a porta e reinicie. Verifique se há roupa que está presa.

E10	Problema de injeção de água durante a lavagem.	Verificar se a pressão da água é demasiado baixa. Avisos sobre a verificação de que a mangueira de entrada de água não está dobrada, enrolada ou esmagada. Verifique se o filtro da válvula de entrada está bloqueado.
E21	O escoamento da água demora demasiado tempo.	Verificar se a mangueira de drenagem está entupida.
E12	Transbordamento de água.	Reiniciar a máquina de lavar.
EXX	Outros.	Tente novamente e contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec, se o aviso não desaparecer.

Nota


Após a realização das verificações necessárias, reiniciar a máquina. Se o problema persistir ou se o ecrã mostrar outro código de erro, contactar o Suporte Técnico.

Transporte

Passos importantes a seguir ao mover o dispositivo.

- Desligar o aparelho da tomada e fechar a torneira de entrada de água.
- Verificar se a porta e o compartimento do detergente estão devidamente fechados.
- Retire a mangueira de entrada de água e a mangueira de drenagem da sua instalação doméstica.
- Deixar a água escorrer completamente fora do aparelho (ver secção "Limpeza do filtro da bomba de drenagem").
- Importante: Substituir os 4 parafusos de transporte na parte de trás da máquina de lavar roupa.
- O dispositivo é muito pesado. Transporte-o com cuidado. Não segurar o aparelho pelas partes salientes para o levantar. Não utilizar a porta da máquina como maçaneta.

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência:	02380
Modelo	Bolero DressCode Top 80 Inverter
Código QR	

Alimentação eléctrica: 220-240 V~, 50 Hz

Potência: 2000 W

Corrente máxima: 10 A

IPX4

Carga máxima (roupa seca): 8 Kg

Pressão máxima de água 1 MPa

Pressão mínima de água: 0,1 MPa

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

(*) As especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem notificação prévia, a fim de melhorar a qualidade do produto.

9. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos em vigor. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para informações detalhadas sobre a forma mais apropriada de eliminar o seu Equipamento Eléctrico e Electrónico e/ou baterias, os consumidores devem contactar as suas autoridades locais.

A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Manter crianças e animais de estimação afastados da máquina durante a sua utilização. Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Netsnoer
2. Bedieningspaneel
3. Afvoerslang
4. Deur
5. Wasmiddellade
6. Trommel
7. Afvoerpomp filter

Opmerking:

* De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

Accessoires

Fig. 2

1. Doppen voor de transportboutgaten
2. Koud water inlaatslang
3. Gebruiksaanwijzing

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit toestel wordt geleverd in een verpakking die het beschermt tijdens het transport. Haal het toestel uit de doos en bewaar de originele doos en andere verpakkingsonderdelen op een veilige plaats. Dit zal u helpen om schade aan het product te voorkomen wanneer u het moet transporteren in de toekomst. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Bovenlader wasmachine Bolero DressCode Top 80 Inverter
- Afvoerslang
- Inlaatslang
- Gebruiksaanwijzing

3. INSTALLATIE

Installatie plek

Fig. 3

Voorgaande stappen

- Plaats de wasmachine op een vlakke, stabiele en droge ondergrond. Zet het product niet op de voedingskabel.
- Vermijd blootstelling aan direct zonlicht en zorg voor goede ventilatie.
- De omgevingstemperatuur moet hoger dan 0 °C zijn.
- Kies een plaats uit de buurt van warmtebronnen zoals kolen of gas.
- Verwijder de doos en alle verpakkingen die de wasmachine beschermen. Zorg ervoor dat u het kleine schuim aan de onderkant verwijdert. Als dit niet mogelijk is, laat het toestel op een van de zijkanten rusten en verwijder het met de hand.
- Verwijder de tape die de voedingskabel en de afvoerslang samenhoudt.
- Verwijder de watertoevoerslang van de binnenkant van de trommel.

Stap 1. Verwijderen van de transportbouten

Waarschuwing

- Voordat u de wasmachine gebruikt, moet u alle transportbouten aan de achterkant van het apparaat verwijderen. De garantie dekt geen storingen die het gevolg zijn van het gebruik van de machine zonder de transportbouten te verwijderen.
- Als de bouten niet worden verwijderd, kan dit leiden tot sterke trillingen, lawaai en storingen.
- Bewaar de transportbouten voor toekomstig transport.

Fig. 4-5

1. Draai de transportbouten los door ze met een geschikte sleutel tegen de wijzers van de klok in te draaien.
2. Trek de transportbouten eruit.
3. Plaats de bijgeleverde plastic doppen in de gaten waar de transportbouten zaten.

Stap 2. Afstelling van de poten

Waarschuwing

De borgmoeren van de 4 poten moeten stevig aan de behuizing worden vastgedraaid.

Fig. 6

1. Draai de borgmoer los.
2. Draai de poot tot het de grond raakt.
3. Draai de poten vast en zet de borgmoeren vast met een steeksleutel. Zorg ervoor dat de wasmachine waterpas staat en niet beweegt.

Stap 3. Aansluiting inlaatslang

Waarschuwing

- De watertoevoerslang mag niet knikken, platgedrukt of gewijzigd worden.

Fig. 7-8

Sluit de watertoevoerslang aan op de watertoevoer (Fig. 7) en op een koudwaterkraan (Fig. 8) zoals aangegeven in de figuren.

Opmerking

Gebruik geen gereedschap voor het aansluiten, doe het handmatig. Controleer of de verbinding veilig is.

Stap 4. Aansluiting afvoerslang

Waarschuwing

- De afvoerslang niet knikken of verlengen.
- Plaats de afvoerslang correct, anders kan er lekkage optreden.

U kunt het uiteinde van de afvoerslang op 2 manieren aansluiten:

1. In een afvoer. Fig. 9
2. In een afvoerpijp in een gootsteen. De hoogte van deze pijp moet tussen 60 en 100 cm liggen. Fig. 10

Opmerking

Als de machine is uitgerust met een houder voor de afvoerslang, installeer deze dan zoals aangegeven in figuur 11.

Waarschuwing

- Wanneer u de afvoerslang installeert, maak hem dan goed vast.
- Als de afvoerslang te lang is, mag u hem niet in de wasmachine forceren, omdat dit ongewone geluiden kan veroorzaken.

4. WERKING

Quick start

Waarschuwing

- Voordat u de wasmachine voor de eerste keer gebruikt, moet u controleren of hij goed geïnstalleerd is.
- Uw toestel is grondig gecontroleerd voordat het de fabriek verliet. Om eventuele

waterresten te verwijderen en geurtjes te neutraliseren, wordt aanbevolen het toestel te reinigen voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Start hiervoor het Katoenprogramma op 60 °C zonder wasgoed en wasmiddel.

Voor het wassen

Fig. 12

1. Schakel het apparaat in.
2. Open de kraan.
3. Vul de wasmachine.
4. Voeg wasmiddel toe.
5. Sluit het wasmiddelvakje.
6. Sluit de deur van de wasmachine.

Opmerking

- Doe wasmiddel in vak I als u de voorwasfunctie heeft gekozen.
- Zorg ervoor dat de trommelkleppen goed vergrendeld zijn. Fig. 13
- Alle metalen haken moeten stevig aan de binnenkant van de achterklep worden vastgehaakt. Fig. 14
- Controleer de trommel voor elke wasbeurt, hij moet soepel rollen.

Wassen

Fig. 15

1. Zet de wasmachine aan.
2. Kies een programma.
3. Kies een extra functie of verander de standaardinstellingen niet.
4. Druk op start/pauze om het programma te starten.

Opmerking

Als u een voorgeprogrammeerde optie kiest, kunt u stap 3 overslaan.

Na het wassen

Alle lichten op het bedieningspaneel zullen uitgaan.

Voor elke wasbeurt

- De wasmachine moet worden gebruikt op plaatsen waar de temperatuur tussen 5 °C en 40 °C ligt. Bij gebruik onder 0 °C kunnen de inlaatklep en het afvoersysteem beschadigd raken. Als het apparaat bij lage temperaturen is geïnstalleerd, moet het naar een normale kamertemperatuur worden gebracht, zodat de watertoevoerslang en de afvoerslang vóór gebruik kunnen worden ontdooid.
- Controleer de onderhoudsetiketten en wasmiddelinstructies voordat u gaat wassen. Gebruik een niet-schuimend of weinig schuimend wasmiddel dat geschikt is voor wasmachines.

NEDERLANDS

Fig. 16

1. Kijk op het etiket.
2. Sorteert kleren volgens kleur en soort stof.
3. Verwijder alle voorwerpen uit de zakken.
4. Knoop lange textielbanden en riemen, en maak ritsen en knopen vast of dicht.
5. Doe klein textiel in een waszak.
6. Keer kledingstukken met lange haren of die erg gevoelig zijn om.

Waarschuwing

- Was geen voorwerpen die zijn gereinigd, doordrenkt of bevochtigd met brandbare of explosieve stoffen zoals was, olie, verf, benzine, alcohol, paraffine en andere brandbare materialen.
- Door te weinig artikelen te wassen kan gemakkelijk een grote excentriciteit ontstaan en een onbalansalarm worden veroorzaakt. Daarom is het aan te bevelen meer wasgoed toe te voegen, zodat het centrifugeren soepel verloopt.

Wasmiddellade

Fig. 17

1. Wasmiddel compartiment voor de voorwas
2. Wasverzachtvakje
3. Wasmiddel compartiment voor de hoofdwasmiddel

Waarschuwing

Overschrijd de "MAX"-markering niet bij het gieten van detergents, andere additieven of ontharders.

Programma	Wasmiddel voor de voorwas	Hoofdwasmiddel	Wasverzachter
Katoen (Cotton)	Optioneel	Noodzakelijk	Optioneel
Synthetisch (Synthetics)	Optioneel	Noodzakelijk	Optioneel
Mix	Optioneel	Noodzakelijk	Optioneel
Jeans	Optioneel	Noodzakelijk	Optioneel
Sportswear	Optioneel	Noodzakelijk	Optioneel
Trommel reiniging (AutoClean)	-	-	-
20 °C	-	Noodzakelijk	Optioneel

Intensive	-	Noodzakelijk	Optioneel
Centrifugatie (Spin Only)	-	-	-
Spoelen (Rinse&Spin)	-	-	Optioneel
Wol (Wool)	-	Noodzakelijk	Optioneel
Kinder verzorging (Baby Care)	Optioneel	Noodzakelijk	Optioneel
Express 15'	-	Noodzakelijk	Optioneel
ECO 40-60	-	Noodzakelijk	Optioneel
Rapid 45'	Optioneel	Noodzakelijk	Optioneel

Aanbeveling wasmiddel

Aanbevolen wasmiddel	Wascycli	Wastemperatuur	Soort kledingstuk en textiel
Sterk wasmiddel met bleekmiddelen en optische witmakers	Katoen (cotton), ECO 40-60, Mix	20/40/60	Kookvast katoen of linnen linnen
Gekleurd wasmiddel zonder bleekmiddel en optische bleekmiddelen	Katoen (cotton), ECO 40-60, Mix	Koud/20/40	Gekleurde kleding van katoen of linnen
Gekleurd of mild wasmiddel zonder optische witmakers	Synthetisch (Synthetics)	20/40	Gekleurde kleding van gemakkelijk te onderhouden vezels of synthetische materialen
Mild wasmiddel	Synthetisch (Synthetics)	20/40	Delicate stoffen, zijde, viscose
Wasmiddel speciaal voor wol	Wol (Wool)	20/40	Wol (Wool)

Opmerking

- U kunt geconcentreerde wasmiddelen of additieven verdunnen in een beetje water voordat u ze in de wasmiddeldispenser doet, om te voorkomen dat de inlaat van de wasmiddeldispenser verstopt raakt en er water overloopt.
- Kies het juiste type wasmiddel voor maximale wasprestaties en een minimaal water- en energieverbruik.
- De juiste dosering van het wasmiddel is belangrijk om de beste resultaten te bereiken.
- Gebruik een kleinere hoeveelheid wasmiddel als de trommel niet helemaal vol is.
- Pas de hoeveelheid wasmiddel altijd aan de hardheid van het water aan, als uw leidingwater zacht is, gebruikt u minder wasmiddel.
- Gebruik een dosering die is afgestemd op de vuilheidsgraad van uw kleding, voor minder vuile kleding is minder wasmiddel nodig.
- Sterk geconcentreerde compacte wasmiddel vereist een bijzonder nauwkeurige dosering.

De volgende anomalieën doen zich voor als gevolg van het gebruik van een hoge detergentdosering:

- Schuimvorming
- Slechte was- en spoelresultaten

De volgende onregelmatigheden worden veroorzaakt door het gebruik van onvoldoende wasmiddeldosering:

- Kleren worden grijs
- Kalkafzetting op de trommel, het verwarmingselement en/of het wasgoed.

5. BEDIENINGSPANEEL

Fig. 18

1. Aan/uit: Wordt gebruikt om de wasmachine aan of uit te zetten.
2. Start/pauze: Druk op de knop om de wascyclus te starten of te pauzeren.
3. Extra functies: Met deze knop kunt u een extra functie selecteren die oplicht wanneer ze wordt geselecteerd.
4. Programma's: Het wordt gebruikt om een programma te kiezen naar gelang van het soort wasgoed en de vervuiling ervan.
5. Scherm: Het display toont de instellingen, de resterende tijd, de opties en de waarschuwingsberichten van de wasmachine. Het display blijft aan tijdens het wassen.

Fig. 19

A: Scherm

B: Blokkering van de deuren

C: Uitgestelde start

D: Voorwas

E: Extra spoelen

Programma	Aanbevolen maximale belasting (kg)	Tijd op scherm
	8,0	8:0
Katoen (Cotton)	8,0	3:39
Synthetisch (Synthetics)	4,0	3:17
Mix	8,0	1:37
Jeans	8,0	1:45
Sportswear	4,0	1:31
20 °C	4,0	1:01
Kinder verzorging (Baby Care)	8,0	1:42
Trommel reiniging (AutoClean)	-	1:18
Centrifugatie (Spin Only)	8,0	0:12
Spoelen (Rinse&Spin)	8,0	0:20
Wol (Wool)	2,0	1:07
Intensive	8,0	3:48
ECO 40-60	8,0	3:32
Rapid 45'	2,0	0:45
Express15'	2,0	0:15

Bolero DressCode Top 80 Inverter			
Cycle	Normale capaciteit in kg	Temperatuur instellen	Cyclustijd (h:min)
Snel 15'	2.0	Koud	0:15
20°C	3.0	20	1:01
Katoen (Cotton)	8.0	60	3:44
Intensive	8.0	40	3:48
Mix	8.0	40	1:37
ECO 40-60 (3)	8.0	-	3:38
	4.0	-	2:48
	2.0	-	2:48

- Programmaduur, energieverbruik en waterverbruik kunnen variëren, afhankelijk van het gewicht en het soort wasgoed, extra functies, water- en omgevingstemperatuur.
 - Het wordt aanbevolen vloeibaar wasmiddel te gebruiken bij wasprogramma's op lage temperatuur. De hoeveelheid wasmiddel kan variëren naar gelang van de hoeveelheid wasgoed en de mate van vervuiling. Volg de aanbevelingen van de wasmiddelfabrikanten over de hoeveelheid te gebruiken wasmiddel.
 - Bovenstaande gegevens zijn slechts indicatief en kunnen veranderen als gevolg van verschillende gebruiksomstandigheden.
 - De informatie die voor andere programma's dan het ECO 40-60 programma wordt gegeven, is enkel indicatief.
1. De hoogst bereikte temperatuur in de wascyclus gedurende ten minste 5 minuten.
 2. Het restvocht na de wascyclus in procenten van het watergehalte en het centrifugetoerental waarbij dit is bereikt.
 3. Het ECO 40-60 programma is in staat normaal bevuild katoenen wasgoed dat als wasbaar op 40 °C of 60 °C is aangegeven, samen in dezelfde cyclus te reinigen. Dit programma wordt gebruikt om de naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp te beoordelen.
- De meest efficiënte programma's in termen van energieverbruik zijn meestal programma's

	Energieverbruik (kWh/cyclus)	Waterverbruik (liter/cyclus)	Maximale wastemperatuur (°C) (1)	Restvochtigheid/ omwentelingssnelheid (%/omwentelingen per minuut) (2)
	0,026	34	Koud	70%/800
	0,183	47	20	65%/1000
	1,498	71	60	53%/1300
	1,013	71	40	70%/800
	0,784	71	40	65%/1000
	1,031	57,4	40	52%/1300
	0,559	46,6	31	53%/1300
	0,243	38,1	23	55%/1300

NEDERLANDS

bij lagere temperaturen en van langere duur.














- Door de wasmachine te laden tot de capaciteit die is aangegeven voor de respectieve programma's, kan energie en water worden bespaard.
- Het geluid en het resterende vochtgehalte worden beïnvloed door het centrifuge-toerental: hoe hoger het centrifuge-toerental, hoe hoger het geluid en hoe lager het resterende vochtgehalte.

Waarschuwing




Indien de stroomvoorziening tijdens de werking van het toestel wordt onderbroken, zal het toestel het programma voortzetten zodra de stroomvoorziening hersteld is.

Programma's	
Katoen (Cotton)	Stevige, slijtvaste katoenen of linnen stoffen.
Synthetisch (Synthetics)	Voor het wassen van synthetische artikelen zoals overhemden, jassen, gemengd. Verminder bij het wassen van gebreide stoffen de hoeveelheid wasmiddel, omdat de zachte stof vatbaarder is voor luchtbellens.
Kinder verzorging (Baby Care)	Het maakt de babykleding schoner, de spoelcyclus is intensiever en de huid van de baby wordt beschermd.
Rapid 45'	Het kan worden gebruikt om een paar stukken wasgoed te wassen of kleding die niet al te vuil is.
Mix	Gemengde ladingen met katoenen en synthetische kledingstukken.
Sportswear	Voor het wassen van sportkleding.
Jeans	Speciaal ontworpen voor denim.
Express 15'	Extra-kort programma voor licht wasgoed van lichte vervuiling of voor kleine hoeveelheden wasgoed.
Wol (Wool)	Wol geschikt voor hand- of machinewas, of kledingstukken met een hoog percentage wol. Delicaat wasprogramma om krimpen te voorkomen, langere programmapauzes (kledingstukken blijven weken).
Centrifugatie (Spin Only)	Extra centrifugeren met selecteerbare trommelrotatiesnelheid
Spoelen (Rinse&Spin)	Extra spoelen en centrifugeren.

Trommel reiniging (AutoClean)	Programma voor het reinigen van de trommel en de slangen. Pas een sterilisatietemperatuur van 90°C toe om de was milieuvriendelijker te maken. Bij de uitvoering van dit programma mogen geen kledingstukken worden toegevoegd. Als u de juiste hoeveelheid chloorbleekmiddel toevoegt, zal de reiniging veel doeltreffender zijn. De gebruiker mag dit programma zo vaak gebruiken als hij/zij nodig vindt.
ECO 60-40	Standaard 40°C, niet instelbaar, geschikt voor het wassen van kleding op ongeveer 40°C-60°C.
Intensive	Verhoog de wastijd om het waseffect te accentueren.
20°C	Voor het wassen van felgekleurde kleding, omdat het de kleuren beter beschermt.


Cycle	Standaard temp. (°C)	Standaard in tpm		Extra functies
Wascycli		1200	1300	
Katoen (Cotton)	40	1200	1300	 , Uitgestelde start,  ,
Synthetisch (Synthetics)	40	1200	1300	 , Uitgestelde start,  ,
Mix	40	800	800	 , Uitgestelde start,  ,
Jeans	60	800	800	 , Uitgestelde start,  ,
Sportswear	40	800	800	 , Uitgestelde start,  ,
20 °C	20	1000	1000	Uitgestelde start'  ,
Kinder verzorging (Baby Care)	60	800	800	 , Uitgestelde start,  ,
Trommel reiniging (AutoClean)	90	--	--	Uitgestelde start
Centrifugatie (Spin Only)	--	800	800	Uitgestelde start
Spoelen (Rinse&Spin)	--	800	1000	Uitgestelde start,  ,

NEDERLANDS

Wol (Wool)	40	600	600	Uitgestelde start, 
Intensive	40	800	800	Uitgestelde start
ECO 40-60	--	1200	1300	Uitgestelde start
Rapid 45'	40	800	800	 , Uitgestelde start, 
Express 15'	Koud	800	800	Uitgestelde start

Opmerking

- Raadpleeg voor het maximale centrifugetoerental, de programmaduur en andere details van de ECO 40-60 en was/droog-programma's de inhoud van de pagina met productinformatiebladen.
- U kunt toegang krijgen tot de productdatabase waar de informatie voor dit model is opgeslagen door de QR-code te scannen (deze code vindt u ook op de energie-efficiëntiekaart).

Referentie	02380
Model	Bolero DressCode Top 80 Inverter
QR code	

- De tabel toont de instelmogelijkheden voor elke cyclus. Het laat ook zien of er voor een cyclus geen aanpassing mogelijk is.

Voorwas

De voorwasfunctie wordt gebruikt om een extra was uit te voeren vóór de hoofdwas, en is geschikt om het stof op het oppervlak van het wasgoed te wassen; u moet wasmiddel in vak I gieten wanneer u dit kiest.

Extra spoelen

De was zal een tweede spoeling uitvoeren zodra deze is geselecteerd.

Uitgestelde start

Om de uitgestelde startfunctie te programmeren:

1. Kies een programma, druk op de uitgestelde start knop om de tijd te kiezen (de uitgestelde tijd is 0-24 uur in intervallen van 3 uur).
2. Druk start/pauze om de uitgestelde start te activeren.

Fig. 20

Kies een programma > Stel de tijd in > Start het programma

Om de uitgestelde startfunctie te annuleren:

Druk op de uitgestelde start knop tot op het display 0H verschijnt. U moet dit doen voordat u met het programma begint. Als u het programma al hebt gestart, schakel het dan uit om een nieuw programma te kiezen.

Temp.

Druk op deze knop om de gewenste temperatuur te selecteren (Koud, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Spin

Druk op deze toets om het centrifugetoerental te wijzigen.

1200: 0-600-800-1000-1200.

1300: 0-600-800-1000-1300

(afhankelijk van het model)

Kinderslot

Het wordt gebruikt om te voorkomen dat kinderen met het toestel spelen.

Kies het programma > Druk op Start/Pauze > Houd de knoppen Spin en Delay 2 seconden ingedrukt tot u een pieptoon hoort.

Waarschuwing

- Wanneer de kinderslotfunctie is geactiveerd, piept het toestel 3 keer wanneer de knoppen worden ingedrukt.
- Houd beide knoppen 3 seconden ingedrukt om het kinderslot uit te schakelen.
- Het kinderslot schakelt alle knoppen uit, behalve de aan-/uitknop.
- Als de stroom wordt uitgeschakeld, wordt het kinderslot gedeactiveerd.

Stil

Kies een programma en houd vervolgens Spin 3 seconden ingedrukt om het apparaat te dempen.

Om het geluid weer in te schakelen, houdt u deze knop nogmaals 3 seconden ingedrukt. De instelling blijft behouden tot u het toestel opnieuw opstart.

Waarschuwing

Als u de machine dempt, zullen de geluiden niet meer actief zijn.

Favorites

Deze functie wordt gebruikt om een vaak gebruikt programma op te slaan.

Nadat u een programma hebt gekozen en eventuele extra opties hebt ingesteld, houdt u de knop Temp. 3 seconden ingedrukt voordat u met het wassen begint. Standaard staat deze instelling op het programma Katoen.

6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Waarschuwing

Trek de stekker uit het stopcontact en draai de kraan dicht voordat u met het onderhoud begint.

De binnenkant schoonmaken

- Goed onderhoud van de wasmachine verlengt de levensduur. Het oppervlak kan indien nodig worden gereinigd met een verdund neutraal, niet-schurend reinigingsmiddel. Als er overtollig water is, gebruik dan een doek om het onmiddellijk op te nemen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen.

Opmerking

Mierenzuur en de oplosmiddelen daarvan of gelijkwaardige vloeistoffen zoals alcohol, oplosmiddelen, chemicaliën, enz. mogen niet worden gebruikt om de buitenkant van het product te reinigen.

Reiniging van de trommel

- Roest in de trommel, veroorzaakt door metalen voorwerpen, moet onmiddellijk worden gereinigd met een chloorvrij reinigingsmiddel.
- Gebruik nooit staalwolpads.

Opmerking

Plaats geen kleding in de wasmachine tijdens de reiniging van de trommel.

Reiniging van het inlaatfilter

Opmerking

Een verminderde watertoevoer is een signaal om het filter te reinigen.

Fig. 21

1. Verwijder de watertoevoerslang van de kraan.
2. Reinig het filter in de slang met een borstel.
3. Schroef de watertoevoerslang aan de achterkant van de wasmachine los. Verwijder het filter met een tang met lange punt.
4. Gebruik een borstel om het filter te reinigen.
5. Plaats het filter weer in de waterinlaat en sluit de watertoevoerslang weer aan.
6. Reinig het inlaatfilter om de 3 maanden om een normale werking van het toestel te garanderen.

Reiniging van de wasmiddellade

Fig. 22

1. Druk het klepje van het wasverzachter compartiment in de richting van de pijl zoals aangegeven in figuur 22.
2. Til het klepje op, verwijder het deksel van het wasverzachter compartiment en spoel alle gleuven met water.
3. Plaats het deksel van de wasverzachter terug en druk lichtjes om het wasmiddelreservoir terug op zijn plaats te duwen.

Opmerking

- Gebruik geen schurende of bijtende producten om kunststof onderdelen te reinigen.
- Reinig de wasmiddellade om de 3 maanden om een normale werking van het toestel te garanderen.

Reiniging van het afvoerpomp filter

Waarschuwing

- Zorg ervoor dat de machine klaar is met de wascyclus en leeg is. Schakel de stroom uit en verbreek de verbinding met het elektriciteitsnet voordat u het afvoerpomp filter reinigt.
- Wees voorzichtig met heet water, want bij het schoonmaken van het afvoerpomp filter komt er vaak water uit. Wacht tot het water is afgekoeld voordat u dit filter reinigt. Risico op brandwonden.
- Reinig het filter regelmatig, om de 3 maanden, om een normale werking van het toestel te garanderen.

Fig. 23

1. Verwijder het deksel aan de onderkant van de wasmachine.
2. Draai het filter tegen de wijzers van de klok in om het te verwijderen.
3. Verwijder alle vreemde voorwerpen.
4. Draai de dop opnieuw vast.

7. PROBLEEMOPLOSSING

- Volg de aanwijzingen in de onderstaande tabel om te proberen het probleem zelf op te lossen voordat u contact opneemt met de Technische Dienst van Cecotec.

NEDERLANDS

Beschrijving van het probleem	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossingen
Wasmachine start niet	De deur is niet goed dicht	Sluit de deur en zet hem opnieuw aan Controleer of er kledingstukken vast zitten
Kan de deur niet openen	Het beveiligingssysteem van de wasmachine is in werking.	Koppel het apparaat los en start het product opnieuw op.
Het toestel verliest water	Slechte verbinding tussen de inlaatpijp en de afvoerslang	Controleer de slangen en sluit ze goed aan. Reinig de uitlaatslang
Er zitten wasmiddelresten in de lade.	Het wasmiddel is erg geconcentreerd	Maak het wasmiddelreservoir schoon
De indicator of het scherm licht niet op	Printplaat is losgekoppeld of er is een verbindingsprobleem in de bedrading	Controleer of de stroom is ingeschakeld en of de adapter goed is aangesloten
Ongebruikelijk geluid		Controleer of de transportbouten zijn verwijderd. Controleer of hij op een vlakke en stevige ondergrond is geïnstalleerd. Controleer of de wasmachine waterpas staat

Waarschuwingen op het scherm

Fout op het display	Oorzaak	Oplossing
E30	De deur is niet goed dicht	Sluit de deur en zet hem opnieuw aan Controleer of er kledingstukken vast zitten

E10	Probleem met waterinloop tijdens het wassen	Controleer of de waterdruk te laag is. Controleer of de watertoevoerslang niet geknikt, opgerold of geplet is. Controleer of het filter van de inlaatklep verstopt is
E21	Water loopt te langzaam weg	Controleer of de afvoerslang verstopt is.
E12	Wateroverloop	Start de wasmachine opnieuw op.
EXX	Andere	Probeer het opnieuw en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec als de waarschuwing niet verdwijnt.

Opmerking


Nadat de nodige controles zijn uitgevoerd, start u de machine opnieuw. Als het probleem aanhoudt of het display een andere foutcode weergeeft, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Transport

Belangrijke stappen bij het verplaatsen van het toestel:

- Haal de stekker uit het stopcontact en sluit de watertoevoerkraan.
- Controleer of de deur en het wasmiddelbakje goed gesloten zijn.
- Verwijder de watertoevoerslang en de afvoerslang van uw huisinstallatie.
- Laat het water volledig uit het toestel weglopen (zie hoofdstuk "Reiniging van het afvoerpomp filter").
- Belangrijk: plaats de 4 transportbouten aan de achterkant van de wasmachine terug.
- Het apparaat is erg zwaar. Verplaats het voorzichtig. Houd het toestel niet vast aan de uitstekende delen om het op te tillen. Gebruik de deur van de machine niet als handvat.

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie	02380
Model	Bolero DressCode Top 80 Inverter
QR code	

Stroomvoorziening: 220-240 V ~ 50 Hz

Vermogen: 2000 W

Maximale stroom: 10 A

IPX4

Maximale belasting (droge kleding): 8 Kg

Maximale waterdruk: 1 MPa

Minimale waterdruk: 0,1 MPa

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

(*) Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om hun elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen weg te gooien, dienen consumenten contact op te nemen met hun plaatselijke autoriteiten. Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de gebruiker of eindconsument voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Kabel zasilający
2. Panel sterowania
3. Wąż odpływowy
4. Drzwiczki
5. Szufladka na detergent
6. Bęben
7. Filtr pompy spustowej

Ostrzeżenie:

* Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

Akcesoria

Rys. 2

1. Zaślepki na śruby transportowe
2. Wąż dopływowy zimnej wody
3. Instrukcja obsługi

2. PRZED UŻYCIEM

- Ten produkt posiada opakowanie zaprojektowane w celu ochrony go podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i zachowaj oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu. Pomoże Ci to zapobiec uszkodzeniu produktu, jeśli będziesz musiał je przetransportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są włączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.

Zawartość pudełka

- Pralka z górnym wsadem Bolero DressCode Top 80 Inverter
- Wąż odpływowy
- Wąż doprowadzający wodę
- Instrukcja obsługi

3. INSTALACJA

Obszar instalacji

Rys. 3

Wstępne kroki

- Ustaw urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni. Nie przesuwaj produktu nad przewodem zasilającym.
- Unikaj ekspozycji produktu na bezpośrednie światło słoneczne i upewnij się, aby posiadało odpowiednią wentylację.
- Temperatura otoczenia musi być wyższa niż 0 ° C.
- Wybierz lokalizację z dala od źródeł ciepła, takich jak węgiel lub gaz.
- Usuń pudełko kartonowe i całe opakowanie, które chroni pralkę. Pamiętaj, aby usunąć matę piankę na dole. Jeśli nie możesz, połóż urządzenie na boku i wyjmij je ręcznie.
- Usuń taśmę, która powinna znajdować się w okół kabla zasilającego i węża odpływowego.
- Wyjmij wąż dopływowy z wnętrza bębna.

Krok 1. Usuwanie śrub transportowych

Ostrzeżenie

- Przed użyciem pralki należy usunąć wszystkie śruby transportowe z tyłu urządzenia. Gwarancja nie pokrywa uszkodzeń, które są produkowane z powodu użytkowania urządzenia bez usunięcia kotków transportowych.
- Jeśli nie usuniesz kotków może dojść do ciężkich wibracji, hałasu i niepoprawnego funkcjonowania.
- Zachowaj śruby transportowe do przyszłego transportu.

Rys. 4-5

1. Poluzuj kotki transportowe obracając je za pomocą klucza do nakrętek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Wyjmij kotki transportowe pociągając za nie.
3. Wprowadź zatyczki plastikowe zatączone do dziurek w których się znajdowały kotki transportowe.

Krok 2. Ustawienia nóżek

Ostrzeżenie

Nakrętki zabezpieczające z 4 łapami muszą ściśle przylegać do obudowy.

Rys. 6

1. Poluzuj nakrętkę zabezpieczającą.
2. Obróć nogę, aż dotknie ziemi.

POLSKI

- Wyreguluj nogi i zabezpiecz nakrętki zabezpieczające kluczem. Upewnij się, że maszyna jest wypoziomowana i nie porusza się.

Krok 3. Połączenie węża wejściowego wody

Ostrzeżenie

- Nie zginać, nie zgniatać ani nie modyfikować węża doprowadzającego wodę.

Rys. 7-8

Podłącz wąż doprowadzający wodę do zaworu doprowadzającego wodę (rys. 7) i do kranu z zimną wodą (rys. 8) jak pokazano na rysunkach.

Uwaga

Nie używaj narzędzi do łączenia, zrób to ręcznie. Upewnij się, że połączenie jest bezpieczne.

Krok 4. Podłączenie węża odpływowego

Ostrzeżenie

- Nie zaginać ani nie przedłużać węża odpływowego.
- Umieścić wąż spustowy prawidłowo; w przeciwnym razie może wystąpić wyciek.

Końcówkę węża spustowego można podłączyć na 2 sposoby:

- W odpięcie. Rys. 9
- W rurze spustowej znajdującej się w zlewie. Wysokość tej rury powinna wynosić od 60 do 100 cm. Rys. 10

Uwaga

Jeśli maszyna jest wyposażona we wspornik węża spustowego, zainstaluj go zgodnie z rysunkiem 11.

Ostrzeżenie

- Instalując wąż spustowy, dobrze go zamocuj.
- Jeśli wąż odpływowy jest zbyt długi, nie wciskaj go do pralki na siłę, ponieważ może to spowodować nietypowe odgłosy.

4. FUNKCJONOWANIE

Szybki start

Ostrzeżenie

- Przed pierwszym użyciem pralki upewnij się, że jest ona prawidłowo zainstalowana.

- Twoje urządzenie zostało dokładnie sprawdzone przed opuszczeniem fabryki. Aby usunąć wszelkie pozostałości wody i zneutralizować ewentualne zapachy, zaleca się wyczyszczenie urządzenia przed pierwszym użyciem. Aby to zrobić, uruchom program Bawełna w 60 ° C bez prania i detergentu.

Przed praniem

Rys. 12

1. Podłącz urządzenie.
2. Otwórz kran.
3. Wsadź pranie do pralki.
4. Dodaj proszek do prania.
5. Zamknij drzwi bębna.
6. Zamknąć drzwi pralki.

Uwaga

- Dodaj detergent do przegródki I, jeśli została wybrana funkcja prania wstępnego.
- Upewnij się, że kłapy bębna są dobrze zablokiowane. Rys. 13
- Wszystkie metalowe haki muszą być bezpiecznie zaczepione wewnątrz kłapy tylnej kłapy. Rys. 14
- Sprawdzaj bęben przed każdym praniem, powinien się delikatnie obracać.

Pranie

Rys. 15

1. Włącz pralkę.
2. Wybierz dowolny program.
3. Wybierz dodatkową funkcję lub nie zmieniaj ustawień domyślnych.
4. Naciśnij przycisk Start / Pauza, aby uruchomić program.

Uwaga

Jeśli wybierzesz ustawiony wcześniej program, możesz pominąć krok 3.

Po praniu

Wszystkie kontrolki na panelu sterowania zgasną.

Przed każdym praniem

- Pralkę należy używać w miejscach, w których temperatura waha się od 5°C do 40°C. Jeśli użyjesz go poniżej 0°C, zawór wlotowy i system spustowy mogą ulec uszkodzeniu. Jeśli urządzenie jest instalowane w niskich temperaturach, należy je przenieść do normalnej temperatury pokojowej, aby zapewnić możliwość rozmrożenia węża doprowadzającego wodę i węża spustowego przed użyciem.
- Przed praniem sprawdź metki prania i instrukcję użycia detergentu. Użyć niepieniącego lub niskopieniącego proszku do prania odpowiedniego do pralek.

POLSKI

Rys. 16

1. Sprawdź metkę pielęgnacyjną.
2. Sortuj ubrania według koloru i rodzaju tkaniny.
3. Wyjmij wszystkie przedmioty z kieszeni.
4. Zawiąż długie tekstylne paski i paski oraz zamknij zamki błyskawiczne i guziki.
5. Włóż małe tekstylia do torby na pranie.
6. Odwróć przedmioty, które łatwo się obiera i mają długie włosy.

Ostrzeżenie

- Nie pierz przedmiotów, które zostały wyczyszczone, nasączone lub nasączone substancjami palnymi lub wybuchowymi, takimi jak wosk, olej, farba, benzyna, alkohol, nafta i inne łatwopalne materiały.
- Pranie zbyt małej ilości rzeczy może łatwo spowodować dużą ekscentryczność i wywołać alarm braku równowagi. Dlatego zaleca się dokładanie do prania większej ilości ubrań, aby wirowanie przebiegało bez problemów.

Szufladka na detergent

Rys. 17

1. Komora na detergent do prania wstępnego
2. Komora zmiękczacza tkanin
3. Główna komora na detergent

Ostrzeżenie

Nie przekraczaj znaku „MAX” podczas dodawania detergentów, innych dodatków lub zmiękczaczy do tkanin.

Program	Proszek do prania wstępnego	Proszek do prania główny	Płyn zmiękczający do tkanin
Bawełna (Cotton)	Opcjonalny	Niezbędny	Opcjonalny
Syntetyczne (Synthetics)	Opcjonalny	Niezbędny	Opcjonalny
Mix	Opcjonalny	Niezbędny	Opcjonalny
Jeans	Opcjonalny	Niezbędny	Opcjonalny
Sportswear	Opcjonalny	Niezbędny	Opcjonalny
Czyszczenie bębna (AutoClean)	-	-	-

20 °C	-	Niezbędny	Opcjonalny
Intensive	-	Niezbędny	Opcjonalny
Odwirowanie (Spin Only)	-	-	-
Płukanie (Rinse&Spin)	-	-	Opcjonalny
Wełna (Wool)	-	Niezbędny	Opcjonalny
Pranie dziecięce (Baby Care)	Opcjonalny	Niezbędny	Opcjonalny
Express 15'	-	Niezbędny	Opcjonalny
ECO 40-60	-	Niezbędny	Opcjonalny
Rapid 45'	Opcjonalny	Niezbędny	Opcjonalny

Zalecenia ad. środków piorących

Zalecany detergent	Cykle mycia	Temperatura prania	Rodzaj odzieży i tekstyliów
Silny detergent ze środkami wybielającymi i rozjaśnierzami optycznymi	Wełna (cotton), ECO 40-60, Mix	20/40/60	Pościel bawełniana lub lniana odporna na gotowanie
Detergent kolorowy bez środka wybielającego i rozjaśniaczy optycznych	Wełna (cotton), ECO 40-60, Mix	Zimno / 20/40	Kolorowa odzież bawełniana lub lniana
Kolorowy lub łagodny detergent bez wybielaczy optycznych	Syntetyczne (Synthetics)	20/40	Kolorowa odzież wykonana z łatwych w pielęgnacji włókien lub materiałów syntetycznych
Łagodny detergent do prania	Syntetyczne (Synthetics)	20/40	Delikatne tkaniny, jedwab, wiskoza
Specjalny detergent do wełny	Wełna (Wool)	20/40	Wełna (Wool)

Uwaga

- Detergenty lub skoncentrowane środki czyszczące można rozcieńczyć w niewielkiej ilości wody przed waniem ich do dozownika detergentu, aby zapobiec zatkaniu ich wlotu i przelaniu się wody.
- Wybierz odpowiedni rodzaj detergentu, aby uzyskać maksymalną wydajność prania oraz minimalne zużycie wody i energii.
- Aby osiągnąć najlepszy efekt czyszczenia, ważne jest prawidłowe dozowanie detergentu.
- Użyj mniej detergentu, jeśli bęben nie jest całkowicie pełny.
- Zawsze dostosuj ilość detergentu do twardości wody, jeśli woda z kranu jest miękka, użyj mniej detergentu.
- Użyj dawki w zależności od stopnia zabrudzenia ubrań, mniej zabrudzone ubrania wymagają mniej detergentu.
- Kompaktowy środek piorący o wysokim stężeniu wymaga szczególnie precyzyjnego dozowania.

Z powodu użycia dużej dawki detergentu występują następujące anomalie:

- Obfite pienienie
- Słaby efekt mycia i płukania

Następujące anomalie występują z powodu użycia niewystarczającej dawki detergentu:

- Pranie szarzeje
- Osadzanie się kamienia na bębnie, grzałce i/lub praniu

5. PANEL STEROWANIA

Rys. 18

1. Wyłączone. Służy do włączania i wyłączenia pralki.
2. Start/Pauza Naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć cykl prania.
3. Dodatkowe opcje. Ten przycisk pozwala wybrać dodatkową funkcję, która zaświeci się po wybraniu.
4. Programy. Służy do wyboru programu w zależności od rodzaju prania i jego zabrudzenia.
5. Wyświetlacz. Wyświetlacz pokazuje ustawienia, pozostały czas, opcje i komunikaty ostrzegawcze pralki. Wyświetlacz pozostanie włączony przez cały cykl prania.

Rys. 19

- A: Wyświetlacz
- B: Zamek od drzwi
- C: Opóźniony start
- D: Pranie wstępne
- E: Płukanie extra

Program	Zalecane maksymalne obciążenie (kg)	Czas na ekranie
	8,0	8,0
Bawełna (Cotton)	8,0	3:39
Syntetyczne (Synthetics)	4,0	3:17
Mix	8,0	1:37
Jeans	8,0	1:45
Sportswear	4,0	1:31
20 °C	4,0	1:01
Pranie dziecięce (Baby Care)	8,0	1:42
Czyszczenie bębna (AutoClean)	-	1:18
Odwirowanie (Spin Only)	8,0	0:12
Płukanie (Rinse&Spin)	8,0	0:20
Wetna (Wool)	2,0	1:07
Intensive	8,0	3:48
ECO 40-60	8,0	3,32
Rapid 45'	2,0	0:45
Express 15'	2,0	0:15

Bolero DressCode Top 80 Inverter			
Cykl	Normalna pojemność w kg	Ustaw temperaturę	Czas trwania cyklu (h: min)
Express 15'	2.0	Zimne	0:15
20°C	3.0	20	1:01
Bawełna (Cotton)	8.0	60	3:44
Intensive	8.0	40	3:48
Mix	8.0	40	1:37
ECO 40-60 (3) 4.0 2.0	8.0	-	3:38
	-	-	2-5
	-	-	2-5

- Czas trwania programu, zużycie energii i poziomy zużycia wody mogą się różnić w zależności od wagi i rodzaju wsadu, funkcji dodatkowych, temperatury wody i pomieszczenia.
 - W programach prania w niskich temperaturach zaleca się stosowanie detergentu w płynie. Ilość detergentu może się różnić w zależności od ilości prania i stopnia zabrudzenia prania. Postępuj zgodnie z zaleceniami producentów detergentów, ile detergentu należy użyć.
 - Powyższe dane mają jedynie charakter poglądowy i mogą ulec zmianie ze względu na różne warunki użytkowania.
 - Informacje podane dla programów innych niż program ECO 40-60 mają jedynie charakter orientacyjny.
1. Najwyższa temperatura osiągnięta przez ubrania w cyklu prania przez co najmniej 5 minut.
 2. Wilgotność resztkowa po cyklu prania w procentach zawartości wody i prędkości wirowania, przy której została osiągnięta.
 3. Program ECO 40-60 umożliwia pranie razem w tym samym cyklu normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej przeznaczonej do prania w temperaturze 40°C lub 60°C. Program ten służy do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.
- Najbardziej efektywne programy pod względem zużycia energii to zazwyczaj te, które są prowadzone w niższych temperaturach i przez dłuższy czas.

	Zużycie energii (kWh/cykl)	Zużycie wody (litry/cykl)	Maksymalna temperatura prania (°C) (1)	Wilgotność resztkowa / prędkość obrotowa (% / obr./min) (2)
	0,026	34	Zimne	70%/800
	0,183	47	20	65%/1000
	1,498	71	60	53%/1300
	1,013	71	40	70%/800
	0,784	71	40	65%/1000
	1,031	57,4	40	52%/1300
	0,559	46,6	31	53%/1300
	0,243	38,1	23	55%/1300

POLSKI















- Załadowanie pralki do pojemności wskazanej dla odpowiednich programów pomoże zaoszczędzić energię i wodę.
- Prędkość wirowania ma wpływ na hałas i pozostałą zawartość wilgoci: im wyższa prędkość wirowania, tym wyższy poziom hałasu i niższa zawartość pozostałej wilgoci.

Ostrzeżenie





Jeśli awaria zasilania wystąpi podczas pracy urządzenia, urządzenie będzie kontynuować program po przywróceniu zasilania

Programy	
Bawełna (Cotton)	Mocne i twarde tkaniny bawełniane lub lniane.
Syntetyczne (Synthetics)	Do prania rzeczy syntetycznych, takich jak koszule, płaszcze, mieszane. Podczas prania dzianin należy zmniejszyć ilość detergentu, ponieważ jest to tkanina miękka, bardziej podatna na powstawanie pęcherzyków.
Ubrania dziecięce Pranie dziecięce (Baby Care)	Służy do prania odzieży dziecięcej, cykl płukania jest bardziej intensywny, chroniąc w ten sposób skórę dziecka.
Szybkie 45'	Nadaje się do prania małej ilości ubrań lub ubrań mało zabrudzonych.
Mix	Wsad mieszany z odzieżą bawełnianą i syntetyczną.
Sportswear	Do prania odzieży sportowej.
Jeans	Specjalnie zaprojektowany do odzieży jeansowej.
Express 15'	Bardzo krótki program do lekkiego prania lekko zabrudzonych ubrań lub małej ilości ubrań.
Wetna (Wool)	Wetna odpowiednia do prania ręcznego lub w pralce lub odzieży z dużą zawartością wełny. Delikatny program prania zapobiegający kurczeniu się ubrań, dłuższe przerwy w programie (ubrania są stale moczone).
Odwirowanie (Spin Only)	Dodatkowe wirowanie z możliwością wyboru prędkości wirowania bębna
Płukanie (Rinse&Spin)	Płukanie extra i odwirowanie

Czyszczenie Bębna (AutoClean)	Program do czyszczenia bębna i węży. Zastosuj temperaturę sterylizacji 90°C, aby pranie było bardziej ekologiczne. Podczas wykonywania tego programu nie należy wkładać odzieży ani odzieży ogólnej. Jeśli wprowadzisz odpowiednią ilość wybielacza chlorowego, czyszczenie będzie znacznie skuteczniejsze. Użytkownik może korzystać z tego programu tak często, jak to konieczne.
ECO 60-40	Domyślnie 40°C, brak możliwości wyboru, nadaje się do prania w 40°C-60°C
Intensive	Aby podkreślić efekty prania, wydłuż czas prania
20°C	Do prania kolorowych ubrań, ponieważ lepiej chroni kolory.


Cykl	Temp. początkowa (°C)	Domyślna prędkość wrzeciona w obr./min		Dodatkowe funkcje
Cykle mycia		1200	1300	
Bawełna (Cotton)	40	1200	1300	 Opóźniony start, 
Syntetyczne (Synthetics)	40	1200	1300	 Opóźniony start, 
Mix	40	800	800	 Opóźniony start, 
Jeans	60	800	800	 Opóźniony start, 
Sportswear	40	800	800	 Opóźniony start, 
20 °C	20	1000	1000	 Opóźniony start, 
Pranie dziecięce (Baby Care)	60	800	800	 Opóźniony start, 
Czyszczenie bębna (AutoClean)	90	--	--	Opóźniony start
Odwirowanie (Spin Only)	--	800	800	Opóźniony start

POLSKI

Płukanie (Rinse&Spin)	--	800	1000	Opóźniony start, 
Wełna (Wool)	40	600	600	Opóźniony start, 
Intensive	40	800	800	Opóźniony start
ECO 40-60	--	1200	1300	Opóźniony start
Rapid 45'	40	800	800	 Opóźniony start, 
Express 15'	Zimne	800	800	Opóźniony start

Uwaga

- Maksymalną prędkość wirowania, czas trwania programu i inne szczegóły dotyczące programu ECO 40-60 można znaleźć na stronie z kartą katalogową produktu.
- Dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje dotyczące tego modelu, można uzyskać, skanując kod QR (kod ten znajduje się również na karcie efektywności energetycznej).

Numer referencyjny	02380
Model	Bolero DressCode Top 80 Inverter
Kod QR	

- W tabeli przedstawiono opcje ustawień dla każdego cyklu. Pokazuje również, czy nie można wprowadzić żadnych ustawień dla cyklu.

Pranie wstępne

Funkcja prania wstępnego służy do wykonania dodatkowego prania przed praniem głównym, nadaje się do prania kurzu znajdującego się na powierzchni odzieży; Po wybraniu należy wlać detergent do przegródki I.

Płukanie extra

Po wybraniu pranie wykona drugie płukanie.

Opóźniony start

Aby zaprogramować funkcję opóźnionego startu:

1. Wybierz program, naciśnij przycisk opóźnienia startu, aby wybrać czas (czas opóźnienia

wynosi 0-24 godziny w 3-godzinnych odstępach).

2. Naciśnij przycisk Start / Pauza, aby aktywować opóźniony start.

Rys. 20

Wybierz program> Ustaw czas> Uruchom program

Aby anulować funkcję opóźnionego startu:

Naciśnij przycisk opóźnionego startu, aż na wyświetlaczu pojawi się OH. Musisz to zrobić przed uruchomieniem programu. Jeśli program już się rozpoczął, wyłącz program, aby wybrać nowy.

Temp.

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać żądaną temperaturę (zimna, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Spin

Naciśnij ten przycisk, aby zmienić prędkość wirowania.

1200: 0-600-800-1000-1200.

1300: 0-600-800-1000-1300

(w zależności od modelu)

Blokada rodzicielska

Służy do uniemożliwienia dzieciom manipulowania urządzeniem.

Wybierz program> Naciśnij Start / Pauza> Naciśnij i przytrzymaj przyciski Spin i Delay przez 2 sekundy, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Ostrzeżenie

- Gdy funkcja blokady rodzicielskiej jest aktywna, urządzenie wyda 3 sygnały dźwiękowe po naciśnięciu przycisków.
- Naciśnij i przytrzymaj oba przyciski przez 3 sekundy, aby wyłączyć blokadę dziecięcą.
- Blokada rodzicielska dezaktywuje wszystkie przyciski z wyjątkiem przycisku zasilania.
- Jeśli zasilanie zgaśnie, blokada przed dziećmi zostanie dezaktywowana.

Cisza

Wybierz program, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk Spin przez 3 sekundy, aby wyciszyć urządzenie.

Aby ponownie włączyć dźwięk, ponownie naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez 3 sekundy. Ustawienie pozostanie do momentu ponownego uruchomienia urządzenia.

Ostrzeżenie

Jeśli wyciszysz urządzenie, dźwięki nie będą już aktywne.

Favorites (Ulubione)

Ta funkcja służy do zapisywania często używanego programu.

Po wybraniu programu i ustawieniu dowolnych dodatkowych opcji, naciśnij i przytrzymaj przycisk Temp. przez 3 sekundy przed rozpoczęciem prania. Domyślnie to ustawienie to program Bawełna.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ostrzeżenie

Przed rozpoczęciem konserwacji odłącz urządzenie i zamknij kran.

Czyszczenie z zewnątrz

- Dobra konserwacja pralki przedłuży jej żywotność. Powierzchnie można czyścić detergentami neutralnymi i nie żrącymi, rozcieńczonymi jeśli zajdzie taka potrzeba. Jeśli jest nadmiar wody, natychmiast zetrzyj go szmatką.
- Nie używaj ostrych przedmiotów.

Uwaga

Nie wolno używać kwasu mrówkowego i jego rozpuszczalników ani żadnych równoważnych materiałów, takich jak alkohol, rozcieńczalniki, chemikalia itp. do czyszczenia zewnętrznej części produktu.

Czyszczenie bębna

- Rdza wewnątrz bębna spowodowana metalowymi przedmiotami powinna być natychmiast wyczyszczona za pomocą detergentów bezchlorowych.
- Nigdy nie używaj wetny stalowej.

Uwaga

Nie wkładaj prania do pralki podczas czyszczenia bębna.

Czyszczenie filtra wlotowego

Uwaga

Zmniejszony przepływ wody to znak, że trzeba wyczyścić filtr.

Rys. 21

1. Odłącz wąż doptywu wody z kranu.
2. Wyczyść filtr w wężu szczotką.
3. Odkręć wąż doprowadzający wodę z tylnej części pralki. Wyjmij filtr za pomocą długich szczypiec.
4. Użyj pędzelka do czyszczenia filtra.
5. Zainstaluj ponownie filtr na wlocie wody i podłącz wąż doprowadzający wodę.
6. Filtr wlotowy należy czyścić co 3 miesiące, aby zapewnić normalne działanie urządzenia.

Czyszczenie szuflady na detergent

Rys. 22

1. Naciśnij nasadkę zmiękczacza w kierunku strzałki pokazanej na rysunku 20.
2. Podnieś wypustkę, zdejmij pokrywę przegródki na środek zmiękczejący i umyj wszystkie rowki wodą.
3. Załóż z powrotem nasadkę na środek zmiękczejący i lekko dociśnij, aby włożyć szufladkę na detergent na miejsce.

Uwaga

- Nie używaj produktów ściernych ani żrących do czyszczenia części plastikowych.
- Szufladę na detergent czyść co 3 miesiące, aby zapewnić normalne działanie urządzenia.

Czyszczenie filtra pompy spustowej

Ostrzeżenie

- Upewnij się, że maszyna zakończyła cykl prania i jest pusta. Wyłącz go i odłącz od zasilania przed czyszczeniem filtra pompy spustowej.
- Uważaj na gorącą wodę, ponieważ podczas czyszczenia filtra pompy spustowej często wypytywa woda. Przed czyszczeniem filtra poczekaj, aż woda ostygnie. Ryzyko poparzenia
- Filtr należy czyścić okresowo co 3 miesiące, aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia.

Rys. 23

1. Zdejmij pokrywę na spodzie pralki.
2. Obróć filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go wyjąć.
3. Usuń wszelkie obce przedmioty.
4. Załóż z powrotem pokrywę.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Postępuj zgodnie ze wskazówkami w poniższej tabeli, aby spróbować rozwiązać problem samodzielnie przed skontaktowaniem się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Opis problemu	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązania
Pralka nie uruchamia się	Drzwiczki nie są dobrze zamknięte	Zamknij drzwiczki i uruchom ponownie Upewnij się, że wewnątrz nie ma ubrań, które mogą przeszkadzać
Nie mogę otworzyć drzwi	Działa system ochrony pralki	Odłącz urządzenie i uruchom ponownie produkt

POLSKI

Produkt gubi wodę.	Złe połączenie między rurą wlotową a węzłem spustowym	Sprawdź węże i dobrze je podłącz Wyczyść wąż wylotowy
W depozycie na detergenty znajdują się resztki detergentu	Detergent jest za bardzo skoncentrowany	Wyczyść i wysusz zbiornik na środek czyszczący.
Wskaźnik na wyświetlaczu się nie zapala	PCB jest odłączona lub wystąpił problem z połączeniem w okablowaniu	Sprawdź, czy jest zasilanie elektryczne i czy adapter jest prawidłowo podłączony
Niezwykły hałas		Sprawdź, czy usunięto śruby transportowe Sprawdź, czy jest zainstalowany na równej i solidnej powierzchni Sprawdź, czy pralka jest wypoziomowana

Powiadomienia na ekranie

Błąd wyświetlacza	Powód	Rozwiązanie
E30	Drzwiczki nie są dobrze zamknięte	Zamknij drzwiczki i uruchom ponownie Upewnij się, że wewnątrz nie ma ubrań, które mogą przeszkadzać
E10	Problem z wtryskiem wody podczas prania	Sprawdź, czy ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. Sprawdź, czy wąż doprowadzający wodę nie jest zagięty, załamany lub zgnieciony Upewnij się, że filter zaworu nie jest zablokowany
E21	Spuszcza wodę zbyt długo	Sprawdź, czy wąż odpływowy nie jest zatkany
E12	Przelewanie się wody	Uruchom ponownie pralkę

EXX	Inne	Spróbuj ponownie i skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec, jeśli ostrzeżenie nie zniknie
-----	------	---

Uwaga


Po wykonaniu niezbędnych kontroli uruchom ponownie komputer. Jeśli problem nie ustąpi lub na wyświetlaczu pojawi się inny kod błędu, skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej.

Przenoszenie

Ważne kroki, które należy podjąć, aby przenieść urządzenie

- Odtłącz urządzenie i zamknij kran dopływu wody.
- Sprawdź, czy drzwiczki i dozownik detergentu są prawidłowo zamknięte.
- Wyjmij wąż dopływowy i wąż odpływowy z urządzenia domowego.
- Pozwól wodzie całkowicie spłynąć z urządzenia (patrz "Czyszczenie filtra pompy odpływowej")
- Ważne: Wymień 4 śruby transportowe z tyłu podkładki.
- Urządzenie jest ciężkie. Przeń je ostrożnie. Nie trzymaj urządzenia za wystające części, aby je podnieść. Nie używaj drzwi urządzenia jako uchwytu.

8. DANE TECHNICZNE

Numer referencyjny	02380
Model	Bolero DressCode Top 80 Inverter
Kod QR	

Zasilacz: 220-240 V~, 50 Hz

Moc: 2000 W

Maksymalny prąd: 10 A

IPX4

Maksymalne obciążenie (sucha odzież): 8 Kg

Maksymalne ciśnienie wody 1 MPa

Minimalne ciśnienie wody: 0,1 MPa

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najodpowiedniejszego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z władzami lokalnymi.

Postępowanie zgodnie z powyższymi wytycznymi pomoże chronić środowisko.

10. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi końcowemu lub konsumentowi za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wykwalifikowany personel.

Jeśli kiedykolwiek wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. W Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiuwanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Napájecí kabel
2. Kontrolní panel
3. Vypouštěcí hadice
4. Dvířka
5. Zásuvka na prací prostředky
6. Buben
7. Filtr vypouštěcího čerpadla

Upozornění:

* Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

Příslušenství

Obr. 2

1. Zátky pro otvory přepravních šroubů
2. Přívodní hadice studené vody
3. Návod k použití

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento produkt má ochranný obal, který ho chrání během transportu. Vyjměte přístroj z krabice a uchovejte originální krabici a další části obalů na bezpečné místo. Tyto části vám pomohou, pokud budete muset přístroj v budoucnu přístroj stěhovat. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, neprodleně kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.

Obsah krabice

- Pračka s horním plněním Bolero DressCode Top 80 Inverter
- Vypouštěcí hadice
- Přívodní hadice vody
- Návod k použití

3. INSTALACE

Instalační prostor

Obr. 3

Přípravné kroky

- Umístěte pračku na rovný, stabilní a suchý povrch. Ujistěte se, že produkt není postaven na napájecím kabelu.
- Vyvarujte se vystavení přímému slunečnímu záření a zajistěte dobré větrání.
- Okolní teplota by měla být vyšší než 0 °C.
- Zvolte místo mimo dosah zdrojů tepla, jako je uhlí nebo plyn.
- Odstraňte karton a všechny obaly chránící pračku. Nezapomeňte odstranit malou pěnu na dně. Pokud to není možné, opřete jednotku o jednu ze stran a vyjměte ji ručně.
- Odstraňte pásku, která drží napájecí kabel a vypouštěcí hadici pohromadě.
- Vyjměte přírodní hadici vody zevnitř bubnu.

Krok 1. Demontáž přepravních šroubů

Upozornění

- Před použitím pračky musíte odstranit všechny přepravní šrouby ze zadní části přístroje. Záruka se nevztahuje na poruchy vzniklé v důsledku používání stroje bez demontáže přepravních šroubů.
- Neodstranění šroubů může mít za následek silné vibrace, hluk a poruchy.
- Uložte přepravní šrouby pro budoucí přepravu.

Obr. 4-5

1. Povolte přepravní šrouby otáčením vhodným klíčem proti směru hodinových ručiček.
2. Vytáhněte přepravní šrouby.
3. Do otvorů, kde byly dříve přepravní šrouby, vložte dodané plastové zátky.

Krok 2. Nastavení nožiček

Upozornění

Pojistné matice 4 nohou musí být pevně utaženy ke skříni.

Obr. 6

1. Povolte pojistnou matici.
2. Otáčejte nohou, dokud se nedotkne země.
3. Utáhněte nohy a zajistěte pojistné matice klíčem. Ujistěte se, že je stroj v rovině a nepohybuje se.

Krok 3. Přípojka přívodní hadice vody

Upozornění

- Přívodní hadici vody neohýbejte, nemačkejte ani neupravujte.

Obr. 7-8

Připojte hadici přívodu vody k ventilu přívodu vody (obr. 7) a ke kohoutku studené vody (obr. 8), jak je znázorněno na obrázcích.

Poznámka

K připojení nepoužívejte žádné nástroje, proveďte jej ručně. Zkontrolujte, zda je připojení bezpečné.

Krok 4. Připojení vypouštěcí hadice

Upozornění

- Vypouštěcí hadici nezlomte ani nenatahujte.
- Vypouštěcí hadici umístěte správně, jinak může dojít k úniku vody.

Konec vypouštěcí hadice můžete připojit dvěma způsoby:

1. Do odtoku. Obr. 9
2. Do odtokové trubice umístěné ve dřezu. Výška této trubice by se měla pohybovat mezi 60 a 100 cm. Obr. 10

Poznámka

Pokud je stroj vybaven držákem vypouštěcí hadice, nainstalujte jej podle obrázku 11.

Upozornění

- Při instalaci vypouštěcí hadice ji pevně upevněte.
- Pokud je vypouštěcí hadice příliš dlouhá, netlačte ji do pračky, protože by to mohlo vést k neobvyklému hluku.

4. FUNGOVÁNÍ

Rychlý start

Upozornění

- Před prvním použitím pračky se ujistěte, že je správně nainstalována.
- Vaše zařízení bylo před opuštěním výrobního závodu důkladně zkontrolováno. Pro odstranění zbytků vody a neutralizaci případných pachů se doporučuje spotřebič před prvním použitím vyčistit. Za tímto účelem spusťte program Bavlna při 60 °C bez prádla a pracího prostředku.

ČEŠTINA

Před praním

Obr. 12

1. Připojte přístroj.
2. Otevřete kohoutek.
3. Naplňte pračku.
4. Přidejte detergent.
5. Zavřete dvířka bubnu.
6. Zavřete dvířka pračky.

Poznámka

- Pokud jste zvolili funkci předpírky, přidejte prací prostředek do přihrádky I.
- Zkontrolujte, zda jsou klapky bubnu pevně zajištěny. Obr. 13
- Všechny kovové háčky musí být bezpečně zavěšeny uvnitř klapky zadních dveří. Obr. 14
- Před každým praním buben zkontrolujte, měl by se hladce odvalovat.

Praní

Obr. 15

1. Zapněte pračku.
2. Vyberte program.
3. Vyberte další funkci nebo neměňte výchozí nastavení.
4. Program spustíte stisknutím tlačítka start/pauza.

Poznámka

Pokud zvolíte přednastavený program, můžete krok 3 přeskočit.

Po dokončení praní

Všechny kontrolky na ovládacím panelu zhasnou.

Před každým praním

- Pračka by se měla používat v místech, kde se teplota pohybuje mezi 5°C a 40°C. Při použití při teplotách pod 0 °C může dojít k poškození přívodního ventilu a odvodňovacího systému. Pokud je stroj instalován při nízkých teplotách, měl by být přemístěn na normální pokojovou teplotu, aby bylo možné před použitím rozmrazit přívodní a vypouštěcí hadici.
- Před praním zkontrolujte etikety a pokyny k péči o prádlo. Používejte nepěnový nebo málo pěnový prací prostředek vhodný pro pračky.

Obr. 16

1. Zkontrolujte štítek s údaji o péči.
2. Roztřídte oblečení podle barvy a typu látky.
3. Vyjměte z kapes všechny předměty.
4. Dlouhé textilní popruhy a pásky zauzlujte a zapněte na zip a knoflíky.

5. Drobné textilie vložte do sáčku na prádlo.
6. Otočte oděvy, které se snadno roztřepí a mají dlouhý vlas.

Upozornění

- Neperte předměty, které byly čištěny, namočený nebo navlhčeny hořlavými nebo výbušnými látkami, jako je vosk, olej, barva, benzín, alkohol, parafin a jiné hořlavé materiály.
- Při praní příliš malého počtu položek může snadno dojít k velké excentricitě a k upozornění na nevyváženost. Proto se doporučuje přidat do prádla více kusů, aby odstředování probíhalo hladce.

Zásuvka na prací prostředky

Obr. 17

4. Příhrádka na prací prostředek před praním
5. Příhrádka změkčovače
6. Hlavní příhrádka na prací prostředek

Upozornění

Při nalévání pracích prostředků, jiných přísad nebo změkčovadel nepřekračujte značku "MAX".

Programy	Detergent pro předpírku	Základní detergent	Aviváž
Bavlna (Cotton)	Volitelné	Nezbytné	Volitelné
Syntetika (Synthetics)	Volitelné	Nezbytné	Volitelné
Mix	Volitelné	Nezbytné	Volitelné
Jeans	Volitelné	Nezbytné	Volitelné
Sportovní oblečení (Sportswear)	Volitelné	Nezbytné	Volitelné
Vyčištění bubnu (AutoClean)	-	-	-
20 °C	-	Nezbytné	Volitelné
Intenzivní (Intensive)	-	Nezbytné	Volitelné
Odstředění (Spin Only)	-	-	-
Vymáčení a odstředění (Rinse&Spin)	-	-	Volitelné

ČEŠTINA

Vlna (Wool)	-	Nezbytné	Volitelné
Dětské oblečení (Baby Care)	Volitelné	Nezbytné	Volitelné
Rychlý 15' (Express 15')	-	Nezbytné	Volitelné
ECO 40-60	-	Nezbytné	Volitelné
Rychlý 45' (Rapid 45')	Volitelné	Nezbytné	Volitelné

Doporučení pracího prostředku

Doporučený prací prostředek	Prací cykly	Teplota praní	Typ oděvu a textilie
Silný prací prostředek s bělicími látkami a optickými zjasňovači	Bavlna (cotton), ECO 40-60, Mix	20/40/60	Bavlněné nebo lněné plátно odolné proti varu
Barevný prací prostředek bez bělidel a optických zjasňovačů	Bavlna (cotton), ECO 40-60, Mix	Studená/20/40	Barevné oblečení z bavlny nebo lnu
Barevný nebo jemný prací prostředek bez optických zjasňovačů	Syntetika (Synthetics)	20/40	Barevné oblečení ze snadno udržovatelných vláken nebo syntetických materiálů.
Jemný prací prostředek	Syntetika (Synthetics)	20/40	Jemné tkaniny, hedvábí, viskóza
Speciální prací prostředek na vlnu	Vlna (Wool)	20/40	Vlna

Poznámka

- Koncentrované mycí prostředky nebo přísady můžete před nalitím do dávkovače mycího prostředku zředit v malém množství vody, aby nedošlo k ucpaní vstupu do dávkovače mycího prostředku a přetečení vody.
- Zvolte správný typ pracího prostředku pro maximální prací výkon a minimální spotřebu vody a energie.
- Správné dávkování čisticího prostředku je důležité pro dosažení nejlepšího výsledku čištění.
- Pokud není bublen zcela plný, použijte méně pracího prostředku.

- Množství pracího prostředku vždy přizpůsobte tvrdosti vody, pokud je voda z kohoutku měkká, použijte méně pracího prostředku.
- Dávkujte podle stupně znečištění prádla, méně znečištěné prádlo vyžaduje méně pracího prostředku.
- Vysoce koncentrovaný kompaktní mycí prostředek vyžaduje obzvláště přesné dávkování.

Následující anomálie jsou způsobeny použitím vysoké dávky pracího prostředku:

- Velké pění
- Špatné výsledky praní a máchání

Následující anomálie jsou způsobeny použitím nedostatečné dávky pracího prostředku:

- Oblečení zešedne
- Usazování vodního kamene na bubnu, topném tělese a/nebo prádle.

5. KONTROLNÍ PANEL

Obr. 18

1. Zapnutí/vypnutí. Slouží k zapnutí nebo vypnutí pračky.
2. Zapnutí/přerušení. Stisknutím tlačítka spustíte nebo pozastavíte prací cyklus.
3. Další funkce. Toto tlačítko umožňuje výběr další funkce, která se po výběru rozsvítí.
4. Programy. Slouží k výběru programu podle typu prádla a jeho znečištění.
5. Obrazovka. Na displeji se zobrazí nastavení, zbývající čas, možnosti a výstražné zprávy z pračky. Displej zůstane během celého cyklu zapnutý.

Obr. 19

- A: Obrazovka
- B: Blokování dvířek
- C: Opožděný start
- D: Předpírka
- E: Extra máchání

Programy	Maximální doporučené zatížení (kg)	Čas na obrazovce
	8,0	8,0
Bavlna (Cotton)	8,0	3:39
Syntetika (Synthetics)	4,0	3:17
Mix	8,0	1:37

ČEŠTINA

Jeans	8,0	1:45
Sportovní oblečení (Sportswear)	4,0	1:31
20 °C	4,0	1:01
Dětské oblečení (Baby Care)	8,0	1:42
Vyčištění bubny (AutoClean)	-	1:18
Odstředění (Spin Only)	8,0	0:12
Vymáchání a odstředění (Rinse&Spin)	8,0	0:20
Vlna (Wool)	2,0	1:07
Intenzivní (Intensive)	8,0	3:48
ECO 40-60	8,0	3,32
Rychlý 45'(Rapid 45')	2,0	0:45
Rychlý 15'(Express 15')	2,0	0:15

Bolero DressCode Top 80 Inverter			
Cyklus	Normální kapacita v kg	Nastavení teploty	Doba cyklu (h:min)
Rychlý 15'(Express 15')	2.0	Studené	0:15
20°C	3.0	20	1:01
Bavlna (Cotton)	8.0	60	3:44
Intenzivní	8.0	40	3:48
Mix	8.0	40	1:37
ECO 40-60 (3) 4.0 2.0	8.0	-	3:38
	-	-	2:48
	-	-	2:48

	Spotřeba energie (kWh/cyklus)	Spotřeba vody (litry/cyklus)	Maximální teplota praní (°C) (1)	Zbytková vlhkost/otáčky (%/ot/min) (2)
	0,026	34	Studené	70%/800
	0,183	47	20	65%/1000
	1,498	71	60	53%/1300
	1,013	71	40	70%/800
	0,784	71	40	65%/1000
	1,031	57,4	40	52%/1300
	0,559	46,6	31	53%/1300
	0,243	38,1	23	55%/1300

ČEŠTINA









- Doba trvání programu, spotřeba energie a vody se může lišit v závislosti na hmotnosti a typu prádla, přídatných funkcích, teplotě vody a okolního prostředí.
 - V pracích programech s nízkou teplotou se doporučuje používat tekutý prací prostředek. Množství pracího prostředku se může lišit v závislosti na množství prádla a stupni znečištění. Dodržujte doporučení výrobců pracího prostředku ohledně množství použitého pracího prostředku.
 - Výše uvedené údaje jsou pouze orientační a mohou se měnit v závislosti na různých podmínkách použití.
 - Informace uvedené u jiných programů než u programu ECO 40-60 jsou pouze orientační.
1. Nejvyšší teplota dosažená oblečením v cyklu praní po dobu nejméně 5 minut.
 2. Zbytková vlhkost po cyklu praní v procentech obsahu vody a rychlosti odstředování, při které bylo dosaženo.
 3. Program ECO 40-60 dokáže vyprat běžně znečištěné bavlněné prádlo deklarované jako pratelné na 40 °C nebo 60 °C, a to společně v jednom pracím cyklu. Tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
- Energeticky nejúspornější jsou programy, které běží při nižších teplotách a po delší dobu.
 - Naplnění pračky na kapacitu uvedenou u příslušných programů pomůže ušetřit energii a vodu.
 - Hluk a zbývající obsah vlhkosti jsou ovlivněny rychlostí odstředování: čím vyšší je rychlost odstředování, tím vyšší je hluk a tím nižší je zbývající obsah vlhkosti.

Upozornění










Pokud dojde k přerušení dodávky elektrické energie během provozu spotřebiče, bude spotřebič po obnovení dodávky elektrické energie pokračovat v programu.

Programy	
Bavlna (Cotton)	Silné a tvrdé bavlněné nebo lněné tkaniny.
Syntetika (Synthetics)	K praní syntetických oděvů, jako jsou košile, pláště, smíšené. Při praní pletených textilií snižte množství pracího prostředku, protože měkká textilie je náchylnější k tvorbě bublin.
Dětské oblečení (Baby Care)	Používá se k čištění dětského oblečení, máchání je intenzivnější, takže je chráněna pokožka dítěte.
Rychlý 45'	Používá se k praní několika kusů oděvů nebo nepříliš špinavého oblečení.
Mix	Smíšená zátěž s bavlněnými a syntetickými oděvy.
Sportovní oblečení	Pro praní sportovního oblečení.

Jeans	Speciálně navrženo pro džínovinu.
Rychlý 15'(Express 15')	Extra krátký program pro lehké praní lehce zašpiněného oblečení nebo pro malé množství oblečení.
Vlna (Wool)	Vlna vhodná k ručnímu praní nebo v pračce nebo oděvy s vysokým procentem vlny. Program pro jemné praní, aby se zabránilo srážení, delší přestávky programu (oděvy se nechávají namočené).
Odstředění (Spin Only)	Extra odstředění s volitelnou rychlostí odstředování bubnu
Vymáčení a odstředění (Rinse&Spin)	Vymáčení extra a odstředění.
Čištění bubnu (AutoClean)	Program pro čištění bubnu a hadic. Použijte sterilizační teplotu 90 °C, aby bylo praní šetrnější k životnímu prostředí. Při provádění tohoto programu by nemělo být vkládáno žádné oblečení ani běžné oblečení. Pokud přilejete vhodné množství chlorového bělidla, bude čištění mnohem efektivnější. Uživatel může tento program používat, jak považuje za nutné.
ECO 60-40	Výchozí teplota 40 °C, nelze volit, vhodné pro praní prádla při teplotách přibližně 40-60 °C.
Intenzivní (Intensive)	Chcete-li zvýraznit účinky praní, prodlužte dobu praní.
20°C	Pro praní jasně barevného oblečení, protože lépe chrání barvy.


Cyklus	Výchozí teplota (°C)	Výchozí rychlost odstředování v ot/min		Další funkce
Prací cykly		1200	1300	
Bavlna (Cotton)	40	1200	1300	 „Opožděný start“,  ,
Syntetika (Synthetics)	40	1200	1300	 „Opožděný start“,  ,
Mix	40	800	800	 „Opožděný start“,  ,
Jeans	60	800	800	 „Opožděný start“,  ,

ČEŠTINA

Sportovní oblečení	40	800	800	 „Opožděný start,“  ,
20 °C	20	1000	1000	Opožděný start  ,
Dětské oblečení (Baby Care)	60	800	800	 „Opožděný start,“  ,
Vyčištění bubny (AutoClean)	90	--	--	Opožděný start
Odstředění (Spin Only)	--	800	800	Opožděný start
Vymáčení a odstředění (Rinse&Spin)	--	800	1000	Opožděný start  ,
Vlna (Wool)	40	600	600	Opožděný start  ,
Intenzivní	40	800	800	Opožděný start
ECO 40-60	--	1200	1300	Opožděný start
Rychlý 45'	40	800	800	 „Opožděný start,“  ,
Rychlý 15'	Studené	800	800	Opožděný start

Poznámka

- Maximální otáčky odstředování, dobu trvání programu a další podrobnosti o programu ECO 40-60 naleznete v obsahu stránky Karta výrobku.
- Přístup do databáze výrobků, kde jsou uloženy informace o tomto modelu, získáte naskenováním QR kódu (tento kód najdete také na průkazu energetické účinnosti).

Reference	02380
Model	Bolero DressCode Top 80 Inverter
Kód QR	

- V tabulce jsou uvedeny možnosti nastavení pro jednotlivé cykly. Ukazuje také, zda pro daný cyklus není možné provést žádné nastavení.

Předpírka

Funkce předpírky slouží k dodatečnému praní před hlavním praním, je vhodná pro praní prachu na povrchu prádla; při jejím výběru je třeba nalít prací prostředek do přihrádky I.

Extra máchání

Jakmile bude prádlo vypráno, provede druhé máchání.

Opožděný start

Programování funkce odloženého startu:

1. Vyberte program, stiskněte tlačítko Odložený start a zvolte čas (odložený čas je 0-24 hodin ve 3hodinových intervalech).
2. Stisknutím tlačítka Start/Pauza aktivujete odložený start.

Obr. 20

Výběr programu > Nastavení času > Spuštění programu

Zrušení programování funkce odloženého startu:

Stiskněte tlačítko odloženého startu, dokud se na displeji nezobrazí 0H. To je nutné provést před spuštěním programu. Pokud byl program již spuštěn, vypněte jej a vyberte nový.

Teplota.

Stisknutím tohoto tlačítka vyberte požadovanou teplotu (studená, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Odstředění

Stisknutím tohoto tlačítka změníte rychlost odstřeďování.

1200: 0-600-800-1000-1200.

1300: 0-600-800-1000-1300

(v závislosti na modelu)

Dětská pojistka

Slouží k zabránění dětem v manipulaci se zařízením.

Vyberte program > Stiskněte tlačítko Start/Pauza > Stiskněte a podržte tlačítka Spin a Delay po dobu 2 sekund, dokud nezazní zvukový signál.

Upozornění

- Když je aktivována funkce dětského zámku, zařízení při stisknutí tlačítek třikrát pípne.
- Stisknutím a podržením obou tlačítek po dobu 3 sekund dětskou pojistku deaktivujete.
- Dětský zámek deaktivuje všechna tlačítka kromě tlačítka napájení.
- Pokud je napájení vypnuto, dětská pojistka se deaktivuje.

ČEŠTINA

Ztišit

Zvolte program a stisknutím a podržením tlačítka Spin na 3 sekundy ztlumte přístroj. Chcete-li zvuk znovu aktivovat, znovu stiskněte a podržte toto tlačítko po dobu 3 sekund. Nastavení zůstane zachováno, dokud zařízení nerestartujete.

Upozornění

Pokud přístroj ztlumíte, zvuky již nebudou aktivní.

Oblíbené (Favorites)

Tato funkce slouží k uložení často používaného programu.

Po výběru programu a nastavení požadovaných doplňkových možností stiskněte a podržte tlačítko Temp. po dobu 3 sekund před spuštěním praní. Výchozí nastavení je program bavlna.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Upozornění

Před zahájením údržby odpojte přístroj ze zásuvky a zavřete vodovodní kohoutek.

Vnější čištění

- Dobrá údržba pračky prodlužuje její životnost. V případě potřeby lze povrch očistit zředěným neutrálním a neabrazivním čisticím prostředkem. Pokud je přebytečná voda, okamžitě ji absorbujte hadříkem.
- Nepoužívejte ostré předměty.

Poznámka

K čištění vnějšího povrchu výrobku se nesmí používat kyselina mravenčí a její rozpouštědla nebo jiné rovnocenné materiály, jako je alkohol, rozpouštědla, chemikálie atd.

Vyčištění bubnu

- Rez uvnitř bubnu způsobenou kovovými předměty je třeba okamžitě vyčistit čisticími prostředky bez chlóru.
- Nepoužívejte ocelové čisticí houbičky.

Poznámka

Během čištění bubnu nekládejte prádlo do pračky.

Čištění vstupního filtru vody

Poznámka

Snížený průtok vody je signálem k vyčištění filtru.

Obr. 21

1. Odpojte hadici přívodu vody z kohoutku.
2. Vyčistěte filtr v hadici kartáčem.
3. Odšroubujte přívodní hadici vody ze zadní části pračky. Vyjměte filtr pomocí dlouhých kleští.
4. K čištění filtru použijte kartáč.
5. Znovu nainstalujte filtr do přívodu vody a znovu připojte přívodní hadici.
6. Pro zajištění normálního provozu spotřebiče čistěte vstupní filtr každé 3 měsíce.

Čištění zásuvky na prací prostředky

Obr. 22

1. Stiskněte uzávěr změkčovače ve směru šipky znázorněné na obrázku 22.
2. Zvedněte klapku, sejměte kryt prostoru pro změkčovač a umyjte všechny otvory vodou.
3. Vraťte kryt změkčovače a lehkým zatlačením zasuňte zásuvku na prací prostředky do správné polohy.

Poznámka

- K čištění plastových dílů nepoužívejte abrazivní nebo žíravé prostředky.
- Zásuvku na mycí prostředek čistěte každé 3 měsíce, abyste zajistili normální provoz spotřebiče.

Čištění filtru vypouštěcího čerpadla

Upozornění

- Ujistěte se, že pračka dokončila prací cyklus a je prázdná. Před čištěním filtru vypouštěcího čerpadla jej vypněte a odpojte od napájení.
- Dávejte pozor na horkou vodu, protože při čištění filtru vypouštěcího čerpadla často vytéká voda. Před čištěním tohoto filtru počkejte, až voda vychladne. Riziko popálenin
- Filtr čistěte pravidelně každé 3 měsíce, aby byl zajištěn normální provoz přístroje.

Obr. 23

1. Odstraňte kryt na dně pračky.
2. Otočením filtru proti směru hodinových ručiček jej vyjměte.
3. Odstraňte všechny cizí předměty.
4. Znovu zavřete víko.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Než se obrátíte na oficiální servisní středisko společnosti Cecotec, zkuste problém vyřešit sami podle pokynů uvedených v tabulce níže.

Popis problému	Možné příčiny	Možná řešení
Pračka se nespustí	Dvířka nejsou správně zavřená	Zavřete dveře a znovu zapněte Zkontrolujte, zda nedošlo k zaseknutí oblečení
Nelze otevřít dveře	Ochranný systém pračky je v provozu.	Odpojte zařízení a restartujte produkt.
Produkt ztrácí vodu	Špatné spojení mezi přírodním potrubím a vypouštěcí hadicí	Zkontrolujte hadice a řádně je připojte. Vyčistěte výstupní hadici
Zbytky čisticího prostředku v zásuvce na prací prostředek	Prací prostředek je velmi koncentrovaný	Vyčistěte zásobník na prací prostředek
Indikátor nebo displej nesvítí	Deska s plošnými spoji je odpojená nebo je problém s připojením v kabeláži.	Zkontrolujte, zda je k dispozici elektrické napájení a zda je adaptér správně připojen
Neobvyklý hluk		Zkontrolujte, zda byly odstraněny přepravní šrouby. Zkontrolujte, zda je instalován na rovném a pevném povrchu. Zkontrolujte, zda je pračka v rovině

Oznámení na obrazovce

Chyba na obrazovce	Příčina	Řešení
E30	Dvířka nejsou správně zavřená	Zavřete dveře a znovu zapněte Zkontrolujte, zda nedošlo k zaseknutí oblečení

E10	Problém s vstřikováním vody během praní	Zkontrolujte, zda je tlak vody příliš nízký. Zkontrolujte, zda není přívodní hadice vody zalomená, smotaná nebo zmačkaná. Zkontrolujte, zda není filtr vstupního ventilu blokován
E21	Voda se vypouští příliš dlouho	Zkontrolujte, zda není ucpaná vypouštěcí hadice
E12	Voda přetéká	Restartujte pračku
EXX	Další	Pokud varování nezmizí, zkuste to znovu a obraťte se na oficiální servisní středisko Cecotec.

Poznámka


Po provedení nezbytných kontrol restartujte stroj. Pokud problém přetrvává nebo se na displeji zobrazí jiný chybový kód, kontaktujte technickou podporu.

Transport

Důležité kroky při přemísťování zařízení

- Odpojte spotřebič ze zásuvky a zavřete přívodní kohoutek vody.
- Zkontrolujte, zda jsou dvířka a dávkovač pracího prostředku řádně zavřené.
- Odstraňte hadici přívodu vody a vypouštěcí hadici z domácí instalace.
- Nechte vodu ze spotřebiče zcela vypustit (viz kapitola "Čištění filtru vypouštěcího čerpadla").
- Důležité: Vyměňte 4 přepravní šrouby v zadní části pračky.
- Zařízení je velmi těžké. Převážte ho opatrně. Při zvedání spotřebiče jej nedržte za vyčnívající části spotřebiče. Nepoužívejte dvířka stroje jako rukojeť.

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference	02380
Model	Bolero DressCode Top 80 Inverter
Kód QR	

ČEŠTINA

Zdroj napájení: 220-240 V~, 50 Hz

Výkon: 2000 W

Maximální proud: 10 A

IPX4

Maximální zatížení (suché prádlo): 8 Kg

Maximální tlak vody 1 MPa

Minimální tlak vody : 0,1 MPa

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

(*) Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by měli spotřebitelé získat od místních

úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud se stane, že na výrobku najdete závadu nebo budete mít dotaz, spojte se s oficiálním zákaznickým servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

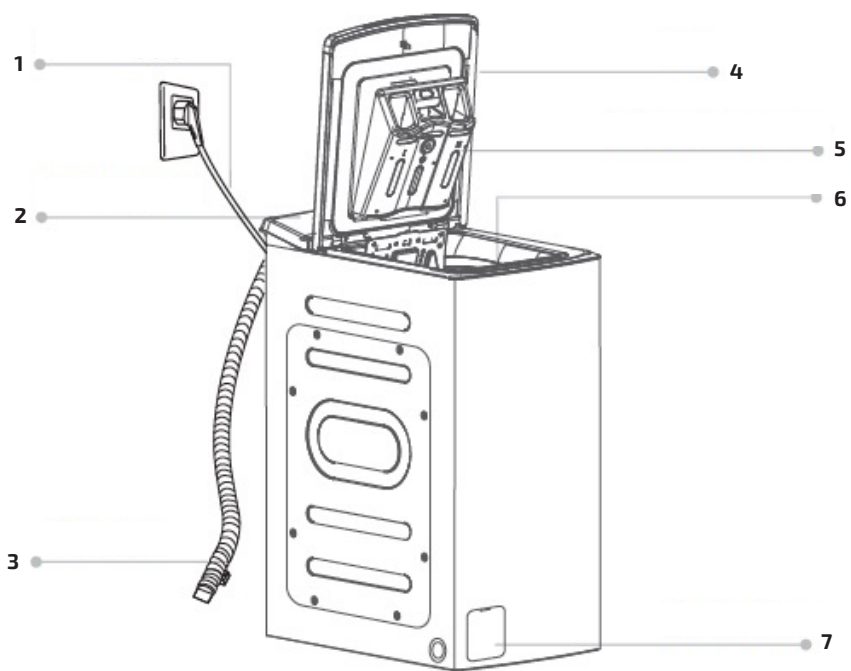


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1

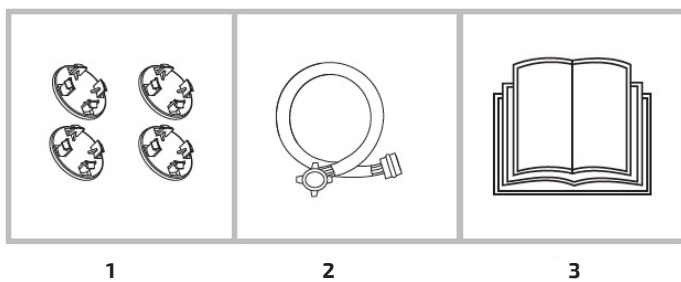


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 2

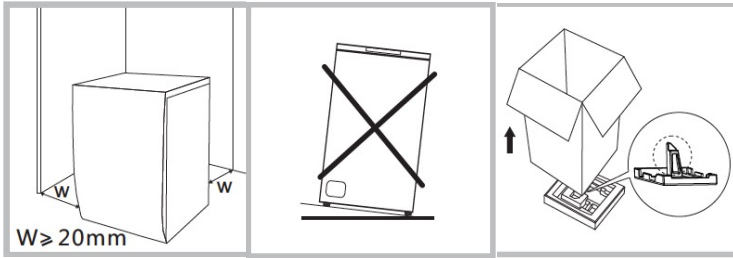


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 3

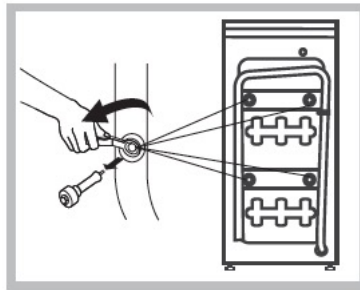


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 4



Fig. / Img. / Rys. / Obr. 5



Fig. / Img. / Rys. / Obr.6

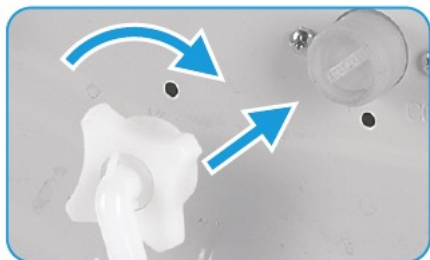


Fig. / Img. / Rys. / Obr.7



Fig. / Img. / Rys. / Obr.8

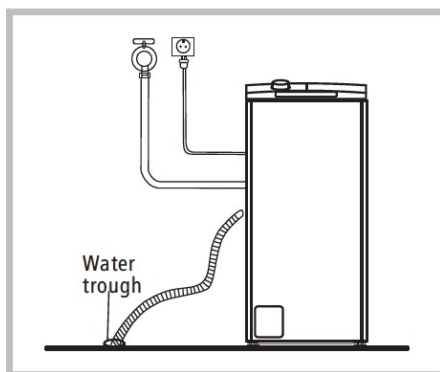


Fig. / Img. / Rys. / Obr.9

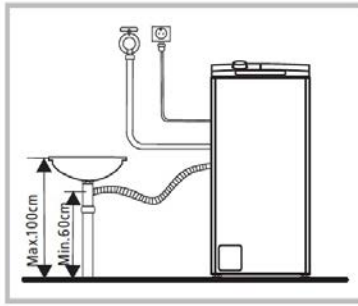


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 10

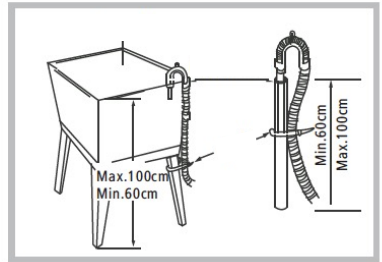
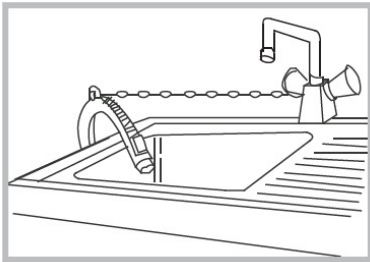


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 11

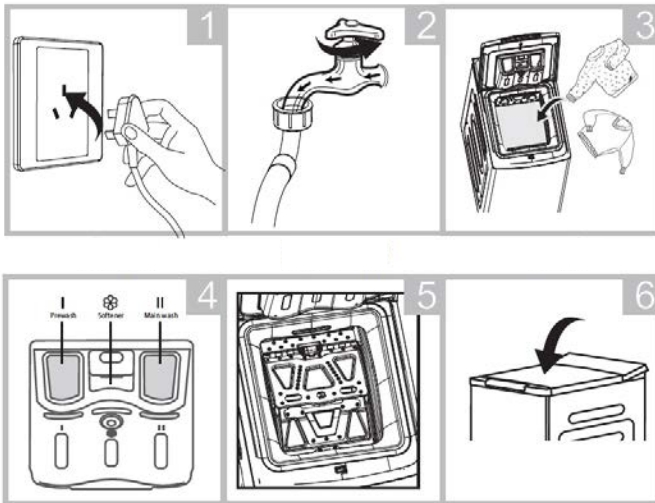


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 12

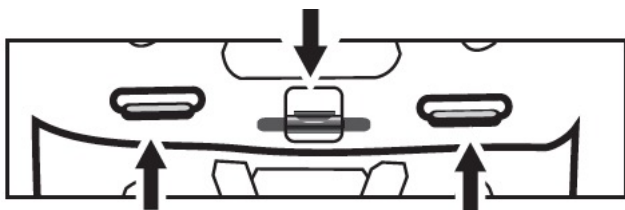


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 13

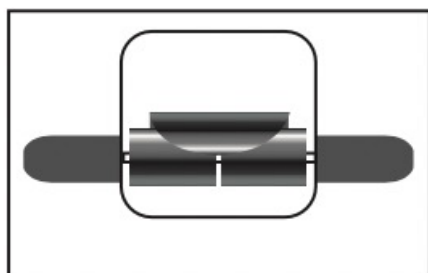


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 14

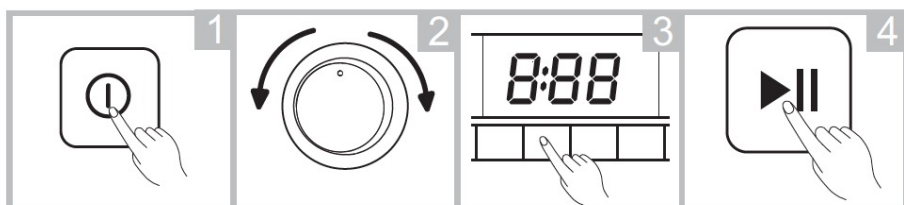


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 15

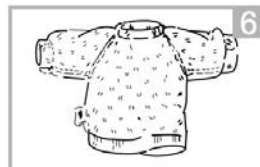
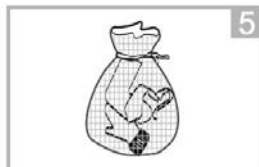
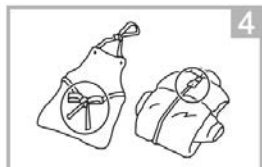
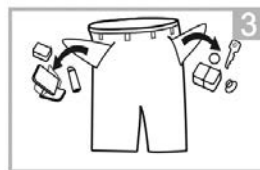
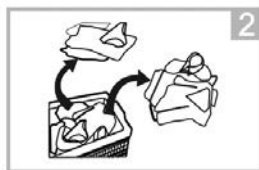
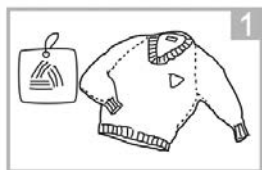


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 16

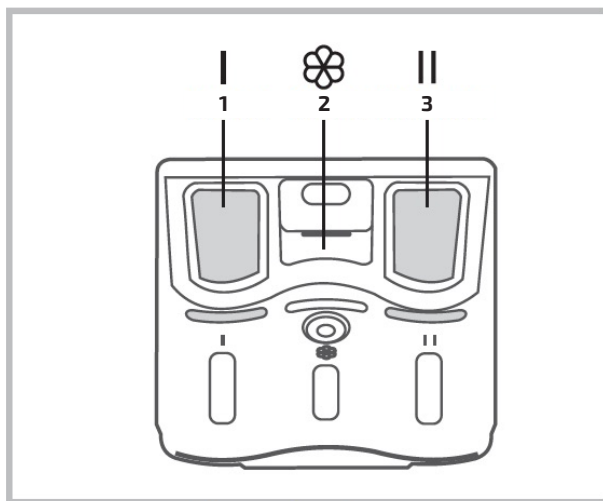


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 16



Delay



Fig. / Img. / Rys. / Obr. 20

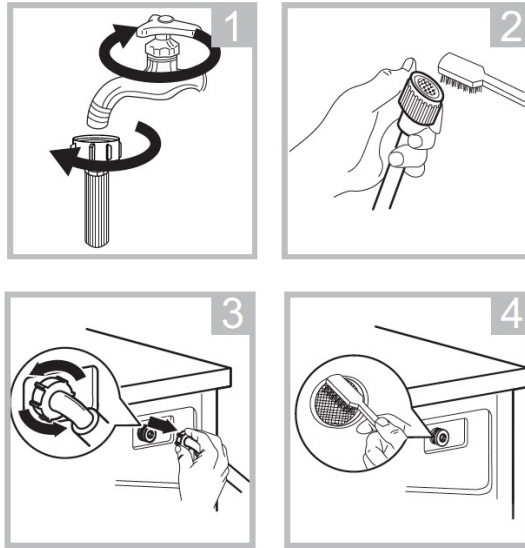


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 21



Fig. / Img. / Rys. / Obr. 22

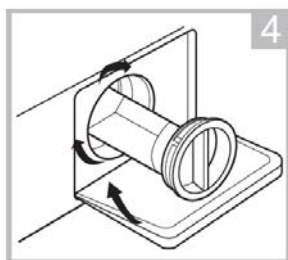
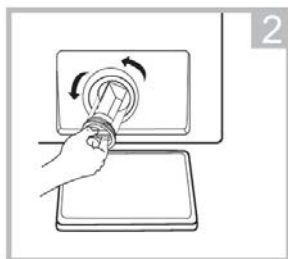
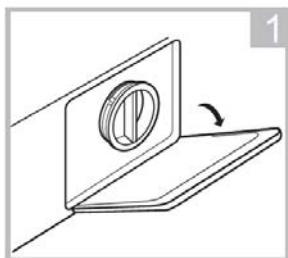


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 23

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YV01220209